

Kanton Bern, Stadt Biel, Stadt Nidau
Studienauftrag Achse Bernstrasse-Aarbergstrasse-Ländtestrasse
Anhang zum Synthesebericht Phase 1: Bedürfniserhebung



Anhang zum Synthesebericht der Phase 1: Bedürfniserhebung

23. Januar 2024

Inhalt

1	Anhang 1: Questionnaire général / Allgemeiner Fragebogen.....	2
2	Anhang 2: Flyer.....	18
3	Anhang 3: Transkription der Resultate Spaziergang 1: «Ländtestrasse – Aarbergstrasse»	19
4	Anhang 4: Transkription der Resultate Spaziergang 2: «Marcelin-Chipot-Strasse – Mühlefeld»	25
5	Anhang 5: Transkription der Resultate Spaziergang 3: «Weidteile»	30
6	Anhang 6: Ablauf und Resultate vom EBBN-Forum	34
7	Anhang 7: Transkription und Fotos der Resultate der Schulspaziergänge.....	39
8	Anhang 8: Transkription der Spaziergänge mit den Primarschulen	49
9	Anhang 9: Resultate «Allgemeiner Fragebogen»	61
10	Anhang 10: Online-Umfrage: Resultate der Wirtschaftsverbände	91
11	Abbildungsverzeichnis.....	97

1 Anhang 1: Questionnaire général / Allgemeiner Fragebogen

Mobilité / Mobilität

1. Comment vous déplacez-vous principalement pour vos activités quotidiennes en semaine ?
Wie bewegen Sie sich an den Wochentagen hauptsächlich während Ihren täglichen Aktivitäten?

Merci d'indiquer votre moyen de déplacement principal ou de choisir "la mobilité combinée" si vous utilisez deux moyens de transport de manière équivalente / Bitte geben Sie Ihr Hauptverkehrsmittel an oder wählen Sie "kombinierte Mobilität", wenn Sie zwei Verkehrsmittel gleichermassen nutzen.

À pied	Zu Fuss
En vélo classique	Mit dem Velo
En vélo électrique	Mit dem klassischen E-Bike
En vélo électrique 45km/h	Mit dem E-Bike 45km/h
En trottinette/rollers/skate	Mit dem Trottinett/Rollschuhe/Skateboard
En trottinette électrique	Mit dem E-Trottinett
En voiture	Mit dem Auto
En transports publics (TP)	Mit öffentlichen Verkehrsmitteln (öV)
En deux-roues motorisé	Mit dem Motorrad
En mobilité combinée (TP, vélo, P+R, etc.)	Mit kombinierter Mobilität (öV + Fahrrad / P+R /etc.)
Autre (précisez)	Andere (bitte angeben)

2. Comment vous déplacez-vous principalement pour vos activités le week-end ?
Wie bewegen Sie sich hauptsächlich während Ihren Aktivitäten am Wochenende fort?

Merci d'indiquer votre moyen de déplacement principal ou de choisir "la mobilité combinée" si vous utilisez deux moyens de transport de manière équivalente / Bitte geben Sie Ihr Hauptverkehrsmittel an oder wählen Sie "kombinierte Mobilität", wenn Sie zwei Verkehrsmittel gleichermassen nutzen.

à pied	Zu Fuss
En vélo classique	Mit dem Velo
En vélo électrique	Mit dem klassischen E-Bike
En vélo électrique 45km/h	Mit dem E-Bike 45km/h
En trottinette/rollers/skate	Mit dem Trottinett/Rollschuhe/Skateboard
En trottinette électrique	Mit dem E-Trottinett
En voiture	Mit dem Auto
En transports publics (TP)	Mit öffentlichen Verkehrsmitteln (öV)
En deux-roues motorisé	Mit dem Motorrad
En mobilité combinée (TP, vélo, P+R, etc.)	Mit kombinierter Mobilität (öV + Fahrrad / P+R /etc.)
Autre (précisez)	Andere (bitte angeben)

3. Pour faciliter les déplacements en mobilité douce (à vélo, à pied, en trottinette/rollers/skate), quelles sont selon vous les qualités les plus importantes ?
Was sind Ihrer Meinung nach die wichtigsten Eigenschaften (mit dem Velo, zu Fuss, mit dem Trottinett/Rollschuhe/Skateboard), um den Langsamverkehr zu fördern?

Veillez classer par ordre d'importance / Bitte nach Wichtigkeit ordnen

Parcours hors trafic motorisé (sécurité)	Strecke ohne motorisierten Verkehr (Sicherheit)
Rapidité du trajet	Schnelligkeit
Présence de végétation	Vorhandensein von Vegetation
Continuité du parcours	Kontinuität der Strecke
Possibilité de faire des pauses	Fähigkeit, Pausen einzulegen

4. Aujourd'hui, est-ce qu'il y a des tensions, des insécurités / inconforts liés à vos déplacements quotidiens ?
Kommt es heute zu Unsicherheiten oder Herausforderungen während dem sie sich im Alltag fortbewegen?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

5. A quoi sont-ils dûs (traversée de route, lieu sombre, bruit, trottoirs encombrés...) ?
Worauf sind diese zurückzuführen (Stassenüberquerung, dunkle Stellen, Lärm, überfüllte Trottoirs...)?

6. Selon vous, en termes de mobilité que faudrait-il améliorer le long ou à proximité de l'axe routier concerné par le projet (Rue du Débarcadère/Rue d'Aarberg/Route de Berne) ?
Was könnte Ihrer Meinung nach im Rahmen des Neugestaltungsprojekts hinsichtlich der Mobilität verbessert werden?

Espaces publics / Öffentlicher Raum

7. Pour quelle(s) raison(s) fréquentez-vous les espaces publics (parcs, places de jeux, rives du lac, etc.) durant la journée ?

Aus welchen Gründen halten Sie sich tagsüber auf öffentlichen Räumen (Parks, Spielplätze, Seeufer usw.) auf?

(Choix maximum: 3) / Max Auswahlmöglichkeiten: 3

Se déplacer	Fortbewegung
Pratiquer une activité sportive	Ausübung einer sportlichen Aktivität
Se détendre	Entspannung
Rencontrer du monde	Leute treffen
Jouer entre ami.e.s ou en famille	Mit Freunden oder der Familie spielen
Se promener	Spazieren gehen
Se restaurer	Essen gehen
Assister à des événements publics (marchés, concerts, festivals, etc.)	Öffentliche Veranstaltungen besuchen (Märkte, Konzerte, Festivals usw.)
Autre (précisez)	Andere (bitte angeben)

8. Pour quelle(s) raison(s) fréquentez-vous les espaces publics (parcs, places de jeux, rives du lac, etc.) durant la nuit ?

Aus welchen Gründen besuchen Sie diese öffentlichen Räume (Parks, Spielplätze, Seeufer usw.) in der Nacht? (Max Auswahlmöglichkeiten: 3)

(Choix maximum: 3) / (Max Auswahlmöglichkeiten: 3)

Trajets quotidiens	Tägliche Wege/Fahrten
Activité sportive	Sportliche Aktivität
Espace de calme et de détente	Raum der Ruhe und Entspannung
Rencontrer du monde	Leute treffen
Sorties nocturnes (bars, clubs, restaurants)	Ausgehen (Bars, Clubs, Restaurants)
Se promener	Spazieren gehen
Assister à des événements publics (marchés, concerts, festivals, etc.)	Öffentliche Veranstaltungen besuchen (Märkte, Konzerte, Festivals usw.)
Autre (précisez)	Andere (bitte angeben)

9. Fréquentez-vous davantage les espaces publics durant la semaine ou le week-end ?

Besuchen Sie die öffentlichen Räume häufiger unter der Woche oder am Wochenende?

la semaine	Unter der Woche
le week-end	Am Wochenende
de manière identique	Gleich häufig
je ne sais pas	Ich weiss nicht

10. Fréquentez-vous des espaces publics le long ou à proximité de l'axe routier concerné par le projet (Rue du Débarcadère/Rue d'Aarberg/Route de Berne) ?
Besuchen Sie öffentliche Räume entlang oder in der Nähe der von dem Projekt betroffenen Strassenachse (Ländtestrasse-Aarbergstrasse-Bernstrasse)?

Oui

Non

11. Si non, pourquoi ? / wenn nicht, warum nicht?

12. Si oui, lesquels ? / Wenn ja, welche?

13. Selon vous, en terme d'espace public qu'est-ce qui pourrait être amélioré le long ou à proximité de l'axe routier concerné par le projet (Rue du Débarcadère/Rue d'Aarberg/Route de Berne) ?
Was könnte Ihrer Meinung nach im Rahmen des Neugestaltungsprojekts im öffentlichen Raum verbessert werden?

Activités et services / Aktivitäten und Dienstleistungen

14. Quels types d'activités ou services aimeriez-vous pouvoir trouver le long ou à proximité de l'axe routier concerné par le projet (Rue du Débarcadère/Rue d'Aarberg/Route de Berne) ?

Welche Arten von Aktivitäten oder Dienstleistungen würden Sie entlang oder in der Nähe der vom Projekt betroffenen Strassenachse (Ländtestrasse-Aarbergstrasse-Bernstrasse) begrüßen?

(Choix maximum: 3) / (Max Auswahlmöglichkeiten: 3)

Jeux et de loisirs
Culturelle et artistique
Restauration
Rencontre
Détente
Sport
Commerces
Autre (précisez)

Spiele und Freizeit
Kultur und Kunst
Gastronomie
Begegnungen
Entspannung
Sport
Geschäfte
Andere (bitte angeben)

15. Quels types d'équipements publics aimeriez-vous voir installés le long ou à proximité de l'axe routier concerné par le projet (Rue du Débarcadère/Rue d'Aarberg/Route de Berne) ?

Welche Art von öffentlichen Einrichtungen würden Sie entlang oder in der Nähe der vom Projekt betroffenen Strassenachse (Ländtestrasse-Aarbergstrasse-Bernstrasse) begrüßen?

Du mobilier urbain pour se reposer / manger en plein air	Stadtmöbel zum Erholen / Essen im Freien
Des équipements de sport	Sportgeräte
Des équipements de jeu	Spielgeräte
Un accès à l'eau potable	Zugang zum Trinkwasser (Wasserspender)
Des toilettes publiques	öffentliche Toiletten
Des stationnements vélo	Veloabstellplätze
Des éléments de signalétique (orientation et points d'intérêts)	Beschilderung (Orientierung und Sehenswürdigkeiten)
Autre (précisez)	Andere (bitte angeben)

Espaces verts / Grünflächen

16. Qu'est-ce-que vous appréciez le plus dans les espaces verts ?
Was gefällt Ihnen an Grünflächen am besten?

Présence d'arbres et végétation	Vorhandensein von Bäumen und Pflanzen
Présence de la faune et de la flore	Vorhandensein von Fauna und Flora
Ombre	Schatten
Présence d'eau	Vorhandensein von Wasser
Calme et détente	Ruhe und Entspannung
Autres (précisez)	Andere (bitte angeben)

17. Quels sont les espaces verts que vous fréquentez le plus le long ou à proximité de l'axe routier concerné par le projet (Rue du Débarcadère/Rue d'Aarberg/Route de Berne) ?
Welche Grünflächen entlang oder in der Nähe der vom Projekt betroffenen Strassenachse (Ländtestrasse-Aarbergstrasse-Bernstrasse) nutzen Sie am häufigsten?

Merci de proposer maximum 3 espaces verts / Vielen Dank, dass Sie drei Grünflächen vorgeschlagen haben

18. Lors de la canicule de cet été, avez-vous trouvé suffisamment de l'ombre le long ou à proximité de l'axe routier concerné par le projet (Rue du Débarcadère/Rue d'Aarberg/Route de Berne) ?

Haben Sie während der Hitzewelle in diesem Sommer entlang der vom Projekt betroffenen Strassenachse (Ländtestrasse-Aarbergstrasse-Bernstrasse) ausreichend Schatten gefunden?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

19. Selon vous, en terme d'espace vert qu'est-ce qui pourrait être amélioré dans le cadre du projet de requalification ?
Was könnte Ihrer Meinung nach im Rahmen des Neugestaltungsprojekts hinsichtlich der Grünflächen verbessert werden ?

Une dernière question ... / Eine letzte Frage ...

20. Avez-vous un commentaire, une suggestion, une question à formuler ?
Haben Sie einen Kommentar, eine Anregung oder eine Frage?

Informations personnelles / Persönliche Daten

21. Vous êtes un/une :
Sind Sie ein/eine :

Une femme	Frau
Un homme	Mann
Formule neutre	Neutrale Anrede
Non spécifié	keine Angabe

22. Année de naissance :
Geburtsjahr:

Format : aaaa / Format : JJJJ

23. Vous habitez dans la commune de :
Sie wohnen in der Gemeinde :

(NPA) / (PLZ)

24. Si vous habitez à Bienne ou à Nidau, merci de préciser le quartier :
Wenn Sie in Biel oder Nidau wohnen, geben Sie bitte das Quartier an.

**En participant, vous acceptez ces conditions d'utilisation :
Mit der Teilnahme stimmen Sie den Nutzungsbedingungen zu**

Utilisation des Données : Vos réponses resteront anonymes et seront utilisées uniquement dans le cadre du projet "Rue de caractères" à des fins d'analyse. /

Verwendung von Daten: Ihre Antworten bleiben anonym und werden ausschließlich im Rahmen des Projekts "Rue de Caractères" zu Analysezwecken verwendet.

Confidentialité des Coordonnées : Lorsque vous soumettez vos réponses, votre adresse électronique nous est transmise. Nous utilisons cette adresse exclusivement pour vous contacter et répondre à votre demande dans le cadre du projet "Rue de caractères".

Vertraulichkeit der Kontaktdaten: Wenn Sie Ihre Antworten einsenden, wird uns Ihre E-Mail-Adresse übermittelt. Wir verwenden diese Adresse ausschliesslich, um Sie zu kontaktieren und auf Ihre Anfrage im Rahmen des Projekts " Rue de Caractères" zu antworten.

Sécurité des Données : Nous protégeons vos données, mais Internet n'est pas infaillible.

Datensicherheit: Wir schützen Ihre Daten, aber das Internet ist nicht fehlerfrei.

Modifications : Les conditions peuvent être mises à jour, vérifiez-les périodiquement.

Änderungen: Die Bedingungen können aktualisiert werden, überprüfen Sie diese regelmässig.

Contact : Pour des questions ou des droits sur vos données, contactez-nous.

Kontakt: Bei Fragen oder bezüglich Ihrer Datenrechte kontaktieren Sie uns.

Consentement : En participant, vous acceptez ces conditions.

Einwilligung: Durch Ihre Teilnahme erklären Sie sich mit diesen Bedingungen einverstanden.

Rue de caractère - questionnaire Secteur 1: Rue du Débarcadère - Rue Aarberg (Partie ouest) Rue de caractère - Fragebogen Abschnitt 1: Ländtestrasse - Aarbergstrasse (Westlicher Teil)

Mobilité : / Mobilität

1. Dans ce secteur comment vous déplacez-vous principalement pour vos activités ?
Wie bewegen Sie sich in diesem Sektor hauptsächlich fort?

Merci d'indiquer votre moyen de déplacement principal ou de choisir "la mobilité combinée" si vous utilisez deux moyens de transport de manière équivalente / Bitte geben Sie Ihr Hauptverkehrsmittel an oder wählen Sie "kombinierte Mobilität", wenn Sie zwei Verkehrsmittel gleichermassen nutzen.

A pied	Zu Fuss
En vélo mécanique	Mit dem Velo
En vélo électrique classique	Mit dem klassischen E-Bike
En vélo électrique 45km/h	Mit dem E-Bike 45km/h
En trottinette/rollers/skate	Mit dem Trottinett/Rollschuhe/Skateboard
En trottinette électrique	Mit dem E-Trottinett
En voiture	Mit dem Auto
En transports publics (TP)	Mit öffentlichen Verkehrsmitteln (öV)
En deux-roues motorisé	Mit dem Motorrad
En mobilité combinée (TP + vélo / P+R /etc.)	Mit kombinierter Mobilität (öV + Fahrrad / P+R /etc.)
Autre (précisez)	Andere (bitte angeben)

2. Etes-vous satisfait.e de la desserte en transports publics dans ce secteur ?
Sind Sie mit dem öffentlichen Verkehr in diesem Abschnitt zufrieden?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

3. Si non, que faudrait-il améliorer ?

Wenn nicht, was sollte Ihrer Meinung nach verbessert werden?

4. Etes-vous satisfait.e de l'infrastructure piétonne dans ce secteur ?

Sind Sie mit der Fussgängerinfrastruktur in diesem Abschnitt zufrieden?

5. Etes-vous satisfait.e de l'infrastructure cycliste dans ce secteur ?
Sind Sie mit der Veloinfrastruktur in diesem Abschnitt zufrieden?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

6. Selon vous, dans ce secteur la connexion entre la gare et le lac est-elle satisfaisante pour les mobilités douces (à pied, à vélo, en trottinette/roller/skate) ?
Ist Ihrer Meinung nach in diesem Abschnitt die Verbindung zwischen Bahnhof und See für die sanfte Mobilität (zu Fuss, mit dem Velo, mit dem Trottinett/Roller/Skate) zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

7. Concernant la connexion entre la gare et le lac, selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach an der Verbindung zwischen Bahnhof und See verbessert oder beibehalten werden?

Espaces publics /Öffentlicher Raum

8. Selon vous, dans ce secteur les espaces publics (parcs, places de jeux, rives du lac, etc.) sont-ils satisfaisants ?
Sind Ihrer Meinung nach in diesem Abschnitt die öffentlichen Räume (Parks, Spielplätze, Seeufer usw.) zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

9. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

Activités et services / Aktivitäten und Dienstleistungen

10. Selon vous, dans ce secteur l'offre d'activités et de services est-elle satisfaisante?
Ist das Angebot an Aktivitäten und Dienstleistungen in diesem Abschnitt Ihrer Meinung nach zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

11. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

Equipements / Einrichtungen

12. Selon vous, dans ce secteur les équipements publics sont-ils satisfaisants ?
Sind Ihrer Meinung nach den öffentlichen Einrichtungen in diesem Abschnitt zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

13. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

Espaces verts / Grünflächen

14. Selon vous, dans ce secteur les espaces verts sont-ils satisfaisants ?
Sind Ihrer Meinung nach den Grünflächen in diesem Abschnitt zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

15. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

Rue de caractère - questionnaire Secteur 2 : Rue d'Aarberg (partie est)-Place Guido-Müller - Route de Berne (partie ouest) / Rue de caractère - Fragebogen Abschnitt 2: Aarbergstrasse (östlicher)-Guido-Müller Platz - Bernstrasse (Westlicher Teil)

Mobilité / Mobilität

1. Dans ce secteur comment vous déplacez-vous principalement pour vos activités ?
Wie bewegen Sie sich in diesem Sektor hauptsächlich fort?

Merci d'indiquer votre moyen de déplacement principal ou de choisir "la mobilité combinée" si vous utilisez deux moyens de transport de manière équivalente / Bitte geben Sie Ihr Hauptverkehrsmittel an oder wählen Sie "kombinierte Mobilität", wenn Sie zwei Verkehrsmittel gleichermassen nutzen.

À pied	Zu Fuss
En vélo mécanique	Mit dem Velo
En vélo électrique classique	Mit dem klassischen E-Bike
En vélo électrique 45km/h	Mit dem E-Bike 45km/h
En trottinette/rollers/skate	Mit dem Trottinett/Rollschuhe/Skateboard
En trottinette électrique	Mit dem E-Trottinett
En voiture	Mit dem Auto
En transports publics (TP)	Mit öffentlichen Verkehrsmitteln (öV)
En deux-roues motorisé	Mit dem Motorrad
En mobilité combinée (TP + Vélo / P+R /etc.)	Mit kombinierter Mobilität (öV + Fahrrad / P+R /etc.)
Autre (précisez)	Andere (bitte angeben)

2. Etes-vous satisfait.e de la desserte en transports publics dans ce secteur ?
Sind Sie mit dem öffentlichen Verkehr in diesem Abschnitt zufrieden?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

3. Si non, que faudrait-il améliorer ?
Wenn nicht, was sollte Ihrer Meinung nach verbessert werden?

4. Etes-vous satisfait.e de l'infrastructure piétonne dans ce secteur ?
Sind Sie mit der Fussgängerinfrastruktur in diesem Abschnitt zufrieden?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

5. Etes-vous satisfait.e de l'infrastructure cycliste dans ce secteur ?
Sind Sie mit der Veloinfrastruktur in diesem Abschnitt zufrieden?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

6. Selon vous, dans ce secteur la connexion entre Bienne et Nidau (centre et lac) est-elle satisfaisante pour les mobilités douces (à pied, à vélo, en trottinette/roller/skate) ?
Ist Ihrer Meinung nach in diesem Abschnitt die Verbindung zwischen Biel und Nidau (Zentrum und See) für die sanfte Mobilität (zu Fuss, mit dem Velo, mit dem Trottinett/Roller/Skate) zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

7. Concernant la connexion entre Bienne et Nidau (centre et lac), selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach in Bezug auf die Verbindung zwischen Biel und Nidau (Zentrum und See) verbessert oder beibehalten werden?

Espaces publics / Öffentlicher Raum

8. Selon vous, dans ce secteur les espaces publics (parcs, places de jeux, rives du lac, etc.) sont-ils satisfaisants ?
Sind Ihrer Meinung nach in diesem Abschnitt die öffentlichen Räume (Parks, Spielplätze, Seeufer usw.) zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

9. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

10. Place Guido-Müller - Selon vous, l'aménagement de l'espace public est-il satisfaisant ?
Guido-Müller-Platz - Ist die Gestaltung des öffentlichen Raums Ihrer Meinung nach zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

11. Place Guido-Müller - Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver (concernant le trafic ou l'espace public) ?
Guido-Müller-Platz – Was sollte Ihrer Meinung nach (in Bezug auf den Verkehr oder den öffentlichen Raum) verbessert oder beibehalten werden?

Activités et services / Aktivitäten und Dienstleistungen

12. Selon vous, dans ce secteur l'offre d'activités et de services est-elle satisfaisante ?
Ist das Angebot an Aktivitäten und Dienstleistungen in diesem Abschnitt Ihrer Meinung nach zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

13. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

Equipements / Einrichtungen

14. Selon vous, dans ce secteur les équipements publics sont-ils satisfaisants ?
Sind Ihrer Meinung nach den öffentlichen Einrichtungen in diesem Abschnitt zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

15. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

Espaces verts / Grünflächen

16. Selon vous, dans ce secteur les espaces verts sont-ils satisfaisants ?
Sind Ihrer Meinung nach den Grünflächen in diesem Abschnitt zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

17. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

Rue de caractère - questionnaire Secteur 3: Route de Berne (Weidteile) / Rue de caractère - Fragebogen Sektor 3: Route de Berne (Weidteile)

Mobilité /Mobilität

1. Dans ce secteur comment vous déplacez-vous principalement pour vos activités ?
Wie bewegen Sie sich in diesem Sektor hauptsächlich fort?

Merci d'indiquer votre moyen de déplacement principal ou de choisir "la mobilité combinée" si vous utilisez deux moyens de transport de manière équivalente / *Bitte geben Sie Ihr Hauptverkehrsmittel an oder wählen Sie "kombinierte Mobilität", wenn Sie zwei Verkehrsmittel gleichermassen nutzen.*

A pied	Zu Fuss
En vélo mécanique	Mit dem Velo
En vélo électrique classique	Mit dem klassischen E-Bike
En vélo électrique 45km/h	Mit dem E-Bike 45km/h
En trottinette/rollers/skate	Mit dem Trottinett/Rollschuhe/Skateboard
	Mit dem E-Trottinett
En trottinette électrique	Mit dem Auto
En voiture	Mit öffentlichen Verkehrsmitteln (öV)
En transports publics (TP)	Mit dem Motorrad
En deux-roues motorisé	Mit kombinierter Mobilität (öV + Fahrrad /
En mobilité combinée (TP + vélo / P+R /etc.)	P+R /etc.)
Autre (précisez)	Andere (bitte angeben)

2. Etes-vous satisfait.e de la desserte en transports publics dans ce secteur ?
Sind Sie mit dem öffentlichen Verkehr in diesem Abschnitt zufrieden?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

3. Si non, que faudrait-il améliorer ?
Wenn nicht, was sollte Ihrer Meinung nach verbessert werden?

4. Etes-vous satisfait.e de l'infrastructure piétonne dans ce secteur ?
Sind Sie mit der Fussgängerinfrastruktur in diesem Abschnitt zufrieden?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

5. Etes-vous satisfait.e de l'infrastructure cycliste dans ce secteur ?
Sind Sie mit der Veloinfrastruktur in diesem Abschnitt zufrieden?

6. Selon vous, dans ce secteur la connexion entre le sud et le nord de la route de Berne est-elle satisfaisante ?

Ist Ihrer Meinung nach in diesem Abschnitt die Verbindung zwischen dem Süden und dem Norden der Bernstrasse zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

7. Concernant la connexion entre le sud et le nord de la route de Berne, selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?

Was sollte Ihrer Meinung nach an der Verbindung zwischen dem Süden und dem Norden der Bernstrasse verbessert oder beibehalten werden?

Espaces publics / Öffentlicher Raum

8. Selon vous, dans ce secteur les espaces publics (parcs, places de jeux, rives du lac, etc.) sont-ils satisfaisants ?

Sind Ihrer Meinung nach in diesem Abschnitt die öffentlichen Räume (Parks, Spielplätze, Seeufer usw.) zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

9. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?

Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

Activités et services /Aktivitäten und Dienstleistungen

10. Selon vous, dans ce secteur l'offre d'activités et de services est-elle satisfaisante ?

Ist das Angebot an Aktivitäten und Dienstleistungen in diesem Abschnitt Ihrer Meinung nach zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

11. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?

Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

Equipements / Einrichtungen

12. Selon vous, dans ce secteur les équipements publics sont-ils satisfaisants ?
Sind Ihrer Meinung nach den öffentlichen Einrichtungen in diesem Abschnitt zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

13. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

Espaces verts / Grünflächen

14. Selon vous, dans ce secteur les espaces verts sont-ils satisfaisants ?
Sind Ihrer Meinung nach die Grünflächen in diesem Abschnitt zufriedenstellend?

Oui	Ja
Plutôt oui	Eher ja
Plutôt non	Eher nein
Non	Nein
Sans avis	Keine Meinung

15. Selon vous que faudrait-il améliorer ou conserver ?
Was sollte Ihrer Meinung nach verbessert oder beibehalten werden?

2 Anhang 2: Flyer

RUE DE CARACTÈRES
 Vom Durchgangsraum zum Lebensraum
 Un espace de transit devient espace de vie



Ihr Quartier entwickelt sich weiter. Machen sie mit!

Die Achse «Ländtestrasse–Aarbergstrasse–Bernstrasse» und der angrenzende Raum sollen neu gedacht und gestaltet werden. Über die Verkehrsachse hinweg ist eine bessere Vernetzung wünschenswert. Nebst dem Autoverkehr soll ein attraktives Angebot für Fuss- und Veloverkehr sowie für den öffentlichen Verkehr entstehen.

Wie nutzen sie diese Strassen und Räume heute? Was soll verbessert werden?

Zur Begleitung des Projekts wird ein partizipativer Prozess lanciert: teilen sie uns ihre Ideen mit, damit wir zusammen ihren Lebensraum neu gestalten können! Nehmen sie an den geführten Spaziergängen und an der Online-Umfrage teil!

Die geführten Spaziergänge und die Velorundgang:
 (Anmeldung erwünscht)

<p>Spaziergang «Ländtestrasse–Aarbergstrasse» Samstag, 21. Oktober, 15:00 - 17:30 h Treffpunkt: Gymnasium Biel-Seeland</p>	<p>Spaziergang «Weidteile» Samstag, 28. Oktober, 15:00 - 17:30h Treffpunkt: Vor der Migros Nidau</p>
<p>Spaziergang «Guido-Müller-Platz–Mühelfeld» Samstag, 28. Oktober, 9:30 - 12:00h Treffpunkt: Guido-Müller Platz (vor dem Denner)</p>	<p>Velorundgang Samstag, 4. November, 15:00 - 17:30h Treffpunkt: Gymnasium Biel-Seeland</p>

Meine zum Projekt/
 Anmeldung Spaziergänge/
 Teilnahme Umfrage unter:



www.rue-de-caracteres.ch

Stadt Biel Ville de Bienne | STADT NIDAU | Kanton Bern Canton de Berne

RUE DE CARACTÈRES
 Vom Durchgangsraum zum Lebensraum
 Un espace de transit devient espace de vie



Votre quartier évolue. Votre avis compte!

L'axe «Rue du Débarcadère - Rue d'Aarberg - Route de Berne» et l'espace adjacent doivent être repensés et réaménagés. Une meilleure mise en réseau doit être réalisée au-delà de l'axe de circulation. Outre le trafic automobile, une offre attrayante pour les piétons, les cyclistes et les transports publics doit voir le jour.

Comment utilisez-vous ces rues et ces espaces aujourd'hui? Qu'aimeriez-vous améliorer?

Une démarche participative a été lancée pour accompagner le projet: partagez votre avis pour imaginer ensemble une rue vivante! Participez à l'une des balades accompagnées ou au sondage en ligne!

Les promenades guidées et la randonnée à vélo:
 (inscription recommandée)

<p>Promenade «Rue du Débarcadère–Rue d'Aarberg» Samedi 21 octobre, 15h00 - 17h30 Rendez-vous Gymnase Bienne</p>	<p>Promenade dans la «Weidteile» Samedi 28 octobre, 15h00 - 17h30 Rendez-vous devant le magasin Migros Nidau</p>
<p>Promenade «Place Guido Müller–Champ du Moulin» Samedi 28 octobre, 9h30 - 12h00 Rendez-vous à la Place Guido Müller, Bienne (devant le magasin Denner)</p>	<p>Randonnée à vélo Samedi 4 novembre, 15h00 - 17h30 rendez-vous Gymnase Bienne</p>

Plus d'informations sur le projet/
 inscription aux promenades/
 participation au sondage sous:



www.rue-de-caracteres.ch

Stadt Biel Ville de Bienne | STADT NIDAU | Kanton Bern Canton de Berne

3 Anhang 3: Transkription der Resultate Spaziergang 1: «Ländtestrasse – Aarbergstrasse»

Poste A groupe germanophone:

Positiv

- Allee zum See
- Spielwiese
- Spielgeräte für alle
- Baumbestand
- Blumen
- Schöne Häuser
- Neptun/Bootsverleih
- Gastronomie vorhanden
- Allen
- Wenig versiegelt
- Veloparkplätze
- Kreisel/wenig Platz

Negativ

- zu „autolastig“
- Keine Trennung motorisierter Verkehr/Velo
- Seeanstieg zu gefährlich/rutschig
- Zu einseitige Verkehrsführung (verschiedene Verkehrsmittel)
- Veloparkplatz schlecht gemacht (zu abgeschlossen/Hecken)
- Gefährlich für Velos (Veloweg hört auf), Autos zu schnell
- ÖV-Haltestelle nicht in der Nähe
- Langsamverkehr kein direkter Weg zum See
- Ampel nur halbe Strassenseite
- Verbindung See/Stadt fehlt für Fussgänger*innen
- Lärm motorisierter Verkehr
- Wie weiter ab Kreisel Richtung Twann (Kantonstrasse geht weiter)

Propositions poste A germanophone:

- Entsiegelung
- Gedeckte Bushaltestelle mit Bänken
- Mehr Bäume/Büsche weg
- Brücke verlängern, mehr Platz
- Mitteinseln
- Blinkender Zebrastreifen
- Attraktiver gestalten → auch Langsamverkehr will dahin
- Mehr gedeckter Platz zum Verweilen
- Tempo weg → Fahrfluss (dafür keine Spurentrennung)
- 30er Zone
- Mehr öffentliche Toiletten
- Toiletten signalisieren
- Mehr Platz dem Langsamverkehr
- Veloparkplatz offener, Gebüsche weg
- Ampel ganze Strasse
- Bessere Querung Langsamverkehr

Poste A groupe francophone:

Positif

- Génial pour Bienne (événements, beaucoup d'activité)
- Rond-point est mieux pour la circulation
- Poumon vert → à beaucoup plus valoriser, bord du lac Bienne
- Arbre + végétation → ombre

Négatif

- Passage piéton à côté rond-point → bloque la circulation dans le rond-point, dangereux
- Conflits d'usage « arrêt » → Difficulté voiture qui s'arrêtent + vélo + piétons, problèmes de sécurité
- Route réglée avec feu et d'autres pas (côté de la route) → visibilité / dangereuse, contact visuel (enfants)
- Suze pas lumière la nuit → dangereux à vélo
- Allonger le projet
- PK pas incluse le nord-ouest → les plus dangereux, quitter le piste cyclable (peu de place)
- Passage piéton mal conçu → pas d'espace
- Cycliste peu d'espace, piste partagée dangereux avec enfants sur le vélo → îlots piéton dangereux
- Strandboden à aménager (pas de baignade) nuit compliquée
- Dangereux → jamais piste cyclable (→ amende)
- PK pas d'arrêt bus → zone très fréquentée

Propositions poste A francophone:

- Valoriser l'allée Bauhaus (plus belle der la région)
- Offrir plus de possibilités d'usages ludiques au sportifs → possible de mieux aménager
- Site propre pour vélo
- Zone 30 avec moins de feu → sécurité
- Accès transport publique

Poste B groupe germanophone:

Positiv

- Schüss
- Velo- und Fussgänger*innen separiert
- Baumbestand
- Direkter Weg zum See
- Ampel gut eingestellt
- Breite vom Weg, Langsamverkehr

Négatif

- Leitplanken hässlich
- Gebüsch-Inseln nicht harmonisch / keine Blumen
- Kein Zugang zur Schüss
- Ungenutztes Areal (Bührer-Areal)
- Trennung Seequartier zur Stadt (überall)
- Parkplatz
- Autos an Schüss

Propositions poste B germanophone:

- Ampel auf mehr Fluss/Fussgänger*innen geht vor
- Treppen zur Schüss
- Gute Querung der Strasse
- Boulevard: Nicht Hauptziel Durchgangsstrasse → geschätzte Mittelstreifen, 30 er Zone, Beispiel Köniz Bern
- Alle Querungen auch für Langsamverkehr

Poste B groupe francophone :

Positif

- Axe perpendiculaire accès vers la ville (gare + quais du bas), éviter voiture avec mixité (piéton et vélo), cohabitation ok
- Mixité quai du bas (hors trafic) → top pour aller en ville (même à l'horaire de début de cours gymnase)
- Très jolie avec arbres
- Trajet d'enfants → uniquement quia de la suze car seul chemin qui est sûr → sécurisé

Négatif

- A-t-on besoin des places de parcs ? → Amène de la circulation, pas assez grand si événements
- Feu rouge (Shell) → 5 – 8 minutes d'attente, traverse au passage pas adapté pour cycliste (risque louper le train)
- Places de parc → plein / mélange voiture, piéton, pas de signalisation pour accéder au lac (voiture)
- Différence de cohabitation (vélo / piéton) entre les jours semaine → WE/dimanche beaucoup d'utilisateur.trice.s (sortie, jardin d'enfants → séparer les fluxes, supprimer accès voiture (dimanche) → attendre si voiture depuis route principale
- Pont sous passage piéton « difficile » pour enfants
- Pas assez place trottoir, pas entretenu → difficile croiser poussette

Propositions poste B francophone :

- Exploiter (Thielle et Suze) → valoriser, donner plus d'accès à l'eau
- Avoir plus de bancs pour s'asseoir → gymnase
- Priorité unique à la mobilité douce → Quai de la Suze, principal accès
- Mieux signaler accès lac de/vers la gare les places de parc et pour les piétons (gens non biennois.e.s
- Zone de rencontre → ralentir voiture
- Plus de sécurité pour gymnasiens, enfants, promeneurs
- Difficile avec enfants
- Améliorer situation pour piétons et cyclistes depuis Shell au-delà du pont depuis poste B

Poste C groupe germanophone:

Positiv

- Verkehrsberuhigte Strasse Richtung See
- Bewohnt, lebendig
- Buslinie
- Bäckerei
- Offen und hell
- Bäume
- Durchgang unter Zug/Gleis
- Eingangs- und Ausgangstor zum See

Negativ

- Bäume komisch gesetzt
- Kein Platz/Verkehrsfläche
- Badhausstrasse : Hauptachse für Quartier (Auto/ÖV) → häufig zu viel Verkehr (zwar beruhigt, aber kein Platz)
- Badhausstrasse: Cars können nicht kreuzen
- Gefährlich für Velos
- Verbindung Bahnhof – Ländte schlecht

Propositions poste C germanophone :

- Wege zum See aufteilen (nicht alle Verkehrsteilnehmende überall)
- Kreisel statt Kreuzung
- Badhausstrasse → Zubringer für Anwohner*innen, ÖV und Langsamverkehr
- Begegnungszonen bei Kreuzungen
- Bootsbesitzende parkieren beim Bahnhof/Lago Lodge statt im Quartier, keine Parkkarten mehr

Poste C groupe francophone:

Positif

- Arrêt de bus bien placé mais mal aménagé à cause des croisements avec bus
- Jolis arbres

Négatif

- Difficile sortir de la station à cause du problème des feux et trafic
- Gymnasien.traversent n'importe comment depuis la gare → un des deux accès depuis la gare
- Angoisse traverser passage piéton (enfants) → très vite rouge (vers la Shell), poussettes sur la rue → place sur îlots
- Rue de bains catastrophe depuis réaménagement → accès au quartier compliqué (transport publique, motorisé, piéton)
- Difficulté accès automobiliste ou vélo → rue de bain, à repenser
- Piétons et PMR tout le temps se dépêcher pour traverser
- Très longue attente au feu rue de bain
- Vélo problème quand on sort de la rue de bain (vert pour voiture, piétons et cyclistes depuis débarcadère)
- Panneaux interdiction circuler pas visible, pas de places de parc « quartier riverain.e.s autorisé.e.s
- Plus de trafic avec la nouvelle autoroute → importance de fluidifier le trafic, car difficile de circuler en voiture
- Carrefour interdit pour les enfants

Propositions poste C francophone:

- Solution pour fluidifier trafic (heures de pointe + trafic station) → voir photo
- Situation à rendre + sécurisée et visible pour tout le monde

Poste C' groupe germanophone:

Positif

- Fachhochschule
- Hell und offen
- Charakteristische Häuser
- Bänke, Brunnen, Bäume

Négatif

- Zu laut
- Komplizierter Platz
- Velo ungeschützt
- Einspur-Strecken Velo versteht niemand
- Unattraktiv
- Unbelebt, versiegelt
- Zu gefährlich für Kinder (Schule/KIGA)
- Senior*innen benachteiligt/Zugang zum See von Residenz fehlt

Propositions poste C' germanophone:

- Autos versuchen anders zu lenken (Messungen)
- Kreisel mit Velospur
- Motorisiertem Verkehr Platz wegnehmen (wie bei Posten A)
- Man sollte merken, dass hier Menschen leben
- Restauration → Leute wollen dahin
- Begegnungszonen
- Verkehr besser führen (evt. nur motorisierter Verkehr in zwei Richtungen)
- Platz vollkommen umgestalten/beleben

Poste C' groupe francophone:

Positif

- Stationnement boulangerie

Négatif

- Résidence au lac ne peuvent pas accéder directement au lac
- Feux de circulation pas adapté
- Voitures peuvent encore traverser quand c'est vert pour les piétons
- Difficulté à vélo depuis Guido-Müller → pré-sélection pas visible (voiture emprunte la voie du bus)
- Signalisation pour aller dans les quartiers au lac (accès gare/lac → google maps)
- Place Rousseau, mais pas une place « entre ville/Nidau/lac »
- Pas assez d'arbres, différences avec Aarbergerstrasse
- Pas de chemin sécurisé pour enfants → traverser le carrefour

Propositions poste C' francophone:

- Faire un espace public → espace rousseau avec des arbres
- Comme C → améliorer la situation « dangereuse avec feu »

Poste D groupe germanophone :

Positiv

- Bänke
- Gut signalisiert
- Breite Velowege
- Achse Bahnhof/See liegt super
- Zieht Leute an
- Zirkanal mit den Wegen

Negativ

- Hafen nicht signalisiert
- Zu heiss im Sommer
- Signalisation zum See schlecht
- Laut, viel Verkehr, Querung schwierig
- Fuss- und Veloverkehr nicht getrennt
- Stau (evt. wegen Ampel)
- Parkplätze Hafen im Seequartier für Bootsbesitzende
- Bänke ungedeckt

Propositions poste D germanophone:

- Auto unterirdisch, Langsamverkehr ebenerdig
- Überführung Langsamverkehr wie an der Expo
- Hauptachse Langsamverkehr → so signalisiert!

Poste D groupe francophone:

Positif

- Mobilier urbain très social (conviviale + prise + lumière + faire la pause (piéton))

Négatif

- Place Guido-Müller vers gymnase pas sympa pour piéton (contrairement au chemin piéton gravie vers Nidau)
- Pas d'arbres/de verts, espace vide (autre côté du bâtiment)
- Espace froid → pas convivial

Propositions poste D francophone :

- Améliorer l'accès au lac (valoriser) → mettre en avant, marquage au sol
- Infrastructure cycliste/enjeux → chemin confortable (PDC), mettre en avant les tours à vélo (centre névralgique)
- Ajouter arrêt transport publique devant la gare → gagner du temps (détour)
- Mettre en valeur la Thielle (eau importante pour les gens)
- Potentiel → mal utilisé (circulation, accès)
- Pas de piste cyclable
- Valoriser accès à Nidau
- Zone où on peut s'orienter, centre important → régler les problèmes de circulation
- Créer und zone mixte → sécuriser les différents flux, quelque chose qui ouvre le point de vue vers la Thielle, à cause de la nouvelle ???

4 Anhang 4: Transkription der Resultate Spaziergang 2: «Marcelin-Chipot-Strasse – Mühlefeld»

Synthese – Deutsch

- Einstimmigkeit: Temporeduktion – 30 oder 20km/h
 - Luftqualität verbessern
 - Sicherheit
 - Lärm minimieren
- Sichere Querungsstellen
- Fusswege getrennt von Velowegen → Sicherheit /Sichere Bereiche
- Boulevard-charakter
 - Allee
 - Cafés
 - Spielmöglichkeiten
 - Aufenthaltsraum als Korridor
- Schnellere und angenehmere Velowege/mehr Platz
- Passerelle und Kreisel Fragwürdig
- Weniger Autospuren
- Böden entsiegeln, mehr Grünflächen Zugang zum Wasser verbessern
- Städte Biel-Nidau – Autofrei gestalten
- Durchgezogene Velo und Fuss-Infrastruktur
- Durchlässigkeit Velo + Fussgänger*innen mit Allee
- Entsiegelung und mehr Grünflächen
- Boulevard-Charakter
- Weniger Fahrspuren
- Kreisel sind fragwürdig
- BTI unterirdisch führen

Synthese – Französisch

- Traversée de route
 - Faciliter pour piétons + cyclistes
- Passerelle depuis la gare → rue Dr. Schneider
- Diminuer le bruit
 - Vitesse à 30km/h
 - Enterrer tronçons route
- Sécurité à pied et à vélo (enfants)
- Créer des liens entre les quartiers
- Marquage pour les cyclistes, améliorer la sécurité
- Accès quartier
- Sécurité mobilité doux
- Accès lac depuis Bienne
- Traffic Neuchâtel-Berne
- Réfléchir aux piétons
- Gros potentiel d'amélioration sur cet axe
- Brut/vitesse
- Abbiegen auf/von Salzhausstrasse Richtung Bernstrasse fürs Velo
- Bushaltestelle nicht gut gelegen
- Ampelzeit für Fussgänger*innen zu kurz

- Stau verspätet den Bus (→ Buslinie ändern)
- Fehlende Busspuren
- Verkehr Richtung Neuenburg sollte nicht über Guido-Müller

Propositions poste A germanophone :

- Zugänglichkeit zu Wasser verbessern
- Bewegung fördern auf der Grünfläche, Spiele, Aufenthaltsmöglichkeiten
- Anzahl Fahrspuren reduzieren
- Wäre ein Kreisell besser auf dem Guido-Müller-Platz
- Einfahrt Nidau einspurig
- Verkehr aufteilen Richtung Neuenburg

Poste A groupe francophone:

Positif

- Beau, mais dangereux

Négatif

- Pas utilisé, trop de bruit

Propositions poste A francophone :

- Si on veut qu'il soit utilisé → murs anti-bruit
- Si pas utilisé → planter plus d'arbres
- Créer des parking en dehors de Nidau pour « libérer la ville », mais pas ici
- Badestelle pour se baigner dans le Thielle
- Remettre à ciel ouvert la Suze de Madretsch

Poste B groupe germanophone:

Positiv

- Allee R. Walser-Platz

Negativ

- Kein separater Velostreifen
- Wirkt zerstückelt
- Bahnhof – See extrem unattraktiv
- Starke Priorisierung motorisierter Individualverkehr
- Rechtsabbiegen Velo Richtung Bahnhof gefährlich
- Ampel priorisiert motorisierter Verkehr
- Lärm

Propositions poste B germanophone :

- Verkehr verlangsamen
- Mehr Platz für Langsamverkehr
- Tempo 30
- Vortritt für Fussgänger
- Unterführung Velo + Fussgänger
- Buslinie Bahnhof – Haltestelle braucht bessere Lösung
- Begegnungszone
- Priorisierung Langsamverkehr Stadtzentrum
- Überführung Velo und Fussgänger (siehe Expo)
- Querungsstellen für Sehbehinderte planen, Übergänge spür- + ertastbar
- Achse Bahnhof – See auch für Behinderte gut zu erschliessen
- BFH-Campus nutzen für Überführung
- Strassen unten durchführen

- Geräusche Belag
- Velostreifen mit separatem Belag und breit
- Begrünung, nicht versiegeln, Bepflanzung clever planen
- Entsiegeln
- Geschäfte Richtung Strasse öffnen → Boulevard
- Unterführung für Autos

Poste B groupe francophone:

Positif

-

Négatif

- Bus (Ligne 4) et voitures doivent attendre longtemps pour aller à Bienne
- Relation bus/voitures/piétons compliquée
- Point d'accès important, manque d'infrastructure piétons/vélos
- Temps d'attente aux feux pour piétons très long → feu vert court
- Traffic de recherche d parking → signalisation pas bonne
- Feu voitures sur Aarbergstrasse pas coordonnés

Propositions poste B francophone:

- Beaucoup de camions, si piste cyclable → danger, itinéraire alternatif
- Si passerelle, il faut laisser traverser sur la route
- Réduction de vitesse → plus de sécurité, moins de bruit, plus attractif
- Sous-voie pourrait être solution
- Accès sécurisé pour aller au lac pour piétons
- Passerelle expo 02 au-dessus de la route → lac

Poste C groupe germanophone:

Positiv

- Zugang Fluss aufwerten, Fuss- /Veloachse entlang der Gewässer
- Allee zum Bahnhof

Negativ

- Zu viel Autoverkehr, Wartezeiten zu lang, unattraktiv
- Beschleunigung von Tempo 30 von Nidau auf 50 Richtung Guido-Müller
- Linksabbiegen Guido-Müller Richtung Nidau gefährlich
- Keine Veloabstellplätze vor dem Denner
- Unattraktiv für Langsamverkehr

Propositions poste C germanophone:

- Verbindung Biel – Nidau (siehe Dialogprozess)
- Fuss- und Veloverkehr trennen
- Unterscheiden Pendler, Veloverkehr und Langsamverkehr
- Attraktivierung Langsamverkehr
- Regio-Tram von Nidau über Guido-Müller Richtung Bahnhof
- Veloparkplätze auf Strassen
- Flüsterbelag
- Tempo 30
- Aufwertung Flussufer Fuss- und Veloachsen entlang Wasser
- Zusammenwachsen Biel und Nidau
- Weniger Autoverkehr
- Velostreifen in der Stadt
- Regiotram und autofreie Stadt
- Flüsterbelag bis in die 30er Zone weiterführen

Poste C groupe francophone :

Positif

- Thielle chemin piéton agréable, il faut conserver

Négatif

- Abondance de trafic, très difficile de circuler
- Peu d'enfants utilisent le carrefour à vélo, dangereux
- Carrefour dangereux pour cyclistes, ... d'accès pour Nidau et le lac
- Problème est trafic de transit à travers Nidau
- Pas une place mais un carrefour, pas un lieu de vie
- Personne n'est à l'aise dans la cohabitation vélo/voiture
- Trop de surface pour voitures. Il faut un carrefour plus petit. Libérer de l'espace vers l'eau.
- Transit par Dr Schneider-Strasse malgré l'interdiction → contrôler

Propositions poste C francophone :

- Giratoire
- Sortir les vélos du carrefour pour fluidifier
- Accès piéton par la rive gauche
- Ajouter passerelle piétons sur la Thielle

Poste C' groupe germanophone:

Positiv

- Viel Veloverkehr erfreulich, nicht attraktiv aber viel genutzt
- Lärm geht aufwärts, hier schon weniger Lärm
- Flüsterbelag

Negativ

- 3 Fussgängerstreifen Richtung Bahnhof
- Nicht koordiniertes Vorgehen Kanton/Stadt E... Flüsterbelag
- Autofahrende an der Ampel gibt Lärm
- Vier Ampeln
- Abzweigung für Velofahrende verbessern

Propositions poste C' germanophone:

- Bessere Koordination Kanton-Städte
- Ampeln entfernen + Tempo 30
- Sichere Überquerungsmöglichkeiten auch bei Tempo 30 für Velo + Fussgänger

Poste C' groupe francophone:

Positif

- Gurnigelstrasse va être fermée

Négatif

- Traversée vélo Gurnigelstrasse → Nidau compliquée
- Beaucoup de trafic, transit, pas agréable
- Trottoir vers Bienne sur Bernstrasse interdit aux vélos → dommage

Propositions poste C' francophone:

- La traversée à vélo
- Renforcer la sécurité pour les cyclistes
- Séparer physiquement trottoirs, piste cyclable et route

Poste D groupe germanophone:

Positiv

- Boulevard-Charakter

Negativ

- Keine Markierung für Bahnübergang und Querung
- BTI gibt Stau alle 7,5 Minuten wegen Barriere
- Schüler Weidteile laufen über Kreuzung anstatt Unterführung Migros
- Unterführung gruselig, Sicherheitsgefühl
- Keine Querungsmöglichkeit, ...-Trennung
- Schlechter Zugang zu Zihl / Sportinfrastruktur / Stadt
- Kein Velostreifen auf Kulturstrasse Süd

Propositions poste D germanophone :

- BTI untendurch führen, doppelspurig
- Kreisel auf 2 Ebenen

Poste D groupe francophone :

Positif

- Avec le nouveau revêtement → moins de bruit

Négatif

- Traversée est peu attractive
- Pas de passage piétons
- Rouge pour les vélos malgré barrières fermées
- 16 minutes fermeture par heure à cause du train
- Trafic utilise la Keltenstrasse pour éviter Guido-Müller
- Carrefour pas agréable pour les cyclistes

Propositions poste D francophone :

- Faire un sous-terrain depuis le carrefour jusqu'à l'autoroute
- Défi de reconnecter les deux côtés de la Bernstrasse

5 Anhang 5: Transkription der Resultate Spaziergang 3: «Weidteile»

Synthèse

Groupe allemande

- Quartierplan Weidteile respektieren
 - o Landschaftsbild aufwerten
 - o Betrachtungsperimeter bis zu den Häusern
 - o Zäsur überwinden
- Neue Aufenthaltsräume schaffen
- Lebensqualität aufwerten
- 2 Ansichten
 - o Strasse einhausen
 - o Langsamverkehr priorisieren / Tempo 30 → Boulevard
- Querungen verbessern aber Schleichwege verhindern
- Quartierstrasse nicht an Hauptverkehrsachse anbinden
- Fragestellung rund um die Identität der Quartiere
 - o Grosse Bäume Rasen
 - o “Garten“-Charakter

Groupe francophone

- 2 Solutions :
 - o À niveau + réduction vitesse à 30 → boulevard
 - o Passer dessus – dessous
- Privilégier les vélos + les piétons
- Faire revivre le quartiers (Bistros...)
- Passages sous-terrains par attrayants
 - o À améliorer
 - o Améliorer la qualité
- quel status donner au trafic automobile? → concept “4V” canton de Berne !

Forces et faiblesses poste A allemand

+	-
Landschaftsbild, Quartier Weidteile, Durchlässigkeit	Unterführung zu klein, zu eng, abschreckend à Vergrösserung, mehr Licht
Guter Baumbestand, Potenzial für grosse, alte Bäume	Unterführung nicht Rollstuhlgängig
	Lärm, Belastung

Proposition – poste A allemand
Mehr Freiflächen, Grünflächen, z.T. überdeckt
Durchlässigkeit verbessern à Stadtstrassen verlangsamen
Funktion der Strasse beibehalten
Tram anstatt Auto, attraktiver ÖV
Tempo 30, Kontinuität
Unterführung als Zeitzeugen erhalten (Graffiti)

Forces et faiblesses poste A français

+	-
Sous-voie pratique	Sous-voie étroit, moche, sombre, peu sécurisant, par les femmes
Sous-voie à point de rencontre avec les gens	Bernstrasse coupe le quartier

Proposition – poste A français

- Améliorer la convivialité du passage sous-voie
- Aménager la route pour piétons/vélos en surface
- Améliorer la qualité de la piste cyclable depuis de la Bernstrasse
- Améliorer les deux passages

Forces et faiblesses poste B allemand

+	-
Garten der Stadt, viel Grün	Lärm dämmen
Zihl ist Naherholungsgebiet	Knick in der Unterführung, schlechte Sichtbarkeit
Zentral, städtische Lage	Unterführung « grusig »
Was heisst Garten?	Hierarchie, Fussgänger und Velofahrer untendurch
	Zu viel Müll liegt herum → Mehr Frei- und Spielraum
	Querung Richtung Zihl und Passerelle verbockt
	Platz vor Migros nicht belebt

Proposition – poste B allemand

- Keine Anschlüsse zu Quartierstrassen, zu Bernstrasse
- Breite, schöne Unterführung
- Querungsmöglichkeiten für Velo- und Fussverkehr
- Mehr freien Raum für Aufenthalt und Spiel
- Biel zu autofreier Stadt, Verkehr reduzieren
- Bedingungen für Velo und ÖV verbessern
- Eine Beiz, Geschäfte
- Boulevard mit Geschäften, Aufenthaltsraum
- Stadtoase mit Nutzungen, nicht nur Rasen
- Eigentümer miteinbeziehen, Strassenraum erweitern, Quartieridentität beibehalten

Forces et faiblesses poste B français

+	-
Dessert un grand quartier, plus d'importance que l'autre, sous-voie	Sous-voie trop étroite et dangereux
	Inacceptable de descendre à vélo sur la route

Proposition – poste B français
Vu l'importance du sous-voie, vaudrait mieux aménager pour les vélos
Il faut plus d'arbres, plus de convivialité
Rendre le trafic routier moins attractif
Adapter la rue pour les vélos, trouver des solutions pour privilégier les vélo/piétons

Forces et faiblesses poste C allemand

+	-
Veloweg Richtung Brücke mit neuer Bepflanzung sehr gut à weiterführen	Schwierige Querung, Trennlinie
Querung beibehalten (Sackgassen, keine Schleichwege)	Grosser Umweg um zu queren mit dem Velo ohne absteigen
Überführung nur für Velo- und Fussverkehr anstatt Unterführung	
Wichtiger Durchgang Nidau à Mühlenfelder	

Proposition – poste C allemand
Velovorrangroute verlängern entlang Bernstrasse
Zäsur aufheben, wie könnte das Quartier aussehen als Ganzes? Quartier aufwerten
Linienführung der Strasse ändern
Sich das Quartier vorstellen ohne Strasse: Identität
Parklandschaft mit Pavillons und Cafés

Forces et faiblesses poste C français

+	-
Pont plus convivial qu'un sous-voie	Route se rétrécit sur la commune de Bienne
Forêt essentielle contre les odeurs	
Poumon vert important vis-à-vis de la route	

Proposition – poste C français

Forces et faiblesses poste D allemand

+	-
ÖV-Frequenz	Quartierraum nicht attraktiv à mit Bänkli, Pergola aufwerten
Robinson-Park lässig, Quartierfeste	Keine Aufenthaltsräume
	Handlungsbedarf für die Sicherheit der Schüler der Schule
	Kreuzung Velo-Auto vor der Unterführung
	Lieber Umweg fahren als vom Velo absteigen

Proposition – poste D allemand

ÖV durch Bernstrasse führen, schneller, direkter, näher an Lyssstrasse
Anwohner der Weidteile ansprechen
Öffentlicher Raum aufwerten
Ökologische Vernetzung/Aufwertung

Forces et faiblesses poste D français

+	-
Transports publics top	Transit dans le quartier

Proposition – poste D français

Créer un boulevard apaisé avec restaurant et services
Développer la convivialité, les restaurants du quartier
Créer des zones de rencontre vers l'école

Forces et faiblesses poste E allemand

+	-
Velo-Anschluss von Gebäude zu Veloweg	Zäune zwischen Gebäude und Veloweg
Sportplätze viel genutzt auch von Bieler*innen	
Grosse, alte Bäume	

Proposition – poste E allemand

Forces et faiblesses poste E français

+	-

Proposition – poste E français

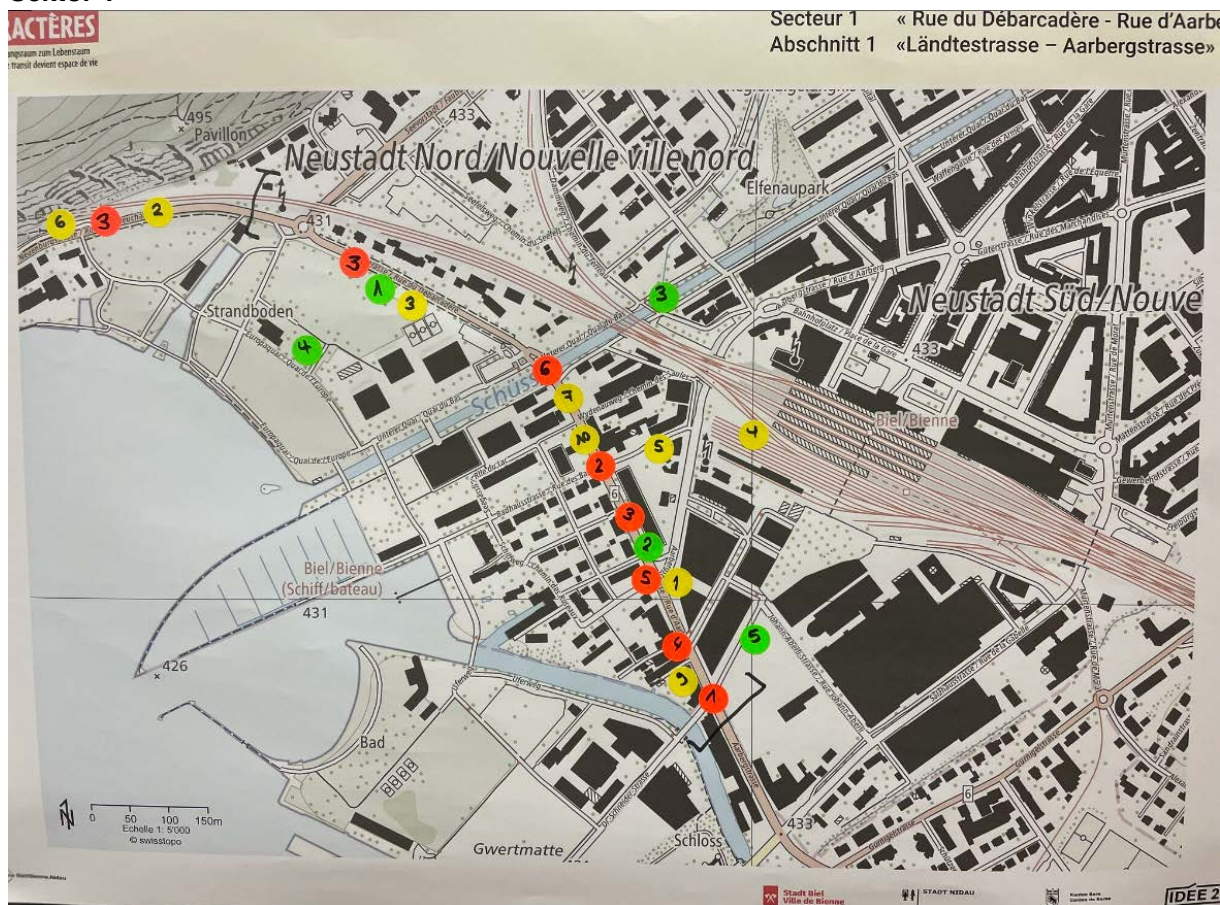
--

6 Anhang 6: Ablauf und Resultate vom EBBN-Forum

Ablauf: Diskussionen in Gruppen zu den 3 Sektoren analog zu den Spaziergängen, je 10 Minuten je Sektor

Aufbau: Drei Tische mit je einer Karte von einem Sektor auf A1, Betreuung der Posten durch je eine Person der Projektleitung (Sektor 1: Florence Schmoll, Sektor 2: Claudia Christiani, Sektor 3: Anna Steuri)

Sektor 1



+	-
1 Baumallee Ländtestrasse Ländtestrasse ab Quai, bzw. entlang Strandboden ist Teil von Seelandschaft	1 Verlängerung M. Chipot-Strasse über Aarbergstr. Fehlt → Vorschlag: Expo - Passerelle (obwohl nicht unproblematisch)
2 Bäume an der Ländtestrasse Zwischen Badhausstr. & Aarbergstrasse	2 Zäsur Bahnhof – See
3 Schüss-Raum	3 LV in Gefahr auf der Hauptachse, Abbiegen sehr schwierig
4 Strandboden	4 Abschnitt Rousseau Park & M.-Chipot-Str. Für alle Verkehrsträger sehr schlecht
5 M.-Chipot-Strasse: Sozial-Raum	5 Verkehrsführung Velo an Rousseau-Platz

6 Expo-Park & Strandbad als «Events»-Raum	6 Übergang Quai-Strandboden über Ländtestrasse verbesserungsbedürftig
---	---

Vorschläge
1 Rousseau-Platz als Begegnungsort
2 Baumallee Neuenburgstrasse mitdenken, verbinden...
3 LV-Verbindung entlang Ländtestrasse à in Strandboden
4 Logische Verbindung See <-> Bahnhof schaffen
5 Alleen auch orthogonal zur Hauptachse (zB Badhausstr)
6 Neuenburgstr.: Velweg anstatt Parkplätze
7 Tempo.-Reduktion (wo Entlichtung möglich ist à Gleichmässiger Verkehr)
8 Mehr Raum für die Strasse (YYY)
9 Entlang der Gesamtachse à nicht zu viel versiegeln, mehr «Grün»
10 Querungen noch wichtiger als die Längsbeziehung

Sektor 2

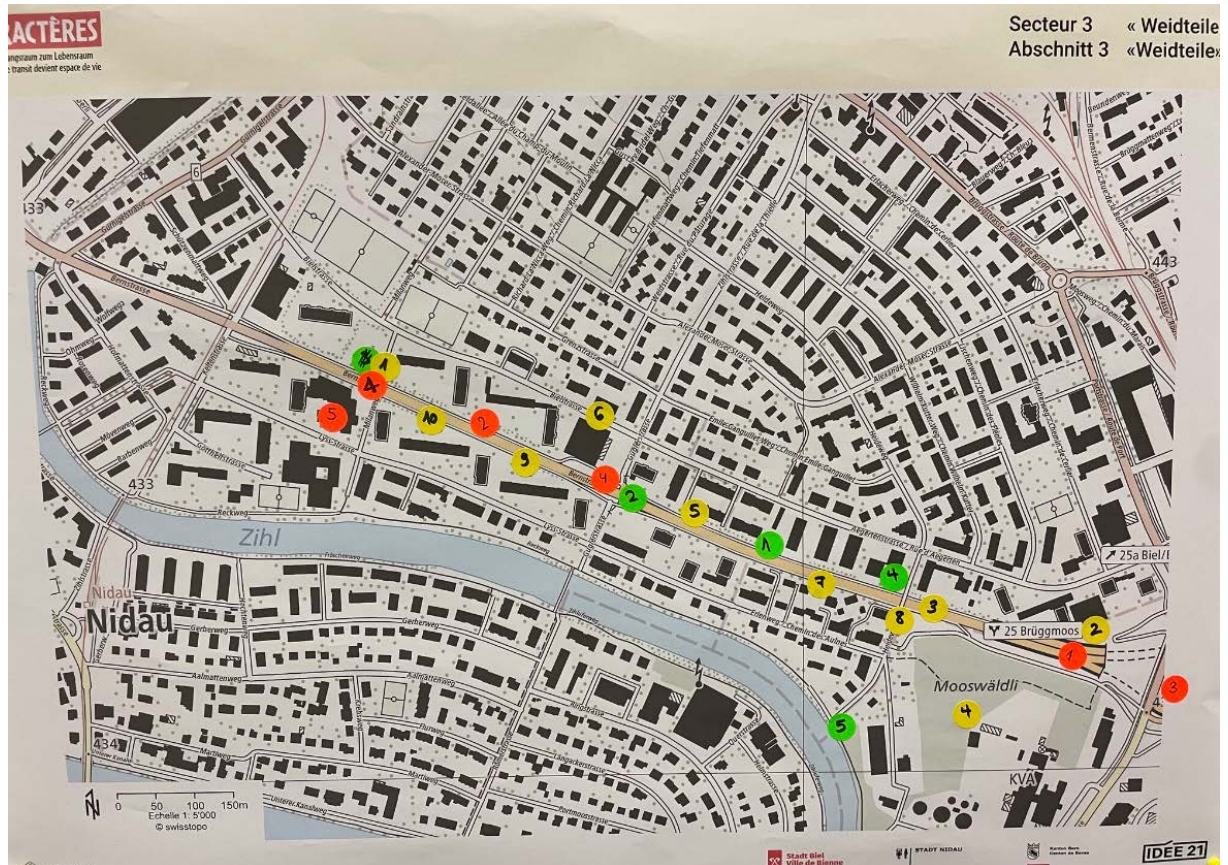


+	-
1 «Park» erhalten, Zugänglichkeit optimieren	1 Guido-Müller-Platz: Bushaltestellen überdenken, Sicherheit PP Denner
2 hohe Lebensqualität	2 Keltenstrasse VVR verbessern, FG ebenfalls ungenügend
3 Milanweg Schule/Freizeit Kinder	3 Unterführung Milanweg
4 Naherholung Zihl	4 GMP neu konzipieren, Eingangstor Stadt

5 Grünflächen/Bäume erhalten	5 Querungsmöglichkeiten LV zum See - Bahnhof
	6 Bernstrasse Barriere zw. Quartieren
	7 Verkehrsführung über Keltenstrasse Entlastung Hauptstrasse Nidau

Vorschläge
1 Tempo 30 auf ganzer Strecke
2 Guido-Müller-Platz: Verkehrsfluss analysieren
3 Velowege/-spuren/-markierungen
4 Querungen schaffen (Strassenniveau)
5 Bäume, Auto unten LV oben auf Strasse
6 unter/über den Boden
7 Transit LKW unterbinden Schleichverkehr nicht in Quartiere Tempo 30 Nidau – GMP => Sofortmassnahme

Sektor 3



+	-
1 Baumbestand/Grünflächen	1 Lärm
2 Hindernisfreies Queeren MIV	2 Querungen über Strasse fehlen
4 Velo haben separaten Verkehrsraum	3 Anbindung Brüggmoos (MIV-Ausgelegt)
5 Naherholung Zihl/Mooswäldli	4 Unterirdische Fussgänger- Unterführungen
	5 Handlungsbedarf Quartierzentrum Kommerzielles Zentrum

Vorschläge
1 Zaun bei Spielplatz beibehalten
2 Lärmschutzwände Glas
3 Temporeduktion
4 Naherholung aufwerten/Bepflanzungen
5 Querungen schaffen Zentren
6 ÖV-Verbindung (Bus)

Nachträge zum EBBN Forum

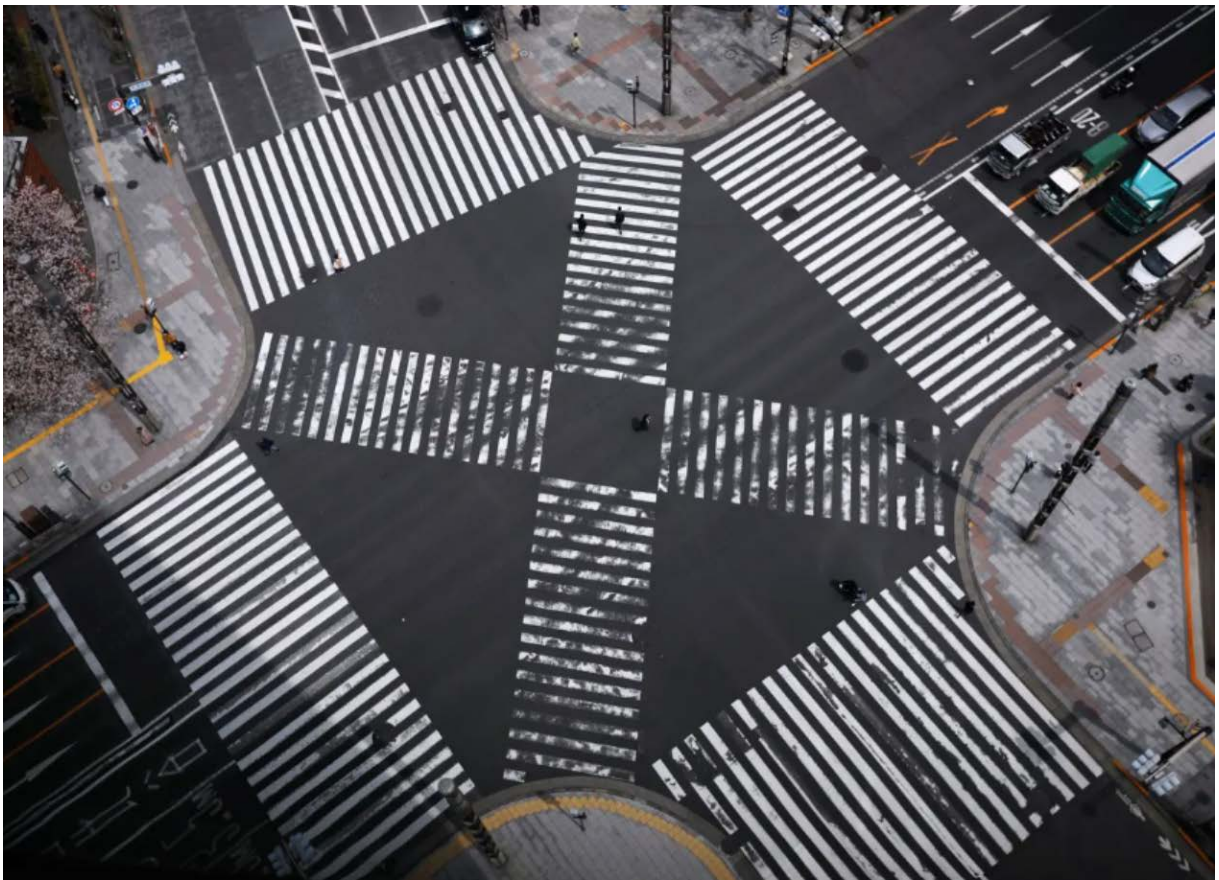
Notizen aus Diskussion:

Drei Strassennamen = 3 Charakteren à brauchen 3 verschiedene Interventionspakete => Aufteilung der Finanzen? → Finanzierung durch Strasseneigentümer und in Biel auch Agglomerationsprojekte nutzbar

Erhalten per Mail am 3. November 23:

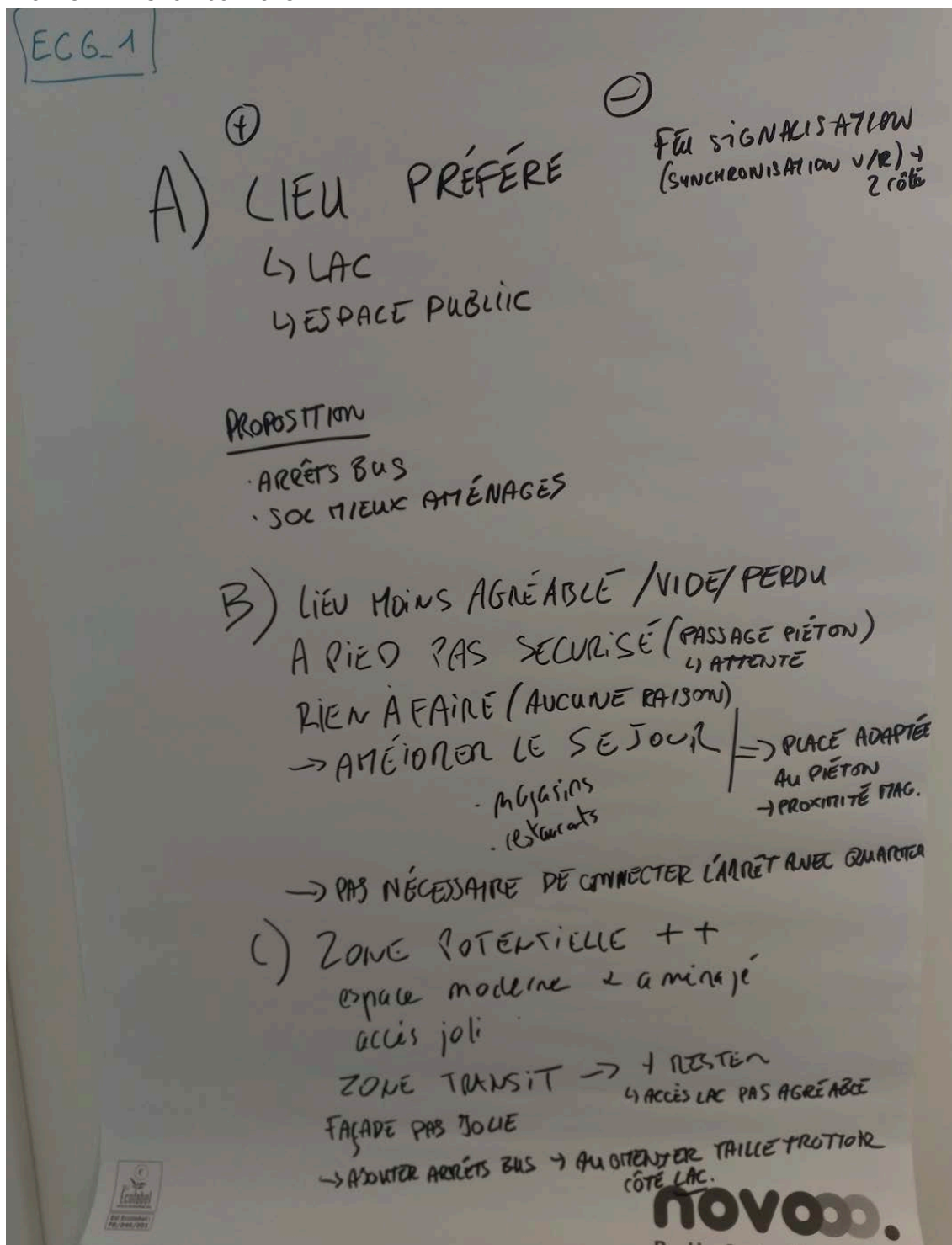
Wenn wir davon ausgehen, dass auch nach dem Umbau die Bern/ Ländtestrasse noch stellenweise Ampeln inkl. Fussgängerampeln haben wird, sollte – sofern es sich gleichzeitig um eine Strassenkreuzung handelt – es an Kreuzungen für Fussgänger möglich sein, auch diagonal zu queren. D.h., die Fussgänger hätten gleichzeitig an allen Ampeln grün und müssten nicht erst eine, dann eine zweite Ampel queren, wenn sie «diagonal» queren wollen. An der Kreuzung Ländtestrasse/Dr. Schneider Strasse beim Campus könnte man so etwas ausprobieren.

Als Bsp. lege ich Ihnen das berühmte Bild aus Tokio bei. Bei dieser grossen Kreuzung sind alle Fussgängerampeln gleichzeitig auf grün und es kann daher auch diagonal gequert werden.

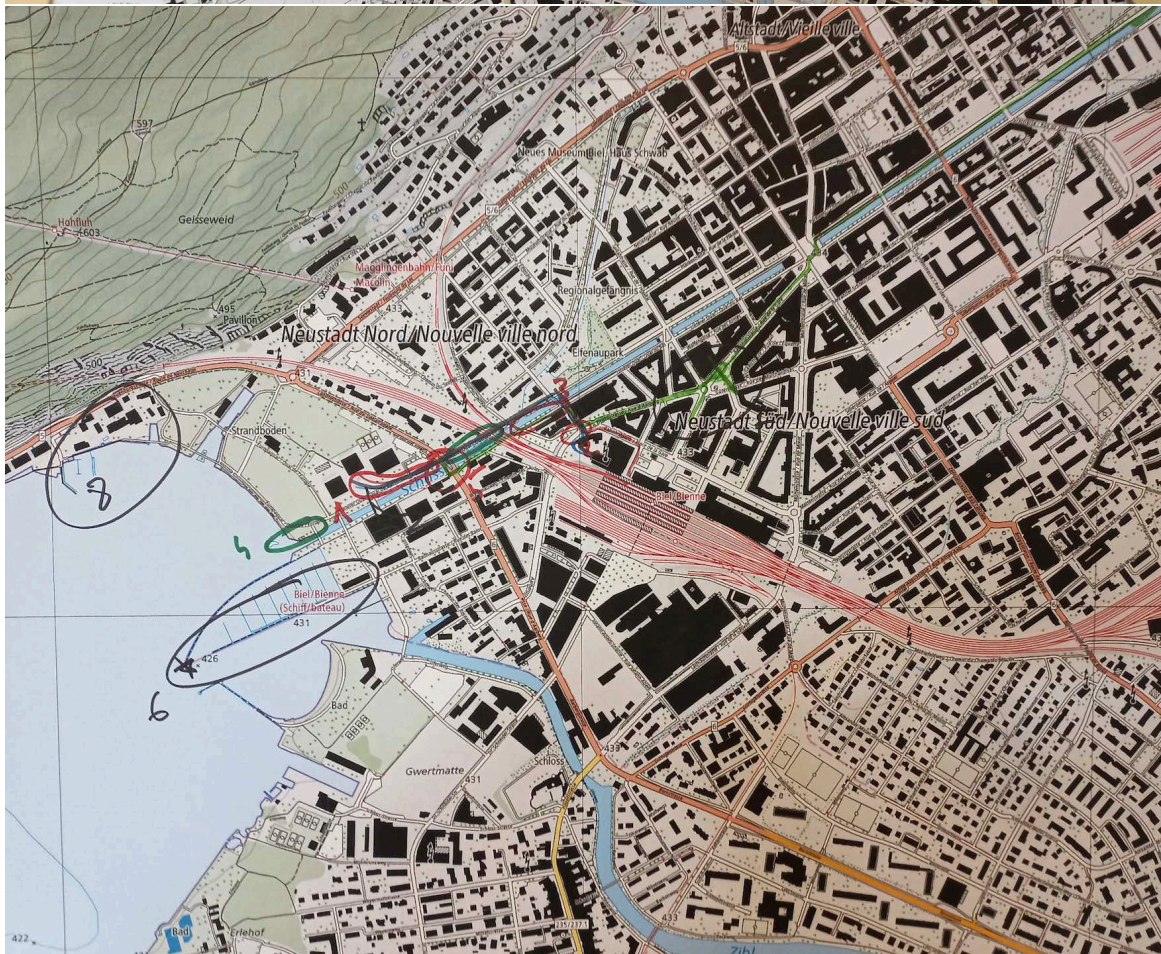


7 Anhang 7: Transkription und Fotos der Resultate der Schulspaziergänge

Resultate vom Spaziergang im Sektor 1 mit Schulklassen aus dem Gymnasium Bienne-Biel vom 2 November 2023











Resultate vom Spaziergang im Sektor 1 mit Schulklassen aus der Schule BFB vom 13. November 2023

Synthese – Deutsch

- Sicherheit allgemein
- Mehr Leben → attraktiver, grüner/farbiger
- Mehr öffentliche Räume in Biel
- Lärm vom Verkehr
- Tempo 30
- Entlastung Verkehr → ÖV-Verspätungen
- Autofreier Bahnhof-Platz
- Viel Schlägereien, nicht allein unterwegs am Abend, ab 24 Uhr nicht sicher

Ergänzend zu den Schulwegen:

Wohnorte der Schüler*innen: Studen (Zug/Bus), Lengnau (Zug 2x), Cormont (Töff), Aegerten (Zug, Bus, Velo à Velo nicht angenehm), Bellmund (Bus à Verspätung, Fahrplan nicht realistisch, im Stau blockiert, Velo sehr gut), Barga (Zug)

Positiv: Walser Platz ist schön, Bänkli bis Bäckerei

Negativ: Zu wenig Essmöglichkeiten, Salzhauskreuzung mühsam mit Velo à Allg. zu viel Verkehr, Signalisation nicht gut eingestellt für Velos auch entlang Aarbergerstrasse, Zugang zu Gleis eng, Chaos am Morgen am Bahnhof, viele Junkies rund um Bahnhof, Sicherheit

Velo schneller als Bus, zu Fuss fast schneller als mit Velo
 Zug 2x, zu Fuss 1x, Bus & zu Fuss 1x, Velo 1x

Synthese – Französisch

- Manque de vie
- Améliorer les aménagements rue Schneider (bancs, tables, abris adaptés)
- Réguler les passages piétons avec les feux pour augmenter la sécurité
- Ajouter des restaurants/des magasins dans le périmètre de l'école
- Améliorer la fréquence des bus et l'adapter aux horaires de train
- Plus de « Nachtbus », plus de fréquence de bus surtout le WE
- Décor inutile
- Passage piéton à manque de sécurité, très vite vert pour les voitures
- Sous-voie sous la route de Berne horrible

Ergänzend zu den Schulwegen:

Boujean 4x. Le Landeron, Chemin des Landes (garder arrêt de bus), Péry (enlevé le bus, trains en retard, 1h, route cassé), Cressier, Louvresse, Châtelat
 Place R. Walser : Mettre un abri, pas bien exploité, ombre en été, plus d'arbres
 Route de Berne : ça bouchonne, augmenter la vitesse
 Habitudes : Bus 6x, train 3x, pied 1x (travail), voiture 1x
 Positif : Nidau : travaux zone 30
 Négatif : train → bus (remplacé), horaire pas adapté avec horaires de cours, Feu inutile, trafic après Arena, retard du bus, travaux (côté Tissot) → embêtant et dangereux matin à zone piéton (visibilité bus), TP Biennois vieux bus qualité inférieur → bus moderne

Posten A

+	-
Groupe germanophone	
Weg zur Zihl, Pizzaladen in Nidau	Viel ungenutzter, leerer Raum
Bänkli praktisch	Mit dem Velo muss man aufpassen, keine Velospur
Schatten	Direkter Weg zum See fehlt
Keine Autos	Am Wochenende nur Joint-Raucher
	Sicherheit Bahnhof, insb. Bei Nacht!
	Zu viele Bänkli
	Nicht schön, keine Motivation, Bänkli schöner
	Grün für Auto und Fussgänger gefährlich
	Veloweg wird nicht eingehalten
	Veloweg zum Gymi untendurch
	Fehlen Blumen
	Essen nicht draussen, zu heiss
	Lange Baustelle
	Fussgänger*innen zu wenig priorisiert

	Abbiegen Dr. Schneider Strasse auch grün für Autos, wenn grün für Fussgänger
	Viel Stau Richtung Bernstrasse → Bus im Stau/Verspätung
	Wenig öffentliche Badewiesen (Hundemätteli)
Groupe francophone	
Thielle le long à vélo, aller au lac, piscine à vélo (depuis Brügg, Ipsach)	Feu rouge traversé est long
Belle liaison au lac depuis BFB, on descend le matin et on sauts dans le lac	Place Guido-Müller bouché, surtout en été 16h30 – 17h30
	Soir à personne à sentiment d'insécurité
	Lac amélioration qualité séjour (mobilier absent)
	Mange de restaurant, lieu pour sortir à plus d'usages
	Schneider-Gare inconfortable pour manger, table inadapté
	bancs inutilisés

Propositions	
Groupe germanophone	
Direkter Weg zum See	
Sonnenschutz fehlt über Bänkli	
Foodtrucks	
Restaurant/Cocktails am See	
Autos unterirdisch	
Hier Busstation	
Schönere Wand Baustelle	
Groupe francophone	
Lieu convivialité à plus abri (météo)	
Ajouter une route pour les vélos	
Plus de parcs publics au lac	
Lac à tables avec des bancs (comme à Tissot à joli)	
Espace vert (plus convivial) à plus de vie	

Poste B

+	-
Groupe germanophone	
Bäume	Viel hässlicher Raum, kalt
Trottoir separat	Schwerverkehr
Weg zum See an Zihl entlang	Velo konfus, verwirrend, macht keinen Sinn
	Ampel zu kurze Grünzeit
	Lärm
	Gässli schlecht beleuchtet
	Zu wenig Take-away Möglichkeiten, Schülerpreise, z.B. auf Strandboden
	Unpraktische Kreuzung für Fussgänger*innen, insb. Auch für Senior*innen
	Kitz: kein Garten, kein grün, Gefängnis, Sandkasten, Lärm
	Direkter Weg über Parkplätze
	Zu wenig Bäume
	Tempolimit wird nicht eingehalten
	Zu wenig Bäume, nicht schön
	Links-/Rechtsabbiegen auf Ländtestrasse schlecht signalisiert
Groupe francophone	
Pourquoi ils enlèvent la route ? Elle est bien là	Signalisation manque de lisibilité (panneau indication rue)
Tout se passe bien à Bienne, pourquoi faire des travaux	Signalisation à panneaux de rue à milieu de la route
J'aime bien le bâtiment	Pas envie de s'arrêter (piéton)
Prenant rue de débarcadère, plus direct	Trafic (uniquement fait pour les voitures)
	Feux pas synchro piétons
	Bâtiments négligés
	Bruyant
	Fade-glauque
Propositions	
Groupe germanophone	
Temporeduktion keine Lösung à mehr Stau	
Autofreie Zone vor Bahnhof → Sicherheit!	
Bussen für zu laute/getunte Autos	
Fliessender Übergang der Nutzungen, ansprechendere Gestaltung, einladender Farbe. Grüner, Park, Aneignung z.B. Kinder malen Raum an	
Groupe francophone	
Rendre cette zone plus attractive (offre de commerce plus adaptée)	
Magasin (habits, alimentation → fast food, plus de vie, alternative à la coop)	
Éléments originaux (mobilier)	
Rien à faire à Bienne (café) etc...	
Rajouter une voie voiture	
Enlever des arbres, mettre des buissons	

Non, laisser les arbres
Donner envie de réunir à bar (ex. cafés centre-ville où l'on se retrouve), parc (ex. Omega)
Ils disent qu'on doit prendre les TP, alors mettez des bancs et des arbres aux arrêts de bus
J'aurai bientôt le permis, ne faut pas une route à 30km/h, laisser la vitesse 50km/h, 40km/h minimum

Poste C

+	-
Groupe germanophone	
	Es fehlen Tische zum Essen
	Keine Möglichkeit zum Chillen (ausser Schüss)
	Kein Grund sich auf den Plätzen aufzuhalten ausser Efenau
	Zu wenig Beleuchtung
	Veloständer dunkel, viel betrunkene Männer
	Viel Kriminalität, Arme, Banden
Groupe francophone	
Bancs pour midi	Aménagement plus bancs en bois (assis/couché) à manque d'abri
Été à stand (musique) à améliorer le programme	Gravier sur la place à glisse
	Pas rassurant le soir
	Place vide
	Personne le soir → » creepy »
	Place pas bien exploitée
	Beaucoup de monde à la BFB à manque de place
	Ne peux pas s'asseoir à la coop (terrasses)
Propositions	
Groupe germanophone	
Mehr Sitzgelegenheiten (Holzliegen)	
Gemütlicherer Platz, mehr Sitzgelegenheiten	
Sichere Bereiche (wie McDonalds), Notfallknopf	
Groupe francophone	
Voile autour les arbres pour abri pluie/soleil (Constructive) à ne pas recréer de zone morte	
Place R. Walser plus d'arbres	
Mettre un abri	
Place de parc (que coop à payant), difficile pour ceux qui viennent de loin	
Été à point d'eau (fontaine) à se rafraichir	
Plus de foodtrucks, plus d'abri	

8 Anhang 8: Transkription der Spaziergänge mit den Primarschulen

École primaire des peupliers - Retranscription et synthèse des balades-atelier du 10.11.2023

Déroulement et méthodologie

Méthodo adaptée entre les deux classes – gestion du temps

3/4H : Poste A et B de la balade et pas de dessins sur aménagement idéal.

Notes 7H (notes annexes BG)

Habitudes de déplacement (Groupe 1) :

- Difficulté à se repérer sur la carte. Des élèves qui vivent en dehors des secteurs représentés (Ex . Commune de Brügg). Se repère à partir de la gare. 15min/20min max de transport pour aller à l'école. Généralement viennent à l'école seuls
- Pas de remarques particulières sur les éléments qu'ils aiment sur leur chemin.
- Les garçons se sont beaucoup repérés avec le terrain de foot où ils ont l'habitude de jouer
- Tous les enfants repèrent bien la forêt et la connaissent.
- Pas de problème avec la lumière du soir en hiver – pas peur

Des gens bizarres dans le quartier. Elèves ont mentionné à plusieurs reprises un décès qui avait eu lieu récemment sur les voies évoquées lors des ateliers.

Groupe 1 : Ne viennent pas souvent au poste B et découvrent même le petit espace vert au pied de l'immeuble. Juste utilisation du passage sous voies pour aller au parc ou rentrer chez soi (Nidau).

Présentation des dessins – retranscription prise de notes

Dessin groupe 1 : présentation d'un terrain de foot avec une barrière pour les protéger de la route. Arrêt de bus pour venir en bus au terrain. Installer une fontaine à eau.

Dessin Groupe 2 : présentation d'un terrain de foot avec une route à côté.

Dessin Groupe 1 : Pas un dessin, on a préféré écrire. Avoir des bus électriques pour faire moins de bruit. La route est trop grande et le parking à côté de l'école prend beaucoup de place : il faudrait plutôt un parking souterrain. Les arrêts de bus sont dangereux, il nous cache et nous on ne voit pas le bus arrivé : les voitures ne nous voient pas et on ne les voit pas (problème de visibilité). Du coup on se penche au-dessus du trottoir pour voir le bus arrivé _ dangereux. Il faut quelque chose pour qu'on nous voit mieux ou il faut déplacer l'arrêt.

Dessin groupe 2 : Centre commercial avec un parking voiture et un parking à vélo. Une place de jeux pour les enfants avec des jeux de grimpe, des tables de ping-pong, des trampolines et des balançoires.

Dessin groupe 1 : Dessin et de l'écrit. Plus de passage piéton. Des balançoires dans le parc. Pumptrack avec des bosses pour faire du vélo dans le parc. Plus de bancs. Plus de trottoirs.

Dessin groupe 1 : terrain de foot accessible par le passage piéton. Un kiosque à côté et une coop. Des toilettes et une fontaine à boire pour rester jouer

Notes 3/4H (notes annexes BG)

Atelier- Habitude de déplacement du Groupe 1 :

- Enfants qui habitent max à 15min de l'école, temps de trajet relativement court.
- Des modes de transport qui varient : soit on vient à pied, quelquefois je viens en vélo etc.
- Pas de remarques particulières sur les éléments qu'ils aiment sur leur chemin ou n'aiment pas sur le chemin de l'école. Ils et elles ont davantage préciser leurs habitudes de déplacement.
- Plus de facilité à se repérer sur la carte et entraide entre les enfants pour identifier leurs chemins respectifs (tu habites à côté de chez moi, j'ai la grosse maison à côté, etc.)

Prof des 3/4h indique que le passage piéton est mal positionné : les enfants coupent la route pour aller au plus vite. S'ils prennent le passage piéton, ils doivent revenir en arrière de quelques mètres. Les enfants vont au plus court.

Des gens bizarres dans le quartier

Idée : organiser un atelier pour que les enfants puissent dessiner aussi dans le passage souterrain

Habitudes de déplacements

Pas une seule manière de se déplacer pour les enfants – de nombreuses habitudes de déplacement (pied, vélo, trottinette) et ils peuvent être accompagnés un jour et venir seul à l'école le lendemain.

Principalement recours à la mobilité active quelles que soit les saisons : vélo, à pied et trottinette.

Intermodalité de plusieurs moyens de transports quand les enfants habitent plus loin : bus et trottinette ou bus et ils finissent à pied.

Des enfants qui habitent majoritairement dans le quartier ou dans les environs (Nidau).

Quelques élèves de la classe des 7H habitent Brügg et prennent quotidiennement le bus pour venir à l'École (B2). En moyenne 15min de transport pour le trajet vers l'école.

Les plus âgés viennent majoritairement seul·e·s à l'école. Les 3/4h sont plus régulièrement accompagnés par des adultes ou des frères et sœurs qui se rendent aussi à l'école.

Facilité des 3/4H à se repérer sur la carte : des trajets plus courts et plus souvent réalisés à pied : mémorisation active au travers de la mobilité douce. Plus de difficulté pour les 7H qui habitent plus loin et peuvent prendre les transports en commun, ils se repèrent principalement grâce à la gare CFF. La forêt Mooswald est bien connue des enfants et identifiée.

Balades

Poste B

Quartier vétuste et peu attrayant (vieux, sale, gris, ciment). Un voisinage peu agréable. On ne vient pas souvent ici, ce n'est pas très agréable : ils vont même jusqu'à découvrir qu'il y a un petit espace vert sous les immeubles. La route de Berne qui passe juste à côté est réputée pour être très dangereuse. Beaucoup de bruit et de pollution. Les enfants de la classe de 7H mentionne le décès récent d'une personne sur ce tronçon.

Voiture tuk,tuk de l'autre côté du passage souterrain qui est toujours là, ne bouge pas -> ça intrigue les enfants.

Différents éléments concernant le passage souterrain : à la fois sympa, sécurisant et on apprécie les dessins, permet de passer en toute sécurité sous le pont. Ce passage est aussi une source d'amusement pour les plus jeunes qui apprécient de passer sous les voies pour crier tous ensemble. Ils connaissent le passage pour se rendre au parc avec l'école. Et en même temps il fait peur de nuit, pas de lumière, les escaliers qui permettent difficilement de

passer en vélo, etc. Les enfants reconnaissent la pertinence du passage mais celui-ci doit être amélioré. Ils proposent même de participer à la décoration du passage (atelier peinture sur le sol et les murs). Route dangereuse, pas assez de place sur les trottoirs.

Poste A

Les enfants apprécient le parc et les bords de rive. Ce sont des endroits connus et appréciés. Plus naturel, moins de bruit, plus calme.

Agréable de faire du vélo sur les rives. Les plus âgés se rappellent que le parc a été réaménagé il y a quelques années, ils évoquent leurs anciens jeux. Toutefois, la diversité des jeux proposés dans le Parc Robinson n'est pas suffisante : les enfants souhaitent diversifier les offres de jeux et proposent notamment d'installer des balançoires, des toboggans, des trampolines, un pumptrack, des tables de pingpong, etc.

Poste C

Les enfants apprécient la forêt. Un endroit connu et souvent utilisé par l'école pour des excursions scolaires. Un endroit plus calme et naturel. Toutefois ils mentionnent le bruit de la route, la présence de déchets sur le sol ainsi que le manque d'entretiens et d'aménagements. Proposent d'aménager l'espace vert à l'orée de la forêt.

Au bout du pont, des passages piétons mal positionnés : les enfants traversent au milieu de la route et c'est dangereux car les voitures arrivent vite sur ce tronçon. Il faudrait repositionner les passages piétons. La route est dangereuse.

Pistes d'amélioration

Aménagement des espaces de jeux – Diversification des offres (trampoline, etc.) et des commodités (fontaines à eau, WC)

Mobilité- TP : déplacer les arrêts de bus (problème de visibilité)

Mobilité- Sécurité : les voitures prennent trop de place, trop rapides, dangereuses, pas attention, pollution

Mobilité douce et active – mettre plus de passages piétons, des voies pour les vélos et les trottinettes pour se sentir en sécurité.

Classe des 7H :

Atelier

GROUPE 1 (9 enfants)

Habitudes de déplacement			
Vélo	2	Seul·e	6
Pied	3	A plusieurs (frères, sœurs, ami·e·s)	1
Bus	2	Avec les parents ou grands-parents	1
Voiture	0	Autres accompagnants	1
Trottinette électrique (mais une trottinette cassée, je viens à pied maintenant)	2		
Trottinette « classique »	1		

Ce que j'aime sur mon chemin pour aller à l'école	Ce que je n'aime pas ...
J'aime bien quand ma voisine m'accompagne.	Je vais toujours sur le trottoir à vélo.
On n'habite pas très loin, on vient ensemble quelquefois.	Les voitures sont dangereuses, elles ne s'arrêtent pas toujours.
Le matin parfois je viens avec mon papa, ça dépend.	Il fait noir, ça fait peur, je viens tout seul à l'école en trottinette.
On marche 15 min.	On n'a pas de lumière, ça fait peur.
	Les bus nous collent à vélo, et ils ne veulent pas nous dépasser. Il reste derrière moi ça me fait stresser.
	On ne passe pas à côté de la route de Bern, c'est trop dangereux.
	Je prends le pont au-dessus de la route, c'est dangereux.

GRUPE 2

Habitudes de déplacement			
Vélo	4	Seul·e	7
Pied	4	A plusieurs (frères, sœurs, ami·e·s)	1
Bus	1	Avec les parents ou grands-parents	
Voiture	0	Autres accompagnants	
Trottinette	2		

Ce que j'aime sur mon chemin pour aller à l'école	Ce que je n'aime pas ...
Calme (forêt), il n'y a personne	Sécurité au rond-point, les voitures ne regardent pas. Personne sur le chemin (peur) -> « marginaux »
Zone chouette - foot	Travaux, attendre, beaucoup de voitures
	Pas en sécurité, beaucoup de vélos sur le chemin (trottinette électrique) -> chemin serré
	Travaux, route (sécurité), personne ne fait attention (partout en couleurs)
	Terrain de foot à l'école
	Salé
	Beaucoup de bruit, musique des voisins/peur
	Marginaux -> pas en sécurité

Balade

GROUPE 1

Poste B		
Éléments positifs	Éléments négatifs	Propositions
On connaît ici, c'est par là qu'on passe pour aller au Pizza Bakers avec les parents ou les copains !	Il n'y a pas de lumière dans le passage souterrain, ça me fait un peu peur le soir.	
On aime bien les graffitis dans le passage, c'est joli	Il y a beaucoup de pollution avec la route et les voitures.	
On joue ici et on descend à vélo dans les escaliers du passage.	On n'est pas en sécurité ici, il faut une barrière pour nous protéger de la route de Berne.	
On prend le passage pour aller au parc.	Je ne me sens pas en sécurité ici.	
	Les immeubles sont trop hauts.	
	Les immeubles sont moches et sales.	
	On ne passe pas beaucoup par ici pour aller à l'école.	
	Les voitures arrivent vite, ça fait peur	
	Je n'aime pas l'autre passage (identifier lequel), il n'y a pas d'escaliers pour descendre.	
Poste A		
Éléments positifs	Éléments négatifs	Propositions
C'est plus joli ici (<i>que le poste B</i>) car on ne voit plus les voitures	Je n'ai pas le droit de me balader sur les rives.	C'est bien qu'il y ait le grillage autour du parc pour protéger les petits, mais ça serait encore mieux avec une barrière en bois.
J'aime bien jouer dans le parc		Ça serait bien de mettre une fontaine à eau
On n'a pas peur sur les rives parce qu'il y a les lumières		
On vient souvent ici avec l'école		
Ils ont rénové le parc ! Avant il y avait deux maisons bleues mais elles étaient nulles. Les jeux sont mieux maintenant. Et ils ont gardé la pierre.		

Poste C		
Éléments positifs	Éléments négatifs	Propositions
Les maisons (<i>du chemin des Aulnes</i>) sont plus jolies (<i>que les immeubles du poste B</i>)	Il y a des trous dans la route, c'est dangereux quand on fait du vélo.	Le passage piéton est mal positionné au carrefour. Il faudrait en rajouter un car c'est dangereux.
La forêt est jolie, je l'aime bien.	Même s'il y a moins de voiture ici, elles roulent vite sur le pont, c'est dangereux.	Ça serait bien d'avoir un parc à l'entrée de la forêt avec des balançoires et des trampolines.
Les trottoirs (<i>du chemin des Aulnes</i>) sont plus bas et c'est cool pour passer en vélos et trottinettes.	Il y a beaucoup de déchets sur le sol, et de la pollution.	
	Il y a des trous dans la route.	
	L'école est juste à côté mais y a un parking de voitures au bout et elles arrivent vite.	
	La route est nulle, on freine mal avec les trottinettes.	
	Je connais la forêt mais je n'ai pas le droit d'y aller à cause de l'usine au bout.	

GROUPE 2

Poste B		
Éléments positifs	Éléments négatifs	Propositions
J'aime bien les graffitis	Fréquentation pas dingue ici	Avoir de la place pour les parcs de jeux -> terrai foot
C'est bien de pouvoir jouer sans se préoccuper des voitures	La voisine n'est pas cool, elle jette des trucs depuis son balcon	Lumière dans le passage sous-voie
	Il y a 4 tags pas beaux dans les graffitis du souterrain	Il faudrait plus de couleurs
	Le passage sous-voie est insalubre (sale, ordures)	Echanger la place disponible entre la route et le trottoir
	Ce n'est pas joli, c'est gris (constructions/ciment/gris)	On ne vient pas souvent ici
	Il n'y a pas assez de place sur le trottoir.	
	Travaux bruyants	

Poste A		
Éléments positifs	Éléments négatifs	Propositions
Le chemin est plus joli (Rech. Veg). Plus libre	La pierre du parc est inutile.	On improvise car les parcs sont tous les mêmes
On saute du pont et on se baigne en été	Le poteau sur le pont est inutile s'il y a déjà le trottoir.	Dans le parc, il faudrait ajouter des balançoires, un terrain de foot, du ping-pong et des trampolines.
Plus de nature - De calme - Moins de bruit		Améliorer toilette -> c'est trop sale
Le parc est beaucoup utilisé en été. Jouer (manque des balançoires)		Poubelle pour chien -> ça pue dans la poubelle

Poste C		
Éléments positifs	Éléments négatifs	Propositions
Il y a des jeux (exercice physique) au milieu de la forêt	La zone est moche Pourquoi le sable ? (Constructions) Tout est vieux	Barrière en meilleure état
	Il y a beaucoup de déchets (pollution)	Gare à l'entretien Mieux aménager Couper les plantes
		Piste vita → street workout
		Mieux aménager l'espace Forêt inutile Piscine
		Forêt : Tour de vélo Sport Jouer
		On ne vient pas souvent ici

Classe 3/4H

Atelier

GROUPE 1 (9 enfants)

Habitudes de déplacement			
Vélo-cargo	1	Seul-e	4
Pied	6	A plusieurs (frères, sœurs, ami·e·s)	2
Bus	0	Avec les parents ou grands-parents	2
Voiture	2	Autres accompagnants	1

Ce que j'aime sur mon chemin pour aller à l'école	Ce que je n'aime pas ...
Je viens à pied, j'habite juste à côté.	Je n'aime pas les déchets
Je vais à l'EJC avant, c'est mon père qui m'amène.	Il n'y a pas assez de passage piétons, c'est dangereux. Il faut mettre le gilet pour marcher. On met tous le gilet.
Je viens avec ma sœur, quelquefois on vient en vélo.	
Je viens avec ma maman en vélo-cargo, on met 5 min. Peut-être que quand je serai en 4H j'aurais le droit de venir route seule à l'école en vélo.	
Mes parents m'emmènent en voiture, sinon je marche seul.	
Je viens soit en voiture, soit à pied depuis Nidau	
Il y a une place de jeux que j'aime bien.	

GROUPE 2 (9 enfants)

Habitudes de déplacement			
Vélo	1	Seul-e	3
Pied	6	Avec frères et sœurs	4
Bus	0	Avec les parents	2
Voiture	1	Avec les grands-parents	1
Trottinette	2	Accompagnement sur trajet retour	1

Ce que j'aime sur mon chemin pour aller à l'école	Ce que je n'aime pas ...
Une vue sur le canal	Beaucoup de voitures qui ne s'arrêtent pas pour les piétons
Raccourci (herbe/nature) -> machine à vent	Pas assez de place sur les trottoirs
	Dangereux quand marche arrière (visibilité voiture)
	Route dangereuse
	Problème avec les camions (visibilité)
	Monter le pont -> trop vite en trottinette

Balade

GROUPE 1 (Poste A et B)

Éléments positifs	Éléments négatifs	Propositions
En sécurité dans le passage sous voies	C'est dur de remonter les vélos dans le passage souterrain, les escaliers ne sont pas pratiques.	Aménagement pour faciliter le passage des vélos dans le passage souterrain.
On aime bien crier quand on passe en dessous.	Les passages piétons sont loin, on doit marcher plus pour aller à l'école	Réduire la vitesse des voitures sur les voies
On crie dans le tunnel, c'est drôle	On entend beaucoup la route.	Déplacer les passages piétons
On vient jouer au parc.	Le passage est dangereux, ça fait déjà trois ans qu'il est là, j'ai peur qu'il tombe.	

GROUPE 2 (Poste A et B)

Éléments positifs	Éléments négatifs	Propositions
Le parc est cool Manque des balançoires Tobogan Parcours	Des gens bizarres dans le passage sous-voies -> peur	Inclure l'école / peinture du sol et quartier
	Trop de voitures et motos -> visibilité	Faire des dessins comme dans le passage

Primarschule Weidteile – Resultate von den Spaziergängen

Klasse 5g6g

Posten A

+	-
Gruppe 1	
Tiere	Zühl ist schmutzig
Schnecken	WCs stinken und sind dreckig
Natur	Spielplatz oft Müll/dreckig
Bäume	Spielplatz: oft ältere Jugendliche die stören
Brücke	Spielplatz: Steine
Alles	
Himbeeren	
Gruppe 2	
Viel Natur	Öffentliche Toiletten stören das Bild
Viele Mülleimer	Abends sehr dunkel, kein Licht
Guter Spielplatz für kleinere Kinder	Müll liegt rum
Keine Autos	

Vorschläge
Gruppe 1
Schaukel & leere Stellen besser nutzen & schöner machen, Dekorieren
Mehr von der rosa/pinken Bäumen wie an der Lysstrasse
Gruppe 2
Bäume umzäunen, dass die Biber die Bäume nicht fällen
Bäume anstatt Parkplatz

Posten B

+	-
Gruppe 1	
Unterführung mit vielen Erinnerungen	Unterführung : stinkt nach Urin
Graffiti	Unterführung : viel Müll
Laute Autos	Unterführung : Dunkel
	Wiese: oft Müll
	Wiese: Boden ist nicht gerade (eignet sich nicht zum Fussballspielen)
	Weg an der Bernstrasse sehr unsicher
Gruppe 2	
	Unterführung ist unheimlich
	Unterführung : Rollstuhl/Kinderwagen zu steil
	Unterführung : Unterführung
	Sehr volle Mülltonnen
Vorschläge	
Gruppe 1	
Wiese: Fussballfeld	
Wiese: Spielplatz, Abgrenzung zur Strasse mit Sträuchern & Büschen	
Strasse renovieren	
Gruppe 2	
Brücke statt Unterführung	
Platz nutzen, hat keine Autos vor der Unterführung	
Breitere Unterführung	
Mehr Bepflanzung	
Fussgängerstreifen mit Ampel	

Posten C

+	-
Gruppe 1	
Bessere Unterführung	Autos sind oft viel zu schnell
Velos und Kinderwagen können hier die UF passieren	Strasse hat Löcher
Geschwindigkeitsanzeige	Viel zu viele Autos
	Robinsonspielplatz für langweilig & alt
	Busse stören die Autos
	Viele kaputte Autos & es stinkt
	Unterführung zu schmal → Sicherheit Velos vs. Fussgänger

	Unterführung schmutzig, viele Spinnnetze
Gruppe 2	
Mehr Natur und um die Unterführung	Zu eng
Lichter in der Unterführung → man sieht das Ende	Zu viele/schnelle Autos
Bushaltestelle gut	Müll liegt rum
Vorschläge	
Gruppe 1	
Bodenwelle, um die Autos zu bremsen	
Gruppe 2	
Autofrei	
Mehr Platz für Velos/Rollstühle in der Unterführung	

Klasse 5b6b

Synthese

- Mehr Natur
- Mehr Tiere
- Seilbahn & Rutsche zum Schulhaus
- Insgesamt nicht viel verändern
- Unterführung bei C besser als bei B (da gut für Velos und Kinderwagen und Rollstuhl)
- Die meisten Kinder kommen zu Fuss zur Schule, alleine oder mit Kolleg*innen

Posten A

+	-
Gruppe 1	
Ruhig – kein Autolärm	Sicherheit – wenn es Dunkel ist
Wasser	Spielplatz: viel Matsch
Man sieht in die Gärten	Breiterer Weg wäre gut
Spielplatz	Hässlicher Spielplatz
Gruppe 2	
Spielplatz	
Natur	
Schiff	
Zihr	

Vorschläge	
Gruppe 1	
Gruppe 2	
Naturweg	
Mehr Mülleimer	
Palmen	
WC-Anlagen erneuern	
Brücke dekorieren nach Festen	
Spielplatz erweitern	
Mehr Bäume	

Posten B

+	-
Gruppe 1	
Unterführung	
Echo in Unterführung	
Bäume	
Gruppe 2	
Autogarage ist cool	Gestank
Kreuzung	Müll
Mein Zuhause	Mitte Häuser → müsste renoviert werden

Vorschläge
Gruppe 1
Brücke wäre besser
Gruppe 2
Müllsammlung besser organisieren
Häuser verschönen
Hecke/Wäldchen vor Bernstrasse
Unterführung durch eine Brücke ersetzen

Posten C

+	-
Gruppe 1	
Fussballfeld	Gefährlich mit dem Velo
Robinsonspielplatz → Essen	Das Licht ist kaputt
Robinsonspielplatz für kleinere Kinder	
Gruppe 2	
Bäume/Pflanzen	Müll
	Robinsonspielplatz: zu wenig gestaltet, langweilig

Vorschläge
Gruppe 1
Licht in Unterführung reparieren
Unterführung: Spinnen weg
Unterführung: Graffitis weg
Alles so belassen wie es ist
Schulbusse für Kinder die weit weg wohnen
Strasse breiter machen für Velos & Fussgänger
Mülltonnen weg
Gruppe 2
Junkie-freie Ecke
Mehr Pflanzen
Robinson erweitern

9 Anhang 9: Resultate «Allgemeiner Fragebogen»

Thema Mobilität

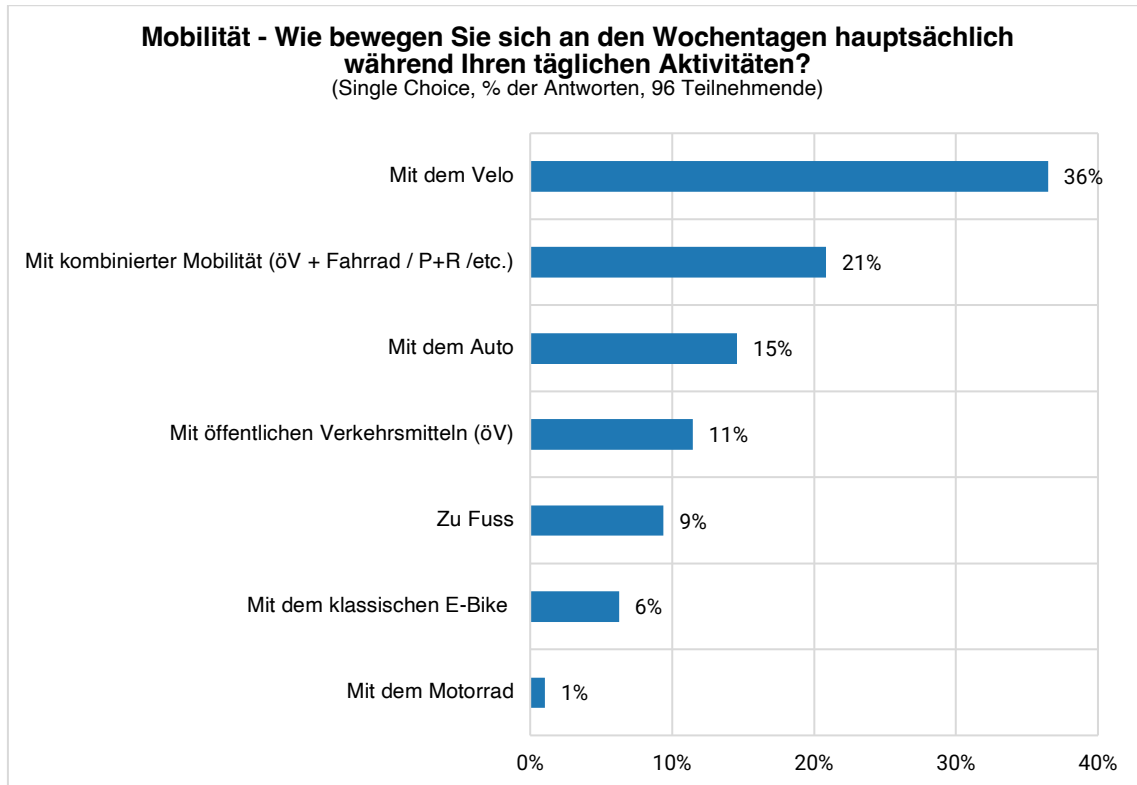


Abbildung 1: Mobilität - Modal Split I

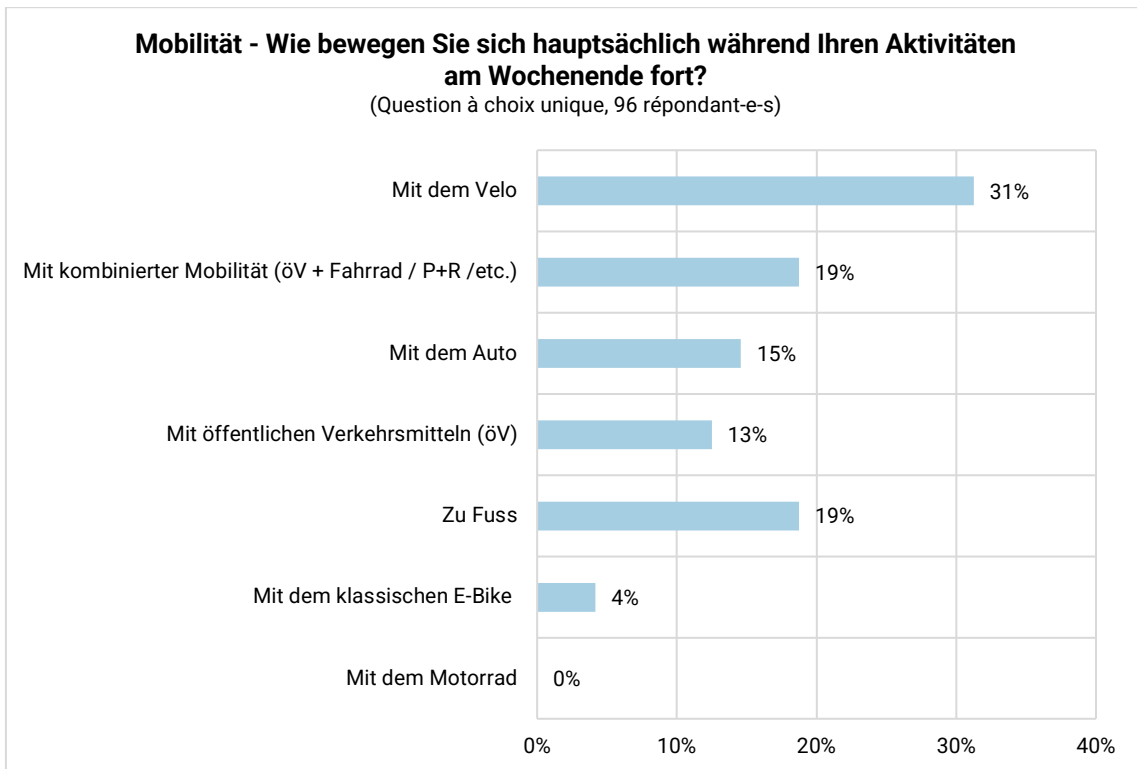


Abbildung 2: Mobilität I - Modal Split II

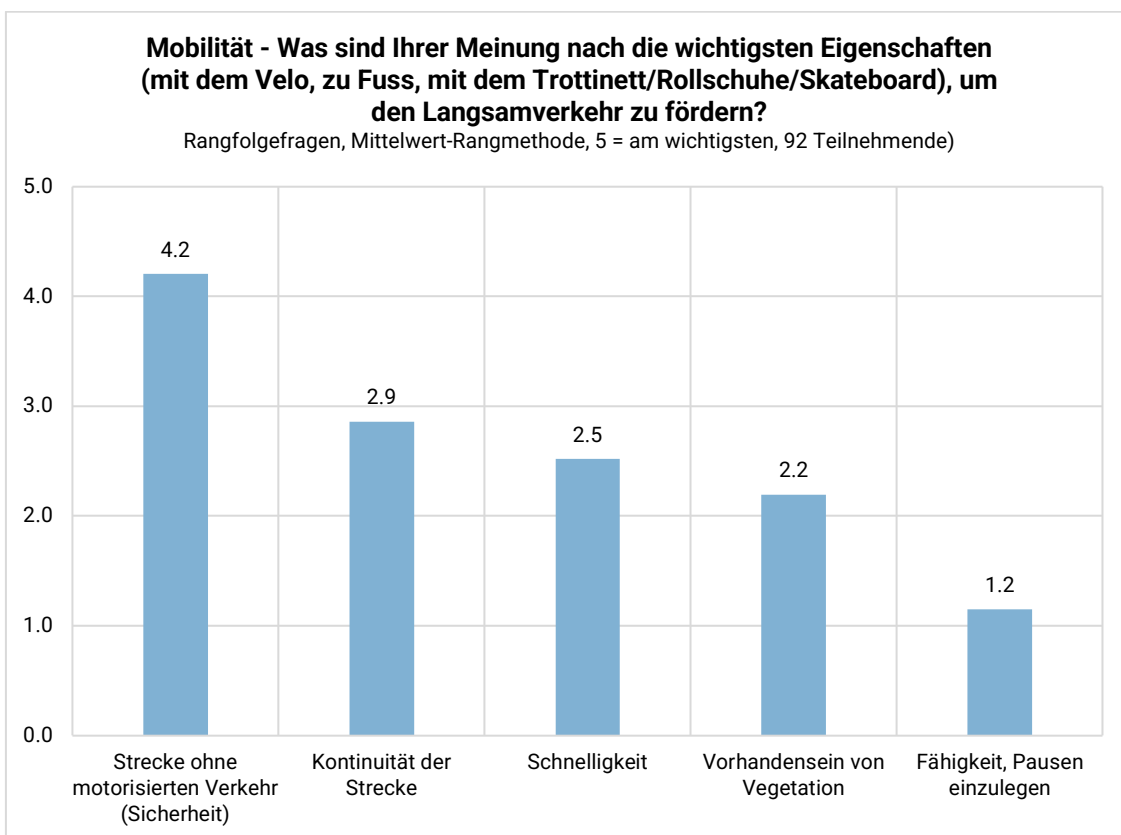


Abbildung 3: Mobilität II - Förderung Langsamverkehr

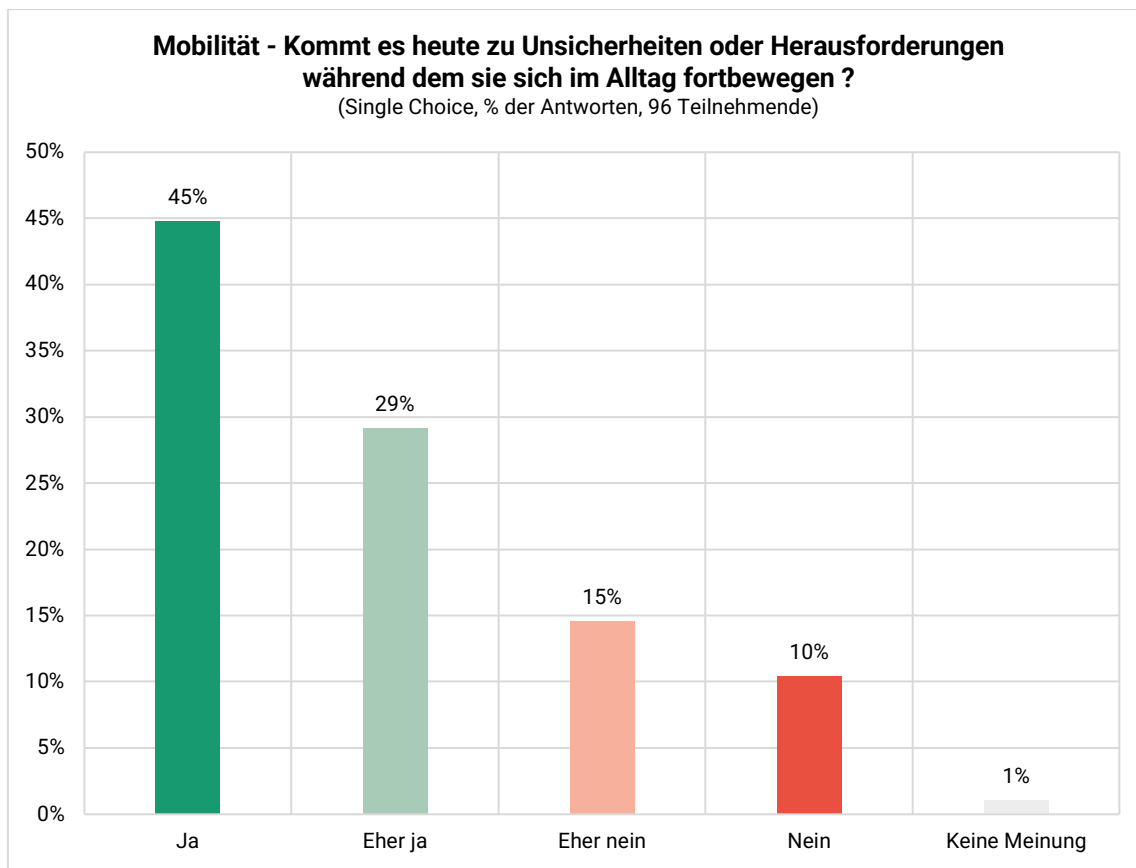


Abbildung 4: Mobilität III - Sicherheit

Offene Frage 1:

A quoi sont-ils dûs (traversée de route, lieu sombre, bruit, trottoirs encombrés...) ? / Worauf sind diese zurückzuführen (Stassenüberquerung, dunkle Stellen, Lärm, überfüllte Trottoirs...)?
 (Bezieht sich auf die Unsicherheiten und Herausforderungen in der alltäglichen Fortbewegung)

Tabelle 1: Offene Frage - Mobilität I

Lärm, fehlende Anwohnerparkplätze
Mein Arbeitsweg führt über die Ländte- und Aarbergstrasse. Auffallend ist der hohe Anteil an Lastwagen, die für mich als Velofahrer immer eine Bedrohung darstellen aufgrund der Grösse und der toten Winkel. Der Raum für Velofahrer ist gerade vom Gymnasium bis zum Guido-Müller-Platz äusserst eng, das Unterfangen von der Aarbergstrasse in die Salzhausstrasse abzubiegen sehr gefährlich.
Beaucoup de trafic, plusieurs arrêts, feux rouges pour traverser
Keine separaten vom restlichen Verkehr abgetrennten Fahrradwege.
Traversée de route, rouler sur la route avec de nombreuses voiture et peu de place
Keine separate Velospur, Trennung Auto - Velo - Fussgänger wären sinnvoll
Traffic that cuts across the city (northwest to southeast) during rush hour. I am also concerned about the excessive traffic in front of the gymnasium.
-Gefährliche Situationen in Konfrontation mit motorisiertem Verkehr, wenn ich in Biel mit dem Fahrrad unterwegs bin. -Wenig Zeit bei grüner Ampel zu Fuss die Strasse queren.
- Viel Verkehr und entsprechende Luftverschmutzung, - Fahrstil gewisser Lenker,

- Lärm, - Platzmangel für Velo + Fussgänger*innen - Mittlerweile besteht die Gefahr auch auf den Trottoirs, denn es immer mehr Personen gibt, die diese mit E-Trottinette nutzen
Beaucoup de feux, trafic rapide, stress sur la route, automobilistes stressés
Traversée de route (attente, danger avec les enfants) Bruits du trafic
Traffic élevé, horaire de bus,
Traverse de route
Künstliche Verkehrsverengungen sind sehr gefährlich. Gemäss SUVA gilt: Abstand = Sicherheit Leider gibt es viele Gemeinden, welche im Strassenverkehr Änderungen vornehmen, welche den Abstand verringert (und zusätzlich nutzbare Fläche unnütz macht)
riesige Camions, welche neben mir fahren und z.B. bei Verengung bei Fussgängern nicht abbremsen / Autofahrer*innen, welche im Stau am Handy sind und auf den Veloweg abdriften bei Regen grosse Pfützen über dem Veloweg Müllwagen, welcher auf dem Veloweg steht, während er seine Arbeit machen muss. Überholen für Velo ist aber ein gefährlicher Akt. Ampeln, welche nicht auf Anwesenheit von Velofahrern reagieren -> bei Autos stellt es rasch um. Veloweg voll mit rutschigem Laub bedeckt Veloweg voll Schnee, weil Schneetreiben die Autostrasse freigeschaufelt haben
Chauffeurs de bus très dangereux et irrespectueux !
Feu Route Voitures Béton
Unvollständige Fahrradwege oder gar keine Fahrradwege, unübersichtliche Kreuzungen, Verkehr
Viele Ampeln, häufiges Anhalten (oder Rotlicht überfahren)
Autos
Strassenüberquerung
- problematische Verkehrsführung, insbesondere Velostreifen die im Nichts enden (z.B. bei Fussgängerinseln) - zu wenige bis ganz abwesende Trennung von Langsam- und Privatverkehr. - Unverständnis zwischen Autofahrenden und Langsamverkehr
Ampeln, vollgestellte Trottoirs (Trottinets, Baustellen etc.)
Strassenüberquerung, Lärm, zu wenig sichere Velofahrplätze, dunkle Stellen, Trottoirs nicht durchgängig Zentralplatz, bis Bahnhof mit so viel Verkehr ist katastrophal für Kinder
Überfüllte Strassen, Wege, etc. Weniger Lärm ist auch gut
Baustellen (Bahnhof Nidau)
Raser bei der Unterführung. Noch nie wurde etwas dagegen unternommen. Alle Fussgänger überqueren Strasse nach der Unterführung. Leider liegen die Fussgängerstreifen zu weit auseinander. Nicht fussgängerfreundlich. Für Velofahrer ist die Unterführung auch gefährlich. Kaum Licht und die Autofahrer lieben es vor der Unterführung zu beschleunigen.
Velofahrer*innen, die eine von der rechten Seite überholen, da sie mit E-Bikes zum Teil schneller sind als die Autos und so im Totenwinkel fahren. Hatte schon mehrere Situationen, in denen ich stark bremsen musste, da sich die Velo Fahrer vordrängeln.
Strassen Überquerung, verschiedene Verkehrsteilnehmende
Gedränge des motorisierten Verkehrs
Wenig Platz, enge Wege für Velo Zu viele Autos
Schlechte Strassenüberquerung

<ul style="list-style-type: none"> - Unklare Zonen Velo-Fussgehende zB. BTI-Brücke zwischen Nidau Bhf. und Weidteile-Quartier - Zu wenig Platz für Velos, Autos überholen viel zu knapp und gefährlich - Autos benützen gelben Haltestrich, der für Velos gälte, statt den weissen vor Ampel (z.B. Dr. Schneiderstrasse - Ländtestrasse von Nidau herkommend Richtung Bahnhof)
Inkontinuität, Mix-Gelände Fussgänger/Velo
Velofahren mit Kind ist auf diesen Strassen sehr gefährlich, keine sicheren Routen.
Keine klar sichtbaren Markierungen für Fahrräder (z. B. wenn von Salzhausstrasse kommend, Abbiegung links in Richtung Bernstrasse) Komplizierte Strassenüberquerungen für Fussgänger*innen (z. B. Wenn aus dem Hofmattenquartier kommend muss man drei Fussgängerstreifen überqueren die langsam schalten)
Bezogen auf die Achse: <ul style="list-style-type: none"> - Strassenüberquerung von Mühlefeld zum Zihlkanal ist sehr ungeeignet, insbesondere mit Kinderwagen oder noch unmöglicher mit dem Veloanhänger. Dann muss ich den Veloanhänger erst abmontieren und separat durch die Unterführung fahren. - Auf der ganzen Achse fühle ich mich mit dem Velo nicht wohl (Verkehr, Signalisation) - Der Veloweg entlang der Bernstrasse ist nicht gut gekennzeichnet (ich würde nie auf den Gedanken kommen, da entlangzufahren, obwohl es eigentlich eine gute Verbindung ist.)
Usage des allées (faubourg du lac par ex.) interdites et tolérées, mais la cohabitation avec les piétons n'est pas réglée. Pas de piste velo sécurisée sur la chaussée.
Absence de piste cyclable à la rue des prés
Die Salzhauskreuzung ist zum Queren sehr gefährlich, Ausgang Hofmattenstrasse. Schon einige Male hatten wir Glück, dass wir trotz Grünphase nicht überfahren wurden. Wie eine Aufwertung der Quartiere bei diesem massiven Verkehr vorgenommen werden soll, ist mir schleierhaft... Die Bernstrasse ist wie eine Schneise und solange der Verkehr hier durchgeht, kann man sich weitere Bemühungen ersparen.
Il faut rendre la route aux autos ! Et mettre des bus plus petits car ils ne sont pas adaptés à la ville !!
Routes en sous-capacité. Embouteillages sur l'axe ouest.
"Blumentöpfe oder ähnliches" welche zur Verkehrsberuhigung dienen sollten, führen eher zu Gegenteiligem...Busse und Autos fahren sehr nah an einem Velofahrer vorbei. Man fühlt sich nicht mehr wohl und hört auf Velozufahren oder weicht auf Trottoir um, wo man dann wiederum Fussgänger stört. Kreisel/ Kreuzungen, BTI Gleis - Rad darf sich nicht verfangen, parkierte Autos (plötzlich aufgehende Türen) - zwar mehr ein Problem bei Abwärtshängen.
Zu wenig Platz für Velos, Priorisierung der Autos im Verkehrsfluss
Gefährlicher Autoverkehr, überhöhte Geschwindigkeit von Autos, schlecht ausgebaute Velowege, gefährliche Kreuzungen
Parkings, rond-points, croisements serrés
Strassenüberquerung, ungeeignete Unterführungen
Lorsqu'on traverse les routes avec les enfants les feux sont rouges rapidement. Les trottoirs sont aussi troués.
schmale Strassen mit viel und zu schnell fahrendem motorisierten Verkehr
Sentiment général de manque de sécurité à vélo
Strassenüberquerung (Fussgänger Kreisel Ländtestrasse/Seevorstadt) Verkehr Seevorstadt/Ländtestrasse 50kmh zu schnell
Da ich behindert bin, brauche ich länger. Also versuche ich die Strasse so wenig wie möglich zu überqueren.
Embouteillages, traversées de routes en vélo ...Bus 09 seulement tous les 15 minutes, week-end et soirs encore moins de bus ...
Fussgängerstreifen Aarbergerstrasse (Ecke Dr.-Schneiderstrasse): Autos fahren noch bei Rot durch, gleichzeitig grün für Fussgänger und Abbieger: Uferweg (Dr.-Schneiderstrasse - Strandbad): Autos und Lastwagen im Fahrverbot.
Autoverkehr, Strassenüberquerung, Abbiegen mit Gegenverkehr, fehlender Veloweg, Unterführung nicht Rollstuhlgängig

Sicherheit der Strassen für Velofahrende (Überquerungen, Kreuzungen, enger geteilter Raum mit Verkehr), insbesondere den Radius für Kinder ist beschränkt (schränke ich ein) in erster Linie aufgrund der Strassen, für velofahrende Kinder gibt es viele Gefahren, bei gewählten (weniger gefährlichen) Umwegen gibt es andere Schwierigkeiten (unklare Fortritt Regelungen, Umgang mit geteilten LV Bereichen, Nutzungen), z.B. sind (insbesondere für Kinder) Querungen trotz Lichtsignalen nicht sicher, eine Konsequenz ist, dass die Kinder nun lernen Bus zu fahren (was sie selbständig können), obwohl die Distanzen eigentlich problemlos zu Fuss/Velo/mit Trottinette bewältigbar wären
Trop de trafic motorisé, trop souvent à l'arrêt, trop bruyant, peu accessible aux cyclistes.
Lange Wartezeiten an Ampeln, sowohl für Fussgänger als auch für Autofahrer.
Kreuzungen, wenig Platz für das Velo
zu kurze Schaltung für Fussgänger*innen an der Ampel Swiss Innovation Park zur Dr. Schneider-Strasse Autos, die deutlich bei Rot über diese Kreuzung fahren (Gefahr) oder im Feierabendverkehr den Zebrastreifen blockieren, wenn Fussgänger*innen grün haben.
Les traverser dans les intersections ne sont que très rarement protégé et cause du stress et ne restreint les mobilités douces aux utilisateurs expérimentés (exclu: personne âgées, enfants ...) Dès que la continuité n'est pas conservé (cyclable ou piéton) on se sent vulnérable et la situation peut créer des conflits avec les autres usagers de la route (même avoir leur bonne foi)
Surcharge de trafic sinon ok
Strassenüberquerung, unklare Veloführung
Kreuzungsüberquerung mit Velo, wenig Platz für Velos
wenn ich Velo fahre: Kreisel in Biel sind gefährlich, Strassenbelag tlw. gefährlich uneben (Vinelz), Baustelle N5 inkl. Linksabbiegen in Vinelz auf den Strandweg ist sehr gefährlich für Velos. Busfahrer in Biel fahren tlw. zu dicht auf Velos auf und "jagen" sie förmlich vor sich her (konnte ich manchmal im Bus beobachten). zu Fuss in Biel: Werbesteller auf Trottoir sind eine Zumutung. Zu viele E-Roller auf Trottoir unterwegs. Velofahrer leider nicht immer regelkonform unterwegs. Zu viele oberirdische Parkplätze reduzieren Platz für ein gutes Nebeneinander der diversen Spielarten des Langsamverkehrs. Bitte endlich die PP reduzieren.
Es kann sich auf dem Fahrrad eng und unsicher anfühlen, wenn ich rechts neben mir die parkierten Autos habe (Vorsicht Türen öffnen sich) und links der Verkehr ist. Je nach Breite der Strasse.
Auf meinem Weg mit dem Velo (Ländtestrasse und Neuenburgstrasse) hat es auch Lastwagen, was die Situation unübersichtlicher macht.
Fehlende Kontinuität der Velowege.
Die Trottinets auf dem Trottoir, da ich nicht mehr so gut zu Fuss bin.
A vélo : intersections à deux voies où il faut en tant que cycliste traverser une première voie de voiture pour arriver à la deuxième. Rouler en ville avec un vélo suffit pour montrer à quel point le danger est présent lorsqu'on partage la route avec les voitures. Autre problème : les routes cyclables partagées avec les piétons sont dangereuses et pas pratiques.
- Autofahrer*innen, die genervt und geistig abwesend sind, weil sie oft nicht "zufahren" können und vor Ampeln etc. warten müssen - Wenig wertvolle Grünflächen, die Freude machen und entspannen, auch wenn man gerade im Verkehr warten muss - Gewisse Strassenabschnitte und Flächen wirken so hässlich, verlassen und leblos, dass man da einfach nicht verweilen und langsam machen will, sondern nur weg will.
rond-points très fréquentés, dangereux pour les vélos
Fahrradfahrer*innen die sich nicht an die Verkehrsregeln halten sind das grössere Problem, oder Fussgänger die blindlings über die Strasse laufen
Gefährliche Kreuzung (Salzhaus/Murtenstrasse) mit BTI-Schienen, welche besonders im Winter unangenehm zum Überqueren mit dem Velo sind. Gleiche Kreuzung: Fussgängerstreifen wird of übersehen von Autofahrer*innen die von der Unterführung herkommen.

Unterführung Zollhaus Garage: mit Kinderwagen schwierig zu befahren. Je nach Modell kann er nur auf zwei Rädern geschoben werden. Da es einen sehr schönen Spielplatz an, der ziel hat, wäre es schön diese Unterführung kinderwagenfreundlich zu machen.
Zu viel motorisierter Verkehr inkl. LKW, Lärm, unübersichtliche Verkehrsführung für Veloverkehr, mehr Grünraum und somit Beitrag gegen Klimawandel. Dadurch lädt die Strasse vermehrt zum Flanieren ein. Durch Aufstellen von Bänken können auch Ruhezone entstehen.
Blaue Zone-oder andere Parkplätze an der Strasse (Gefahr bei Türöffnung). Lange Rotphasen, viel Verkehr, schnelle Autofahrer, grosse, unübersichtliche Kreuzungen
Autos, die mit zu wenig Abstand überholen
enge Fahrspuren, Abbiegemanöver, Unrat auf der Strasse und schadhafte Strassenoberflächen
Keine getrennten Fahrbahnen
- «Verkehrsrudies» mit Elektro-Scootern ohne Helm und Licht ("Idioten-Harleys") - Schlecht beleuchtete Fahrräder - Dunkel angezogene Fussgänger - Kinder/Jugendliche, welche bei nasser Strasse plötzlich mit dem Scooter/E-Scooter auf einen Fussgängerstreifen fahren - Pizzakuriere und Taxis mit defekter oder ausgeschalteter Fahrzeugbeleuchtung - Schlechte Ampelplanung am Kreuzplatz. Fahrräder aus Mett in Fahrtrichtung Madretsch oder Aebistrasse haben grün, gleichzeitig dürfen Autos/Busse rechts (in Aebi-Strasse und Zentralstrasse) abbiegen. Grosses Konfliktpotenzial, weil sich die Fahrspuren kreuzen.
Grosse Kreuzungen ohne Fahrradstreifen oder separate Führung für Velofahrende. Generell stark befahrene Strassen ohne oder ohne genügende Trennung zwischen MiV und Velo

Analysiert und klassifiziert

Catégories identifiées:

1. Problèmes liés au trafic et à la circulation:

- Lärm (bruit),
- Trafic excessif,
- Lastwagen (camions),
- Verkehrsrudies (conducteurs agressifs),
- Ampeln (feux de signalisation),
- Stau (embouteillages),
- Geschwindigkeit (vitesse),
- Verkehrsüberlastung (surcharge de trafic),
- Unübersichtliche Kreuzungen (carrefours complexes),
- Raser (pilotes imprudents),
- Gefährlicher Autoverkehr (circulation automobile dangereuse).

2. Problèmes liés aux infrastructures cyclables:

- Keine separaten Velowege (absence de pistes cyclables séparées),
- Velowege in schlechtem Zustand (pistes cyclables en mauvais état),
- Kreiselpunkte/Kreuzungen gefährlich für Velofahrende (ronds-points / carrefours dangereux pour les cyclistes),
- Unklare Veloführung (guidage cyclable peu clair),
- Fehlende Kontinuität der Velowege (absence de continuité des pistes cyclables),
- Enger Raum für Velofahrer (espace étroit pour les cyclistes).

3. Problèmes liés à la sécurité et aux comportements des usagers:

- Gefährliche Situationen (situations dangereuses),
- Chauffeurs de bus très dangereux (chauffeurs de bus très dangereux),
- Autos, die nicht auf Velofahrer reagieren (voitures ne faisant pas attention aux cyclistes),
- Fehlendes Verständnis zwischen Autofahrenden und Langsamverkehr (manque de compréhension entre les conducteurs et la circulation lente),
- Gefahr von Türen, die sich öffnen (danger de portières qui s'ouvrent),
- Verkehrsteilnehmende, die sich nicht an die Regeln halten (usagers de la route ne respectant pas les règles),
- Mauvaise planification des feux de signalisation (mauvaise planification des feux de signalisation).

Résumé des trois points principaux :

1. Trafic et Circulation:

- Lärm excessif et trafic intense sont les principales préoccupations.
- Présence fréquente de camions et de conduite agressive.
- Les feux de signalisation, les embouteillages et la vitesse excessive sont des problèmes récurrents.

2. Infrastructures Cyclables :

- Absence ou mauvais état des pistes cyclables séparées.
- Dangers dans les ronds-points et carrefours pour les cyclistes.
- Manque de continuité dans les pistes cyclables et espace restreint pour les cyclistes.

3. Sécurité et Comportements des Usagers :

- Situations dangereuses sur la route, en particulier avec les bus.
- Manque de compréhension entre les conducteurs et les usagers lents.
- Dangers potentiels liés à l'ouverture des portières et à la mauvaise planification des feux de signalisation.

Offene Frage 2 :

Selon vous, en termes de mobilité que faudrait-il améliorer le long ou à proximité de l'axe routier concerné par le projet (Route de Berne-Rue d'Aarberg-Rue du Débarcadère) ? / Was könnte Ihrer Meinung nach im Rahmen des Neugestaltungsprojekts hinsichtlich der Mobilität verbessert werden?

Tabelle 2: Offene Frage - Mobilität 2

Weniger Verkehrslärm, mehr Parkzonen für Anwohner
Es fehlt bspw. eine durchgehend freie Achse für Velos während der Stauzeiten. An den stehenden Kolonnen kommt man als Velofahrer nicht vorbei. Mehr Raum für Fahrräder und ÖV.
Liaison pour vélo en une seule traite
Da es aktuell sehr laut ist und es für die Anwohner eine Katastrophe war als der West-Ast gestoppt wurde. Gibt es nur eine Lösung! Diese nennt sich Tunnel! Alles andere wäre nur eine halbe Sache.
Parcours à vélo sécurisé, limiter la vitesse à 30km/h
klare Zuweisung für Autos, Velos, Fussgänger (Unter-/Überführungen, separate Spuren)
Separate bike/walkways from motorized streets. As a driver it is always nerve wracking when bike paths are integrated on a road that is too narrow as the temptation always exists for cars to pass.
Separate Velo - Fahrradstreifen, auch vom Fussgängerverkehr abgekoppelt. Geschwindigkeitsreduktion für motorisierten Verkehr (Tempo 30).
Es braucht unbedingt mehr Schutz/Raum für Velos entlang der Strasse.
Pistes cyclables séparées de la route, plus larges, feux spéciaux pour les vélos
Piste cyclable dédiée séparée du trafic et du trottoir, par exemple par de la végétation Réduction de la vitesse de circulation à 30km/h
Réduire la vitesse à partir de Nidau direction Brugg, diminuer le trafic (construire une autoroute), ajouter de la végétation sur les trottoirs et les agrandir.
Plus de place pour les vélos.
Zwingend den Durchgangsverkehr passieren lassen und nicht in der Stadt stauen/warten lassen! Der Ost-Ast ohne West-Ast ist eine Katastrophe.
Velowege und Trottoirs zu breiteren Langsamverkehr-Zonen wandeln, welche erhöht zur Strasse verlaufen
De VRAIE cyclable et non pas seulement des bandes cyclables sur la route.
Trottoir Ombré
Mehr Trottoirs, breitere Fahrradwege, weniger Kreuzungen mehr Kreisel,
Erhabener Velo-speedway ohne Stopps :)
Zone 20 oder ganz autofrei wo möglich.
Klare Trennung zwischen Fussgänger, Fahrrad und Auto hinsichtlich der Infrastruktur Durchgehende Fahrradwege/streifen
Begegnungszonen, keine Durchfahrt durch die Quartiere
Motorisierte verkehrsfreie Zonen (Auto und Bus) schaffe, breitere Velofahrstellen schaffen. Grüne, farbige Zonen schaffen. Fussgänger Zonen schaffen. Spielplätze mit Schatten schaffen
Status Quo beibehalten

Weniger Autos, vor allem Autoverbot in der Innenstadt etc. Parkplätze auf das Minimum reduzieren. Strassen dafür für Velos nutzbar machen und Flaniermeilen etablieren.
Breitere Velowege, die nicht direkt am Strassenrand sind, sondern mit einer Barriere zwischen Autos und Velos (kleine Mauer, Parkplätze, Pflanzen).
30 Zone mit Blitzeanlage. Besserer Veloweg. Badhausstrasse durchgehend nur für Anwohner befahrbar.
Es sollte zu jeder Tageszeit möglich sein die Strecke zu passieren. Arbeite im sozialen Bereich und muss auch am Wochenende mit dem Auto zur Arbeit (ÖV nicht möglich).
Trennung Fussgänger und andere Verkehrsteilnehmende, Barrierefreiheit, Über- oder Unterquerungen
Mehr Platz für Langsamverkehr mit klarer Abgrenzung und nicht nur eine Bodenmarkierungen
Geschwindigkeit für Autos drosseln, bessere und mehr Zugänge von der Stadt zum See für Velo - und Fussgänger*innen, eventuell Strassen-Überführungen wie an der Expo
Mehr Fussgängerstreifen Trottoir ein bisschen breiter Strassenseiten schöner gestalten
Generell mehr Platz für Veloverkehr, bessere Beschilderung, bessere Vernetzung/Kontinuität innerhalb der Stadt und in die Agglo
Klare Bereiche, unterirdische Verkehrsführung, Kontinuität
Bessere Velorouten, sprich mehr Abgrenzung von Velo und Auto. Schnellere Routen fürs Velo würde die Attraktivität steigern.
- farbliche Markierung von Fahrradstreifen die klar getrennt sind von der Autospur - bessere Überquerungsmöglichkeiten für Fussgänger*innen - evtl. gezielte Untertunnelung der Strasse
- Verbesserte Strassenquerung der Bernstrasse für Fussgängerinnen, Fussgänger und Velofahrende. - Bessere Signalisation für Velofahrende mit Hinweisen auf gute Velowege
S'agissant de l'axe nord-sud, une piste cyclable sécurisée séparée du trafic motorisé mais aussi des piétons est indispensable. Pour la traversée, une cohabitation entre utilisateurs est possible.
Il faudrait combler l'absence de piste cyclable sur les parties du trajet où elles manquent malheureusement encore. Aux carrefours celles-ci ne sont pas marquée en rouge. Il faudrait le faire également
Bernstrasse muss unbedingt entlastet werden.
Une autoroute!!!
Construire la branche ouest au plus vite, en attendant, appliquer le modèle "variante zéro" tel décrit dans le projet général: un boulevard urbain à 4 voies.
Abgetrennte Fahrradwege - ohne Autos und ohne Fussgänger Entfernung von Hindernissen dir zu Schlangenlinien Fahrbahnen führen.
Entflechtung Auto - Velo, klare Route für Velos – negatives Beispiel: Velostreifen bei Residence
Explizite, durchgehende Velowege
Klare Trennung von Veloverkehr, autofreie Zonen, Temporeduktionen, Begrünungen, mehr Platz für FussgängerInnen
Éliminer les parkings et rendre l'accès au trafic motorisé moins facile.

Langsamkeit des Verkehrs - Tempo 30 in Strassen mit Anwohner*innen, weniger Lärm, besseren Durchfluss durch weniger Ampeln und koordinierte Schaltungen (Grünphasen) bremsen und Gas geben vermeiden
Die Bernstrasse sollte zw. Keltenstr. und Heideweg mit Velo (inkl. Anhänger) einfach und sicher überquert werden können. Die beiden bestehenden Unterführungen sind dunkel und mit Anhänger unbefahrbar.
Un temps plus long pour traverser la route. Diminuer la vitesse des voitures. Avec les enfants, je crains pour leur sécurité.
Querungen für Velo und zu Fuss Gehende
Es ist wichtig das die einzelnen Verkehrsträger nicht gegeneinander ausgespielt werden und der Langsamverkehr bevorzugt wird.
La connexion nord-sud sur la route de Berne pour la mobilité douce. Aménagement cyclable et piéton sécurisés continus sur la rue d'Aarberg et la rue du Débarcadère.
Langsamverkehr fördern 30kmh Abgrenzung Trottoir zu Strasse mit Begrünung Velowege
Viel weniger Verkehr. Aber der ja auch wohin.
Compliqué à dire car ce sont des axes importants !
Oui
Fotofallen beim Fussgängerstreifen Aarbergerstrasse (Ecke Dr.-Schneiderstrasse) bei Rot. Versenkbare Poller am Uferweg. Tempo 30 auf Aarbergerstrasse. Fahrverbot (Zubringerdienst) Dr.-Schneiderstrasse.
Bernstrasse autofrei! weitere Querungsmöglichkeiten, Tempo 30, Veloweg Ländtestrasse, ein Tram für Biel
Weniger motorisierter Verkehr.
der Langsam und der Fussverkehr könnte attraktiver werden, in angrenzenden Räumen können Qualitäten entstehen, die andere Nutzungen zulassen (bei weniger Lärm, weniger Tempo, entsprechender Gestaltung
Limite à 30km/h. Intersections sans feux. Pistes cyclables distinctes et continues.
Mehr Platz für Velos, Über- oder Unterführungen für Fussgänger & Velos statt Ampeln.
Séparer la circulation en mobilité douce du trafic automobile et de transit par ex. mise en place de passerelles qui favoriseraient la sécurité tout en contribuant à la fluidité du trafic routier
Ich hätte sehr gerne "wohnlischer" Strassen: mehr Grün, gemässigt Tempo, eine "Ordnung" in der die Fussgänger*innen die Hauptpersonen sind.
Tempo herabsetzen Kameras aufstellen, um diejenigen zu büssen, die sich nicht an die Verkehrsordnung halten, z.B. bei Rot über die Kreuzung fahren oder zu schnell fahren Veloverkehr sicherer machen
Sécurisation des cyclistes par des pistes séparés du trafic, sécurisation des intersections et accompagnement de ceux-ci avec plus que de la peinture. amélioré les traversées piétons moins d'attente
Des passages piétons en sous-voie, améliorant la sécurité et la fluidité sur l'axe Gymnase-rue d'Aarberg et Rte de Berne. Des passerelles sont aussi une alternative, avec vélo, comme au Danemark,
Den Langsamverkehr höher gewichten, Verkehrsberuhigung, mehr Grün und Durchlässigkeit

abgetrennter Veloweg, mehr Grün, freundlichere Wege für Fussgänger
- Tempo 30 auf der ganzen Länge d. Perimeters - Fussgänger können an Kreuzungen bei Ampeln diagonal queren (alle 4 Ampeln grün) - Extrabelag/Spur für Velofahrer (farblich deutlich) - mehr Bäume
Park and Ride Schöne Fahrradstrecken mit Vegetation
Klare Strassenführung, z.B. ein separater Weg nur für Velofahrer und Fussgänger (nicht nur ein Trottoir / Velostreifen).
Durchgehende Velostrassen (ohne Automobilverkehr) auf den innerstädtischen Hauptachsen schaffen.
So viel wie möglich Grünflächen rundherum, damit sich die Stadt nicht aufheizt. Braucht es so viel Asphalt, wie wir jetzt gerade am neuen Kreisel in Nidau sehen...
Il y a trop de voitures et trop de camions. Mettre des revêtements anti-bruit serait bien. Plus de sécurité pour les cyclistes. Vous imaginez-vous rouler avec un enfant sur cette route ?
Mehr in eine entspanntere Atmosphäre investieren, z.B. mit Entsiegelung und wilden grünen Flächen, mit entsprechender Beschilderung zur Vegetation, die zum Lesen und Verweilen einlädt,
Piste continue pour vélos
Das der Autofahrer auch berücksichtigt und nicht diskriminiert wird
Siehe Unterführung Zollhaus Garage oben. Trottoir Höhe bei Fussgängerstreifen für Kinderwagen anpassen.
Aufhebung der Parkplätze beim Gymnasium, es hat genügend auf dem Krautkuchen. max. 30 km/h auf der ganzen Strecke damit weniger Lärm, mehr Sicherheit und Lebensqualität.
Mehr durchgehende Routen fürs Velo, bzw. den Langsamverkehr schaffen, besser getrennt, zumindest farblich getrennt (nicht nur ein dünner gelber Streifen), gesamte Fläche andersfarbig.
getrennte Fahrspuren für Fahrräder, separiert vom MIV und auch von Fusswegen
Separate Fahrbahnen
Fahrradverkehr grossräumig um den Kreuzplatz und die Zentralstrasse umleiten (Richtung Mett über Friedweg/Galeer-Weg; Richtung Innenstadt über Bärenmatt/Zukunftsstrasse). Flüssigere Grünphasen Ampeln.
Verkehrsknoten wie eine Salzhauskreuzung hat Verbesserungspotenzial. Die Führung Richtung. Bahnhof (Robert Walser Platz) und Stadt ist wichtig und muss sicher & schnell sein für Velos

Analysiert und klassifiziert

1. Séparation des voies de circulation :

- Demande de pistes cyclables séparées des routes principales.
- Appel à des voies dédiées pour les piétons, les cyclistes et les conducteurs.

2. Réduction de la vitesse et zones dédiées :

- Proposition de limiter la vitesse à 30 km/h.
- Création de zones dédiées pour les différents modes de transport.

3. Aménagements spécifiques :

- Suggestion de tunnels pour réduire le bruit.
- Création de passerelles ou de passages souterrains pour les piétons et les cyclistes.
- Ajout de végétation le long des trottoirs et des pistes cyclables.

4. Priorité aux modes de transport doux :

- Appel à promouvoir le trafic lent, notamment les vélos, avec des infrastructures dédiées.
- Demande de plus d'espace pour les vélos le long des routes.

5. Amélioration de la sécurité :

- Proposition d'améliorer la sécurité des cyclistes, avec des pistes distinctes et des signalisations appropriées.
- Surveillance à l'aide de caméras pour assurer le respect des règles de circulation.

6. Gestion du trafic automobile :

- Suggestions pour réduire le trafic automobile.
- Construction d'autoroutes pour dévier le trafic.

7. Embellissement et végétalisation :

- Appel à des rues plus vertes, avec plus de végétation.
- Proposition de créer des zones agréables avec moins de bruit et de vitesse.

8. Planification urbaine :

- Demandes de planification urbaine axée sur la mobilité douce.
- Création de flâneries et de zones piétonnes.

9. Engagement citoyen :

- Suggestions de participation citoyenne avec des idées comme des photofaillans et des zones sans voiture.
- Prise en compte des besoins des résidents, notamment en matière de traversées piétonnes.

10. Divers :

- Réflexions sur des alternatives comme les park and ride.
- Appel à des améliorations spécifiques à certains endroits, comme la Bernstrasse

Thema: Öffentlicher Raum

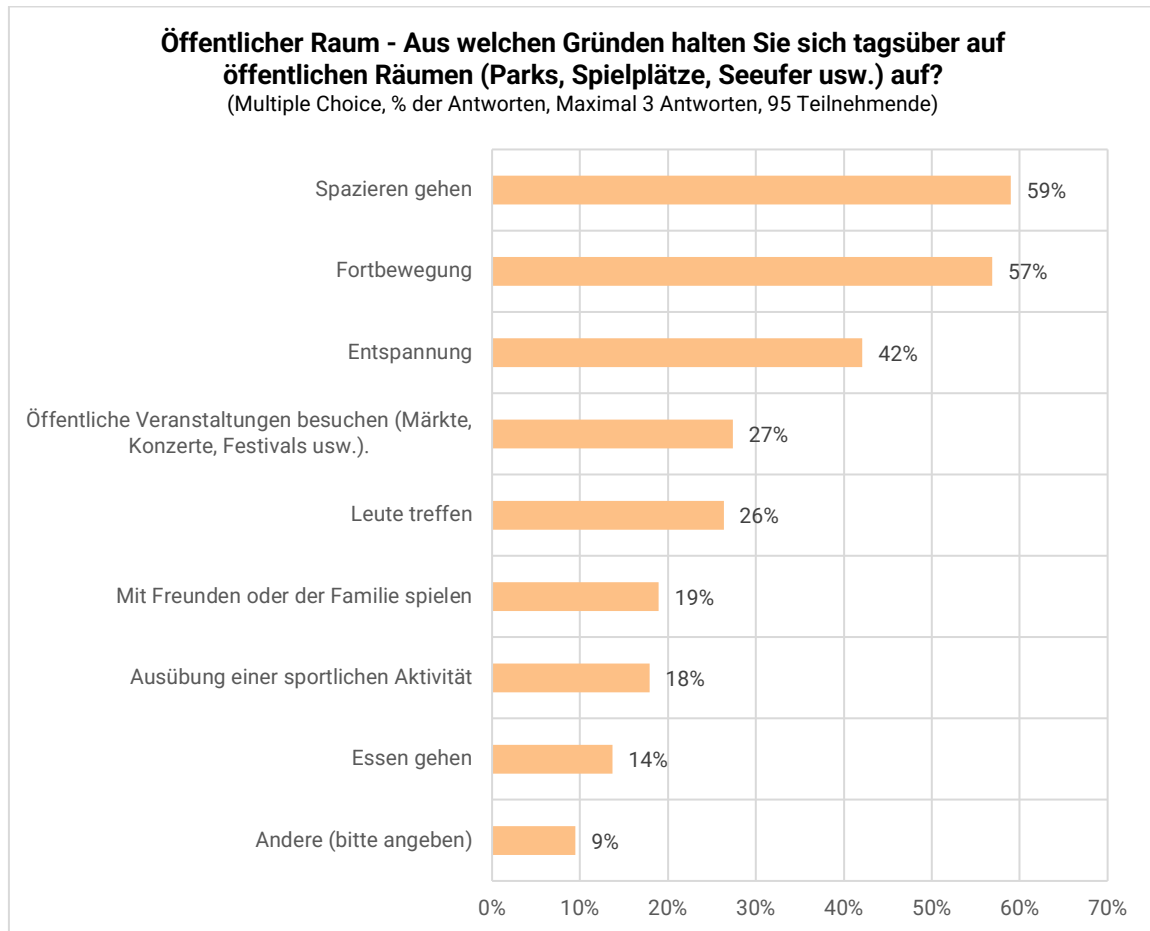


Abbildung 5: Öffentliche Räume I

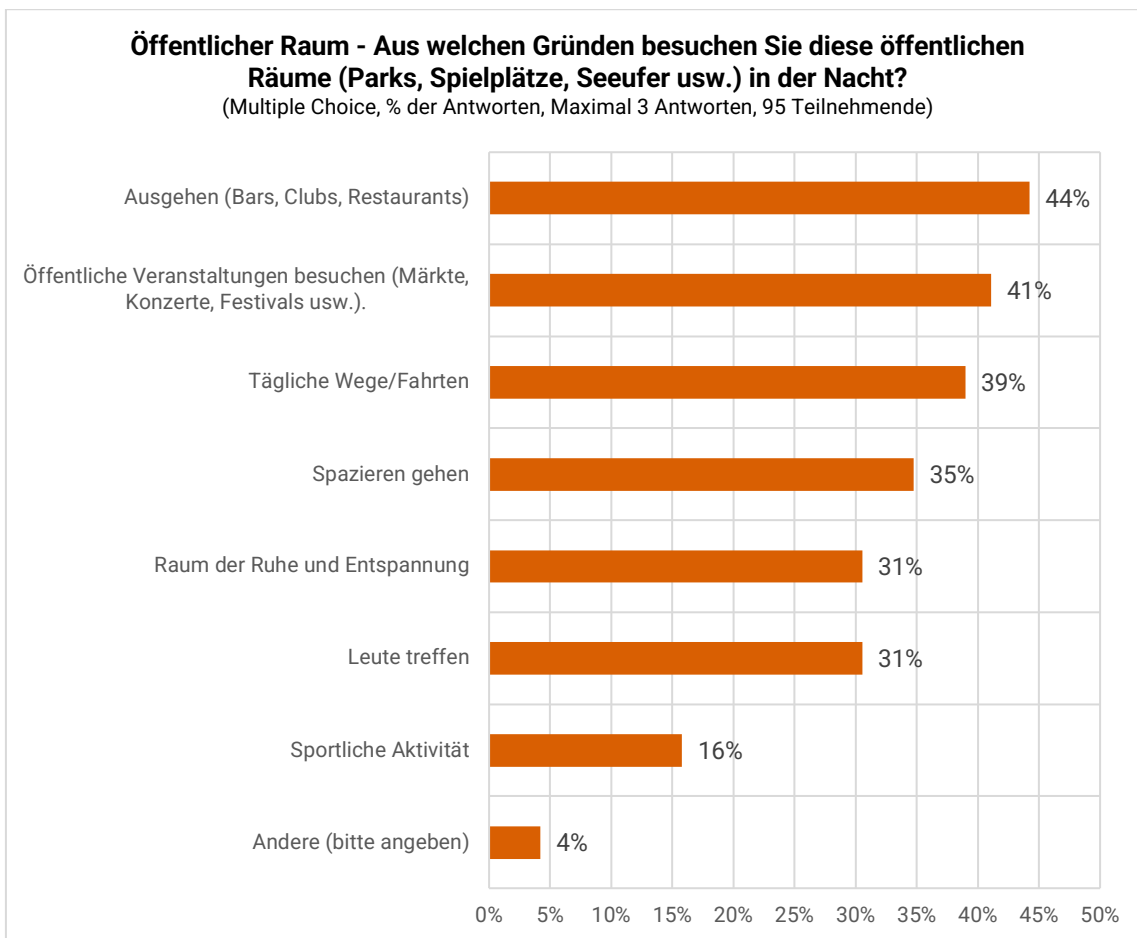


Abbildung 6: Öffentliche Räume II

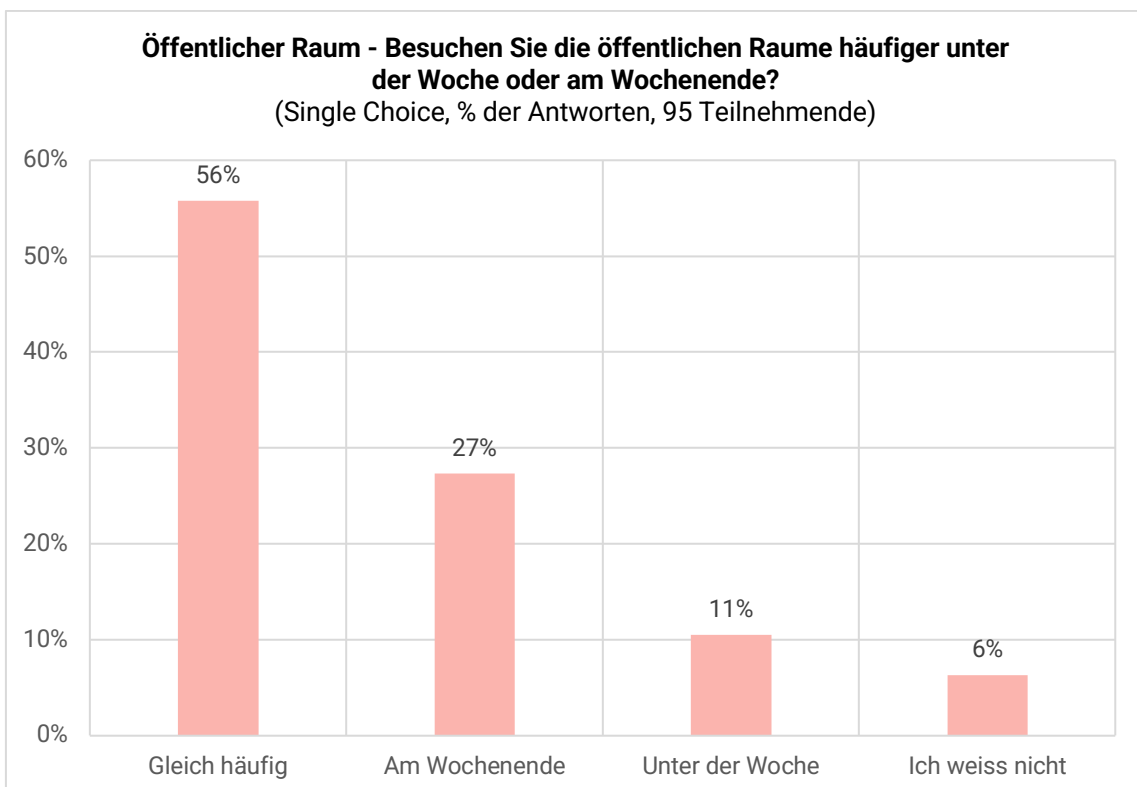


Abbildung 7: Öffentliche Räume III

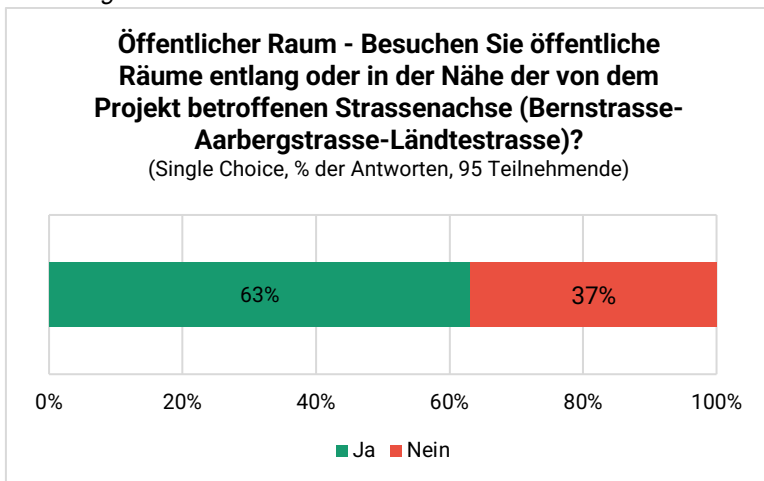


Abbildung 8: Öffentliche Räume IV

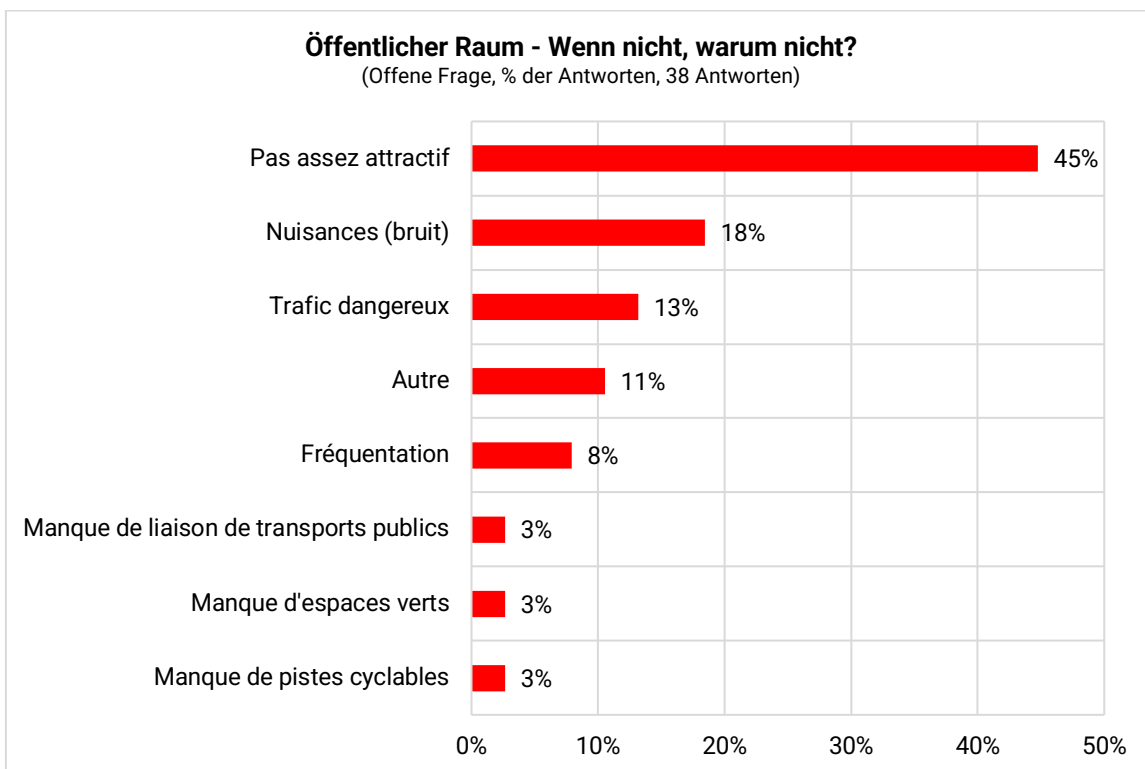


Abbildung 9: Öffentliche Räume V

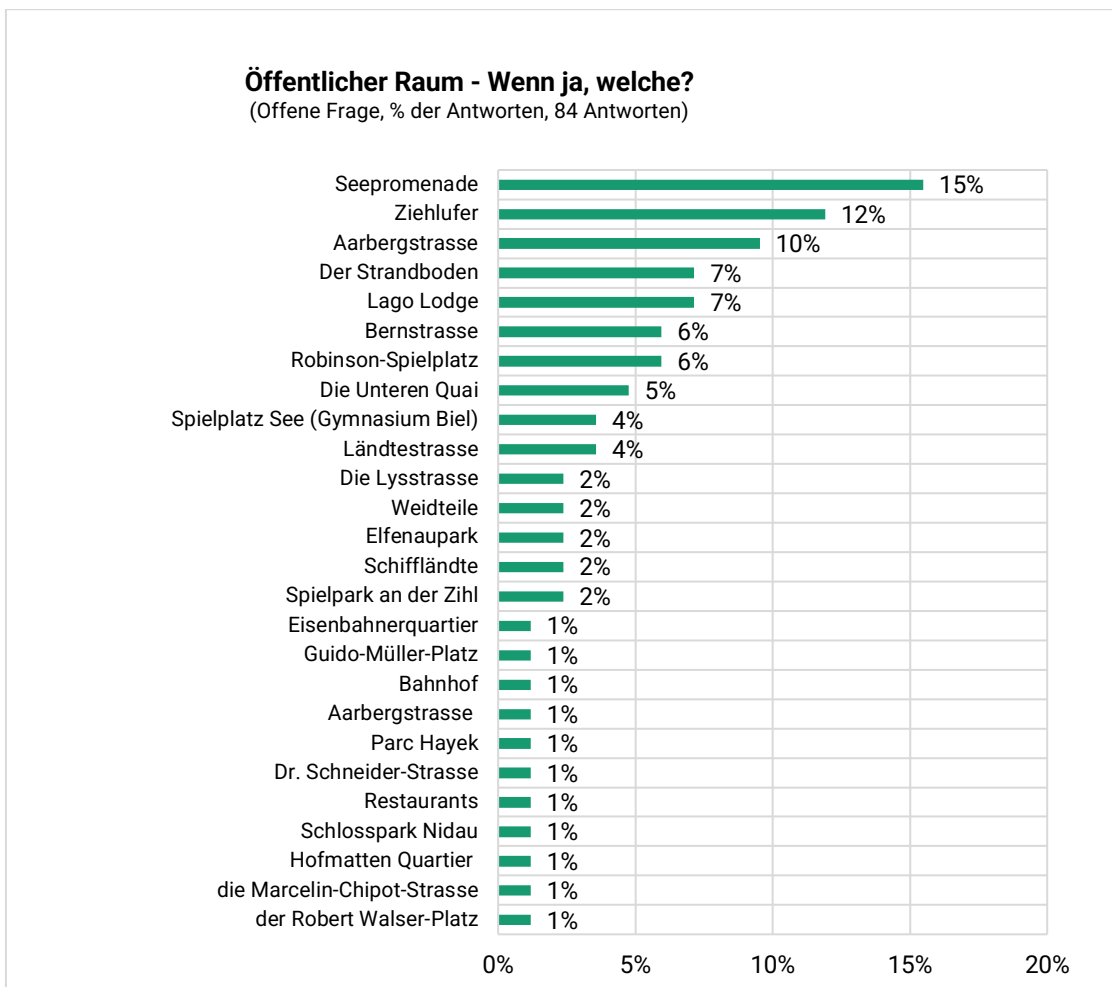


Abbildung 10: Öffentliche Räume VI

Offene Frage:

Selon vous, en termes d'espace public qu'est-ce qui pourrait être amélioré le long ou à proximité de l'axe routier concerné par le projet (Route de Berne-Rue d'Aarberg-Rue du Débarcadère) ? Was könnte Ihrer Meinung nach im Rahmen des Neugestaltungsprojekts im öffentlichen Raum verbessert werden?

Table 3: Öffentlicher Raum - Verbesserungsvorschläge

Schiffländte könnte noch schöner gestaltet werden. Uferwege zugänglicher machen, breiter.
Eine attraktive, sichere und familiengerechte Verbindung zwischen den Räumen. Das Überqueren der Aarbergstrasse Richtung Dr. Schneider-Strasse muss für den Langsamverkehr sicherer und einfacher werden
Moins de trafic, plus pour la mobilité douce, arrêt de bus protégé et moderne
Es muss ruhiger werden. Mehr grün keine Ampeln und wenn möglich keine Fussgängerstreifen.
Route de Lyss : limiter à 30km/h Route de Berne + route d'Aarberg: limiter la vitesse et sécuriser la piste cycliste
getrennte Fahrwege und Fussgängerwege Begrünung (Bäume, Alleen) weniger Verkehrsschilder, dafür klarere Fahrspuren

The throughfare for vehicles should not be interrupted by bikes and walkers... They should be separate areas. This is a major throughfare for commuters thus making it lively is important.
Mehr Sitzgelegenheiten.
Ländtestrasse: verbesserte Ampelführung Aarbergstrasse: mehr Platz für Velos, abends sehr dunkel Bernstrasse: deutlich mehr Raum für Velos, entlang der Bernstrasse ist der Weg VIEL zu schmal
Plus de verdure, route moins large, vitesse du trafic réduite, endroits pour s'asseoir
Piste cyclable Tempo 30km/h Végétation
Der Verkehrsfluss. Die Transit-Fahrzeuge sollten auf schnellstem und direktestem Wege aus der Stadt geführt werden und sicherlich nicht in der Stadt gestaut werden.
Viel, viel mehr Bäume, Sträucher, Natur. In einer Betonwüste verweile ich nicht.
Plus de verdure
Trottoir plus larges Piste cyclable Arbres
Mehr Orte ohne Konsumzwang Mehr Freiraum Mehr Orte, die zum Bleiben einladen
Öffentliche Velopumpen
Reduktion der Lichtverschmutzung / der Funktion der Verkehrswege angepasste Beleuchtungen
mehr begrünte Plätze
Siehe Vorschläge im Schritt 1 (mehr grün, mehr Plätze mit Schatten und Sonnenplätze zum Verweilen, ruhe, motorisierte verkehrsfreie Zonen etc.)
Nichts, Status Quo beibehalten
Weniger Autos, mehr Natur
Siehe oben
Es sollte besser belichtet werden (Sicherheit und Orientierung) und Parkplätze leichter gefunden werden, da man sonst Runden fährt.
Begrünen, mehr Popups, diverse Veranstaltungen, Verkehrsverbesserungsmassnahmen, längere Öffnungszeiten
Dem motorisierten Verkehr weniger einräumen
Weniger Autos, mehr Bäume, mehr Grünflächen
Entlang der Flüsse einen konstanten Fussgänger- und Fahrradweg einrichten, wo man ohne Unterbruch durchlaufen kann. Mehr Pflanzen und Vegetation in der inneren Stadt
Begrünung, Bäume! Strasse unter Boden, Tunnel...
Sicherere und schnellere Fortbewegungsmöglichkeiten für Velo und Fussgänger*innen. Begrünung für mehr Lebensqualität und mehr Lust zum Verweilen.
- Abtrennung der Strasse von Trottoirs, Fahrradwegen durch eine Baumallee - Durchgehend Tempo 30 für Autos - Aufwertung kleines Pärckchen bei Guido-Müller-Platz - Entsiegelung von Flächen wo möglich
Eine verbesserte Verbindung zwischen den einzelnen Angeboten (Spielplätze beispielsweise).

Espaces verts aménagés et zones naturelles !
Faire un boulevard vert, agréable avec des voitures passant plus lentement ou carrément sous la terre
Im Minimum ein durchgehender, sicherer Veloweg.
La sécurité ! Trop de drogue
Une passerelle "expo 02" à la rue Schneider, mettre la route de Berne en tunnel à 4 voies.
Freundlichere Brücken (Unterführungen) um die Quartiere zu verbinden.
Plätze neben den Hauptachsen sein lassen, Verkehrsachse belassen
Mehr Begrünung, mehr Sicherheit im Verkehr für Velo und FussgängerInnen, weniger Lärm/Strassenverkehr, mehr regengeschützte Orte
So viel grün wie möglich, langsamer, dafür aber fließender Verkehr,
Lärmreduktion der Bernstrasse, sichere und einfache Überquerung Bernstrasse zwischen Keltenstrasse und Heideweg
Surtout pour les piétons, les passage piétons a des trous, le temps de feu est trop court. Lorsque le premier passage piéton passe au vert l'autre reste rouge. Bref, la sécurité des piétons.
Bessere Erreichbarkeit auf beiden Seiten der Achse (einfachere Querung), Lärminderung schaffen
Es ist zu berücksichtigen das der West-Ast leider nicht umgesetzt wird und der Verkehr aufgenommen werden kann.
Begrünung und Gestaltung der Grünflächen der Zeit entsprechend (Biodiversität) Breitere Fusswege Abgetrennte Velowege Spielplatzneugestaltung
Weniger Verkehr, wenn dies möglich ist
Mehr Restaurants, mehr Sitzplätze, mehr Bäume Weniger Parkplätze, weniger MIV
Mehr Bäume, öffentliche Erdgeschossnutzung, Müllsammelstelle nicht vor dem Schulhaus, Mülltonnen der Blöcke mit vielen BewohnerInnen öfters leeren, Bänkli, Pergola
Mehr Platz für Velofahrer + Fussgänger*innen
Éviter que cet axe ne représente un obstacle pour se rendre au lac ou sur les rives du canal
Da ich null Ahnung von Strassen au und Umgestaltung habe, kann ich nur wiederholen: Ich wünsche mir "wohnlichere" Strassen in denen die Fussgänger*innen als Haupt- Protagonisten angesehen werden.
Deutliche Priorität für Langsamverkehr, und diese auch durch Signalisation und Tempolimit sichtbar machen Verringerung des Autoverkehrs und damit verbunden des Lärms
Réaménager le bord du lac pour augmenter son attractivité. répartir de manière plus verte les chaussées et favorisés les traversés piétons sécurisé (en évitant par exemple la situation du gymnase)
Aufwertung der Grünräume, Gewichtung Langsamverkehr, Ansporn für Eigentümer, die Liegenschaften aufzuwerten
Picknicktische, Toiletten, Sportgeräte für Erwachsene, viel Grün
- mehr Bäume, Büsche - mehr Blumenwiesen/Wildblumen - nicht jede theoretisch mögliche Fläche versiegeln, sondern wasserdurchlässigen Boden verwenden - regelmässig aufräumen, giessen im Betrieb
Mehr Raum für Spaziergänger zum Flanieren, z.B. Brücken über die Hauptverkehrsachsen (wie während der Expo).

Durchgehende Velostrassen schaffen.
Damit sich die Stadt nicht überhitzt: Bäume, Sträucher. andere Bodenbeläge als Asphalt! Schwammstadt Biel
Réaménager le petit parc de la place Guido-Müller, il n'est pas accueillant. Le fait qu'il soit en partie caché derrière des buissons n'est pas idéal (surtout la nuit, sentiment d'insécurité).
Mutige, innovative + "wissenschaftlich-visionäre" Gestaltung der Räume. Nudging! Wenn tolle und naturnahe Flächen da sind, kommen die Leute automatisch. Wenn Auto fahren mühsam ist, nehmen sie den Bus
Plus d'espaces verts et d'arbres
Eine verbesserte Ampelsteuerung damit der Verkehr flüssiger fahren kann
Unterführungen für Fussgänger*innen mit Kinderwagen verbessern. Konkret: Bernstrasse, Bielstrasse und Zollhaus Garage. Es fahren dort Velo und Kinderwagen auf der gleichen Spur was gefährlich ist.
Mehr Begrünung, mehr Bänke, Aufenthaltsqualität, Reduktion des motorisierten Verkehrs damit mehr Ruhe und Erholung
Mehr Aufenthaltsqualität, weniger und langsamerer Verkehr, mehr Grün
Lärmschutz bzw. Temporeduktion auf Strasse
Gestaltung mit Belag: weniger versiegelte Flächen anstatt asphaltierter Rennpisten. Gestaltung mit Grünflächen und Bäumen. Separate Linienführungen für Langsamverkehr anstatt am Strassenrand
Trennung der Fahrbahnen
Mehr Licht, hellere Beleuchtung
Verkehrsfreie Bereiche in den Quartieren als Rückzugsoase. Bekanntmachung des verfügbaren öffentlichen Raums mit Veranstaltungen, evtl. Cafés und bitte: öffentliche WC Anlagen

Analysiert und klassifiziert

1. Aménagement de la Promenade au Bord du Lac (Schiffländte):

Objectifs Principaux :

- Rendre les sentiers au bord du lac plus accessibles et plus larges.
- Créer une connexion attrayante, sûre et adaptée aux familles entre les espaces adjacents.
- Améliorer la sécurité et la facilité de traversée de l'Aarbergstrasse vers la Dr. Schneider-Strasse pour les déplacements lents.

2. Mobilité Douce et Réduction du Trafic:

Demandes Prioritaires:

- Réduire le trafic et promouvoir la mobilité douce avec des arrêts de bus modernes et protégés.
- Limiter la vitesse sur certaines routes, sécuriser les pistes cyclables et favoriser la coexistence pacifique des différents modes de déplacement.

3. Verdissement Urbain et Réduction des Contraintes Routières:

Propositions Clés:

- Créer des voies distinctes pour les véhicules et les piétons.
- Favoriser la plantation d'arbres, la création d'avenues vertes et la réduction des panneaux de signalisation.

4. Amélioration de l'Expérience Urbaine:

Points Importants :

- Séparer les zones de circulation des véhicules et des piétons pour une meilleure fluidité.
- Accroître les espaces de repos et d'interaction sociale.
- Améliorer l'éclairage pour renforcer la sécurité.

5. Priorité à la Mobilité Douce et Réduction du Bruit:

Préoccupations Majeures :

- Favoriser les déplacements à vélo et à pied en créant des itinéraires sécurisés.
- Réduire la présence des véhicules motorisés pour diminuer le bruit et accroître la qualité de vie.

6. Revitalisation Urbaine et Espaces Verts :

Suggestions Essentielles :

- Mettre en place des liaisons vertes le long des rivières.
- Renforcer la présence de plantes et de végétation dans la ville pour une atmosphère plus agréable.

7. Gestion du Trafic et Sécurité des Piétons :

Points à Considérer :

- Améliorer les infrastructures pour une circulation plus sûre des piétons et des cyclistes.
- Mettre en place des passages piétons plus sécurisés.

8. Innovation Urbaine et Communication:

Idées innovantes :

- Introduire des éléments novateurs pour inciter les habitants à profiter des espaces naturels.
- Communiquer sur les événements, les cafés et les infrastructures publiques pour maximiser la connaissance des espaces disponibles.

9. Conclusions Générales:

Mise en Avant de la Nature:

- Souligner l'importance d'une végétalisation maximale avec des arbres, des buissons et des zones vertes.
- Encourager des initiatives de protection de l'environnement et de réduction de la pollution lumineuse.

10. Gestion du Trafic et Infrastructure Urbaine:

Solutions pour une Circulation Fluide:

- Implémenter une meilleure gestion des feux de signalisation pour fluidifier la circulation.
- Améliorer les infrastructures pour les piétons, en particulier aux intersections critiques.

11. Conclusion Générale sur la Qualité de Vie Urbaine:

Objectif Global:

- Créer des zones sans trafic dans les quartiers pour servir de zones de retraite.
- Informer les habitants sur l'utilisation des espaces publics avec des événements, des cafés et des installations sanitaires publiques.

Thema: Aktivitäten:

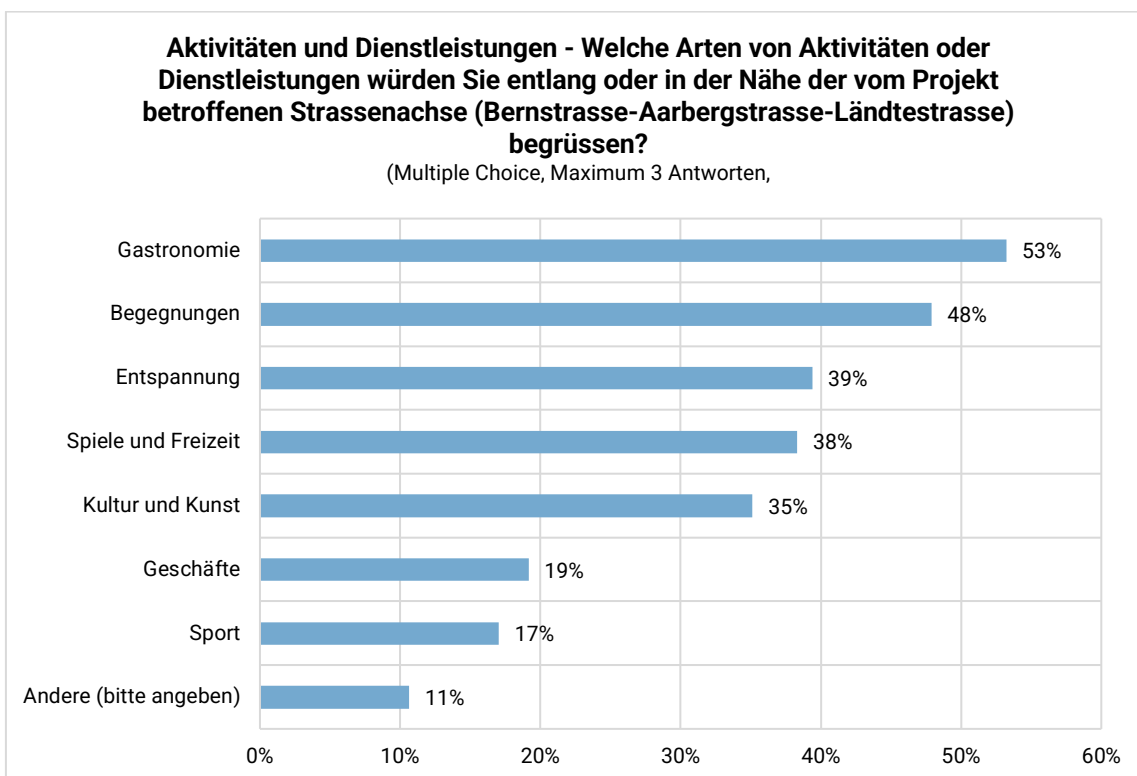


Abbildung 11: Aktivitäten I

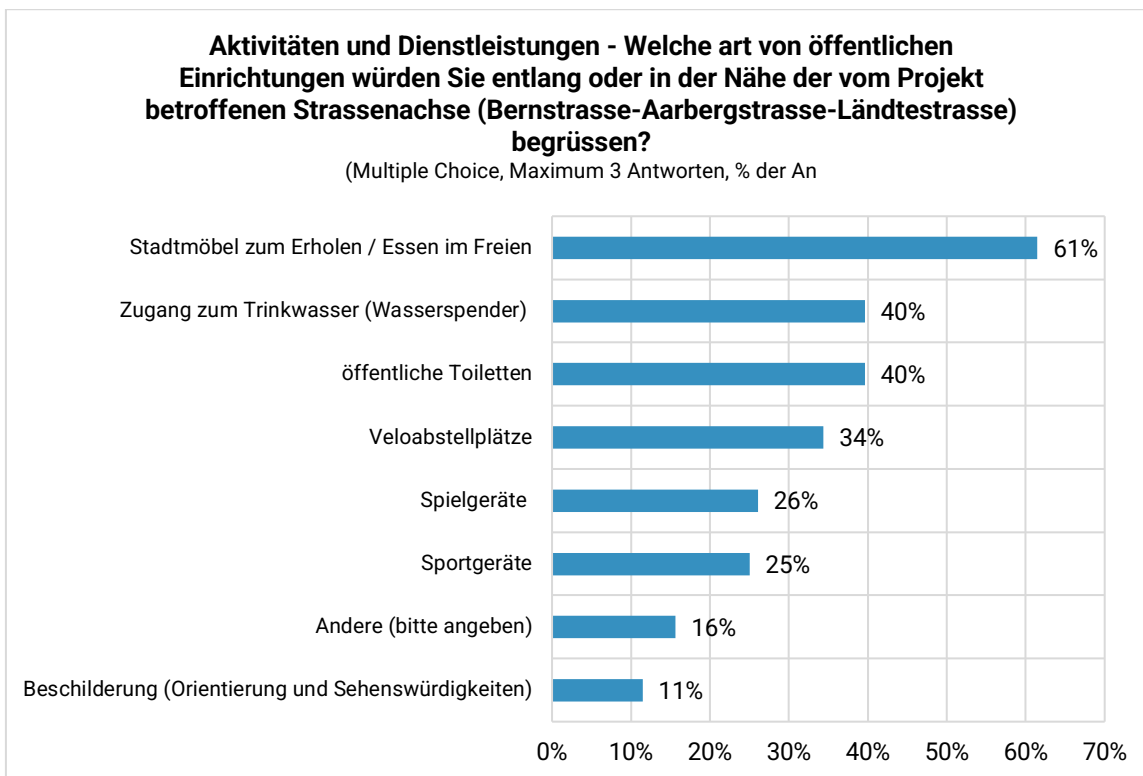


Abbildung 12: Aktivitäten I

Thema: Grünflächen:

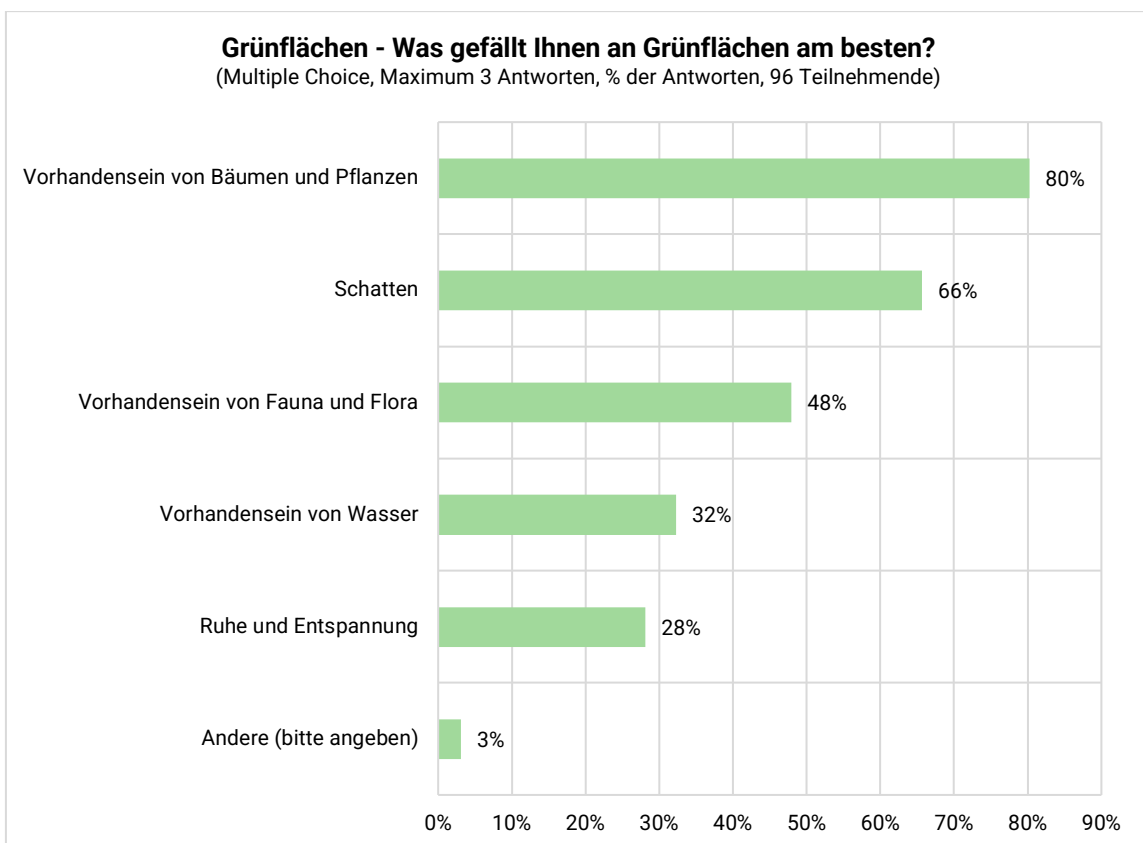


Abbildung 13: Grünflächen I

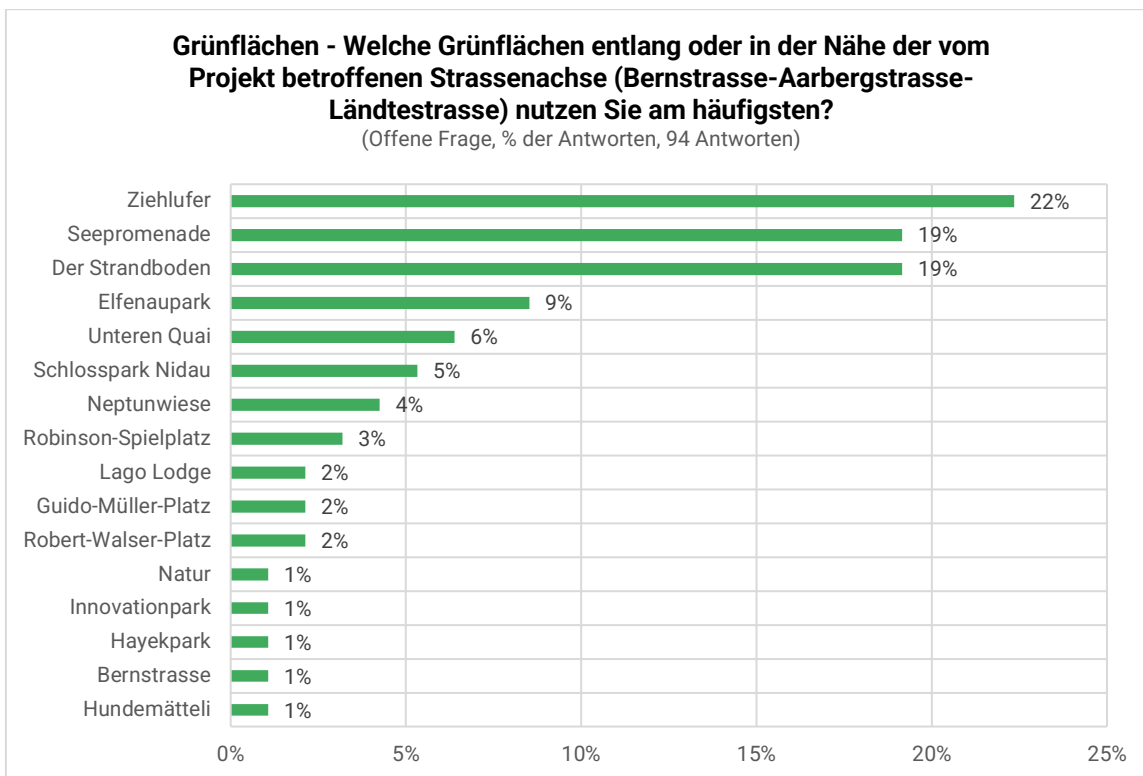


Abbildung 14: Grünflächen II

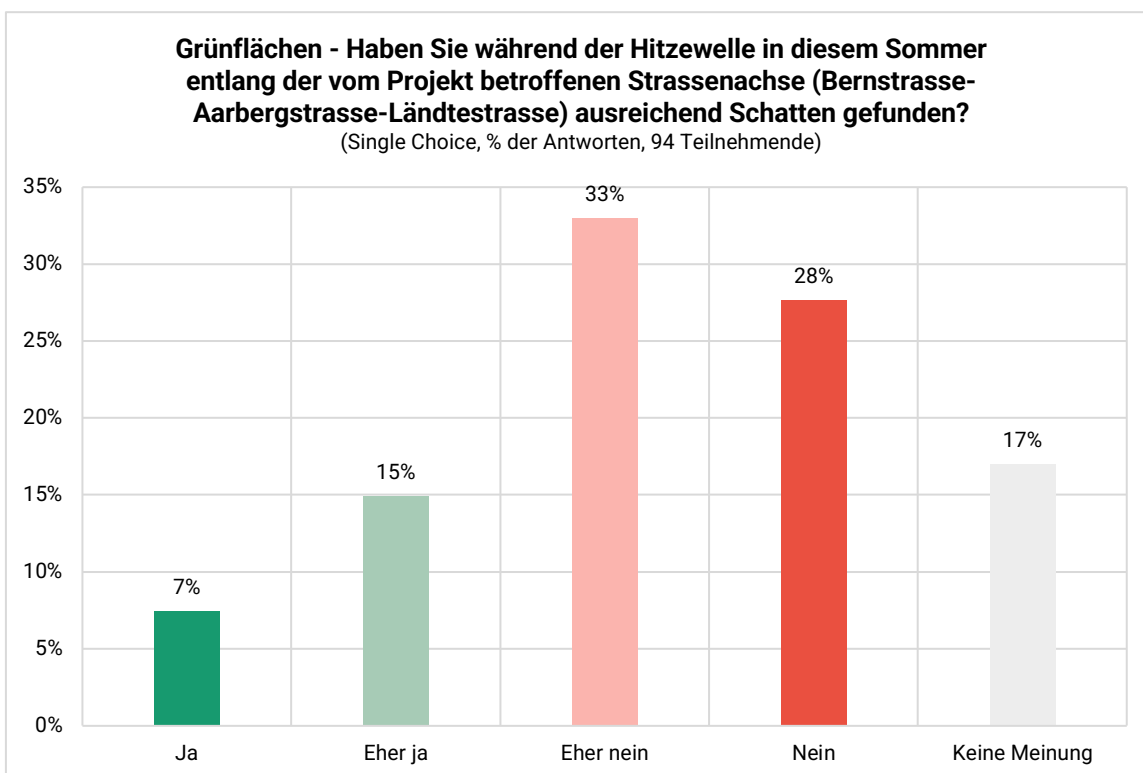


Abbildung 15: Grünflächen III

Offene Frage:

Selon vous, en termes d'espace vert qu'est-ce qui pourrait être amélioré dans le cadre du projet de requalification ?

Was könnte Ihrer Meinung nach im Rahmen des Neugestaltungsprojekts im Grünraum verbessert werden ?

Diese vergrössern, mehr Sitzmöglichkeiten
Aufgrund des Klimawandels braucht es mehr beschattete Bereiche, mehr Platz für grosse Bäume. Querachsen wie die Schüss könnten kühle Luft in die Hauptachse bringen.
Mehr Bäume und viele Blumen
Davantage de végétation, plus d'espace détente
mehr Alleen
Add trees and vegetation and good walkways/bike paths separate from motor vehicles.
Bäume, Bäume, Bäume
Mehr Bäume? Wobei das eigentlich für die gesamte Stadt gelten sollte.
Actuellement c'est surtout une grosse route avec du bruit et de la pollution. On n'a pas envie de s'y arrêter, il faudrait tout repenser, mais le potentiel est là!
Plus d'espaces verts, en parallèle aux axes routiers
Plus d'arbre, buisson sauvage.
Bessere Trennung zum Transitverkehr auf der Nationalstrasse
wenn möglich mehr grosse Bäume, Büsche, welche Schatten spenden und offenes Gewässer, wo man auch mal die Füsse abkühlen könnte
Schattenplätze
Mehr Robinien/Akazien Bäume
Grünflächen schaffen
Bäume, Pflanzen, Schöne Bänke (Schüss-Promenade bei der Omega ist ein sehr schöner Platz zum Kopieren) auch die Sitzplätze bei der BFH sind sehr schön
Nichts
Mehr Grün
Mehr Grünflächen Aarbergstrasse. Beton weg!
Grundsätzlich mehr Grünflächen schaffen u.a. entlang der Strassen. Weniger Beton, mehr Grün
Grundsätzlich sollte die zubetonierte Fläche reduziert werden und mehr Bäume gepflanzt werden
Mehr Bäume pflanzen Blumenwiesen ansähen Mehr Wasserläufe anlegen Spielplätze anlegen
Mehr davon
Schon erwähnt: mehr grosse Bäume
Mehr Bäume
Abschirmung zu den Strassen, da dies nicht atraktiv ist neben der Strasse Erholung oder anderweitige Beschäftigungen zu suchen.
- Gestaltung einer Baumallee, um Strasse von Trottoirs abzutrennen - Punktuelle Gestaltung von kleine Plätzchen mit Schatten
Ich spaziere fast nie der Route entlang (da kein Schatten, unangenehm, etc.), sondern bevorzuge bspw den Zihlkanal. Falls die Route fussgängerfreundlicher sein sollte: gezielt Grünraum gestalten.
Plantations, zones naturelles, séparation des usagers (sécurité)

Moins de béton (et de bitume) + d'arbre partout où c'est possible. Trop d'espaces encore dominé par la voiture, en particulier sur cet axe.
Das ist kein Problem, hier eine Verbesserung zu machen, da ja jetzt wenig, bis gar keine Grünflächen da sind.
Si vous voulez de l'espace vert aller à la campagne
Tout, une fois la branche ouest construite.
Autostrasse etwas kaschieren? Heimische + Essbare Pflanzen setzten - so haben auch die Tiere was
Bäume nicht immer zu sehr zurückschneiden, einige wilde Ecken stehen lassen, nicht alles durchgestalten, Wasser einbeziehen, Insektenfreundlich planen
Breitere Streifen bepflanzen, weniger Asphalt
Mehr Bäume
Plus d'arbres
Schaffung von mehr Grünflächen Aufwertung der (privaten) Grünflächen der grossen Liegenschaften
Genügen Platz für den MIV.
Weniger Beton mehr Grünfläche und Bäume
Mehr, hauptsächlich grün und autofrei
Plus de bancs et toilettes publiques, place jeux avec fontaines ...Surtout celle du Strandboden : où il y a une fontaine mais jamais d'eau pour laver les mains des enfants !!!
Mehr Grünflächen generell Mehr Bäume und Sträucher Reduktion Strassenfläche
weniger Hunde, Badesteg, Begrünung Bernstr/ Ländtestr/ Bahnhof, Bäume entlang der Lyss-Strasse
Mehr Schatten, mehr Platz für Velos und Fussgänger, weniger Autos.
Moins de pelouse, plus d'écosystèmes locaux.
Alles gut so, unbedingt die Grünflächen erhalten!!
Ich wünsche mir mehr Grün, mehr Schatten, mehr Wasser, mehr "Flanier-Feeling"
Les arbres empiètent surtout par endroit sur le trottoir (ou inexistant dans le cas de la Rue d'Aarberg)
Arborisation
Mehr Bäume
öffentliche Obstbäume, überhaupt mehr Grün entlang den Strassen
- Weniger Fläche versiegeln - Bäume auch pflegen/wässern - Angepasste, einheimische Büsche/Bäume pflanzen - Bäume entlang der Strasse ("Alleecharakter") - Weniger Rasen, mehr Wildblumenflächen
Eine blumengeschmückte Promenade, wo man auch gemütlich verweilen kann (wie die Insel auf der Brücke bei Jumping Ghost im Sommer).
Bäume entlang der Strassen pflanzen, insbesondere am Guido-Müller-Platz.
Wenn die Stadt mit einem guten Beispiel voran geht, dann kann sie auch die Privateigentümer*innen, vor allem Immobilienfirmen "zwingen", Gärten des Grauens (Steinwüsten) zu verändern!
Des espaces verts au calme
Grünflächen generell vergrössern -->Entsiegelung Strikt einheimisch und hitzeresistent bepflanzen gemäss Biodiversitätskonzept Bevölkerung informieren

Das weder Grüne, SP oder die GLP an dem Projekt auch nur in irgendeiner Form beteiligt werden!
Naturhecken für Tiere, Bäume, Bänke, Brunnen
Mehr Bäume und Sträucher, Ruhebänke und Cafés
mehr Bäume (in denjenigen Abschnitten, in denen es nicht viele gibt)
Biodiversität
zusammenhängende Bereiche schaffen, d.h. Parzellengrenzen überwinden. Mehr naturnahe Flächen mit höchstens zwei Mähterminen pro Jahr, Grillplatz, Badeplätze
Sicher keine Bäume entlang der Strasse pflanzen! Wie sollen sonst Spezialtransporter mit Überbreite bei Bedarf noch die Strecke befahren können?
Schatten, wenn möglich von Bäumen. Sitzgelegenheiten inkl. Tische für Leute die essen wollen

Analysiert und klassifiziert

1. **Augmentation des Espaces Verts et des Assises:**

Aménagements Souhaités:

- Accroître la taille des espaces verts et installer davantage de sièges.
- Répondre au changement climatique en créant des zones ombragées et en laissant de l'espace pour de grands arbres.
- Utiliser des axes transversaux tels que la Schüss pour amener de l'air frais dans la principale artère.

2. **Végétalisation et Amélioration des Allées:**

Demandes Spécifiques:

- Ajouter des arbres, des plantes et des allées agréables, séparées des véhicules motorisés.
- Favoriser les allées d'arbres (allées) pour une atmosphère plus naturelle.

3. **Revitalisation et Potentiel de Transformation:**

Observations sur l'Axe Routier:

- Reconnaître le potentiel sous-exploité de l'axe routier actuel en termes de bruit et de pollution.
- Repenser entièrement la conception pour la rendre plus attrayante.

4. **Élargissement des Espaces Verts et Parallèles aux Axes Routiers:**

Solutions Envisagées:

- Créer plus d'espaces verts le long des axes routiers.
- Introduire davantage d'arbres et de buissons sauvages.

5. **Réduction du Béton et Importance de la Nature:**

Suggestions Clés:

- Réduire la présence du béton, favoriser la plantation d'arbres et de plantes.
- Placer l'accent sur la création de zones vertes plutôt que sur la couverture en béton.

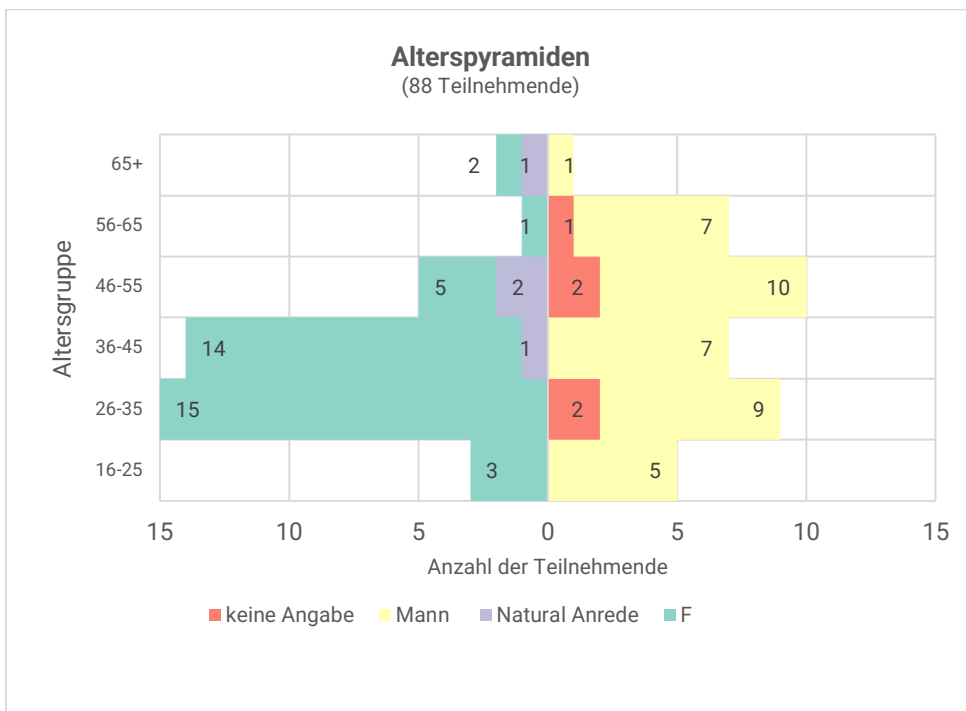
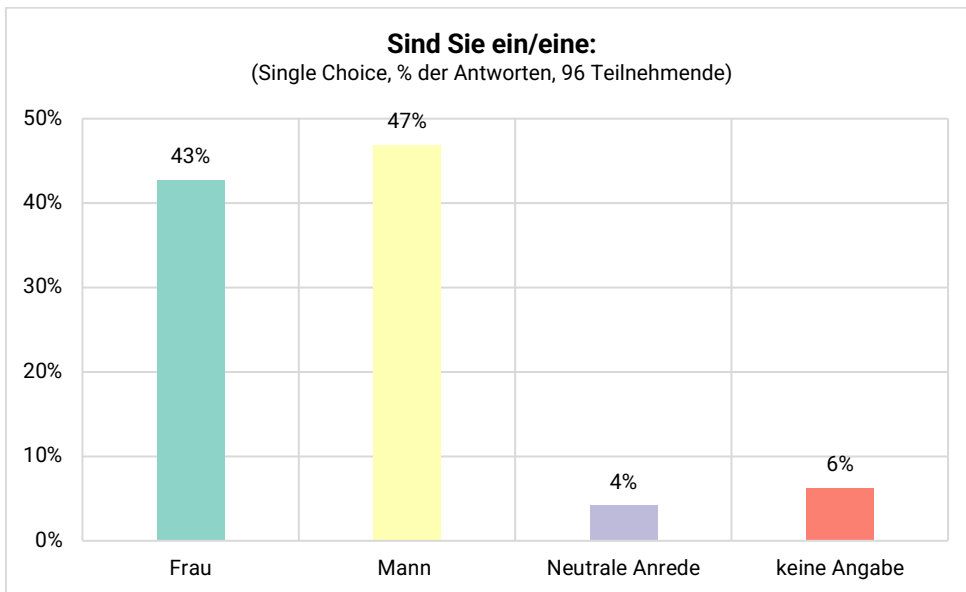
6. **Renforcement de la Présence Végétale et de la Qualité de Vie:**

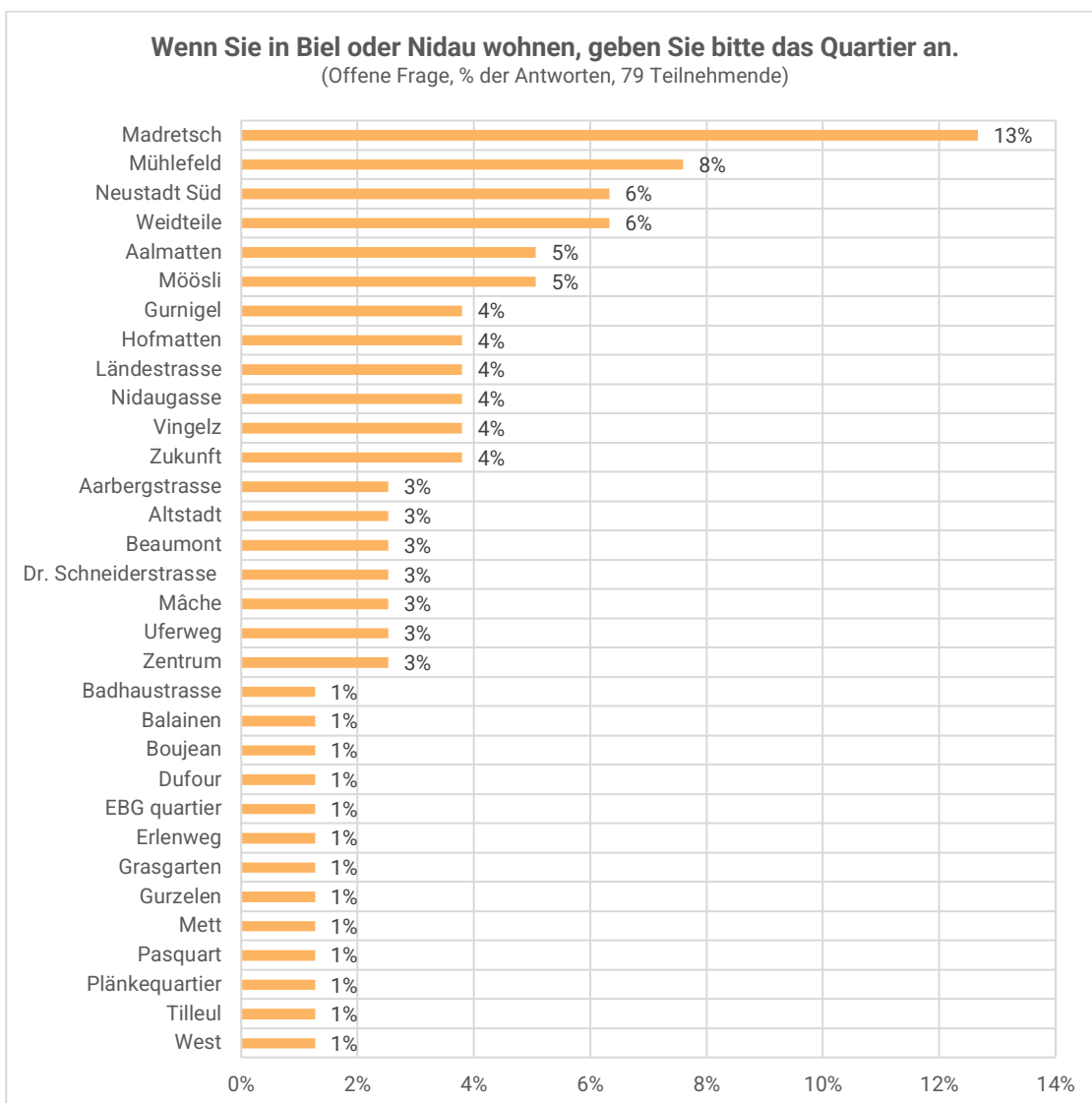
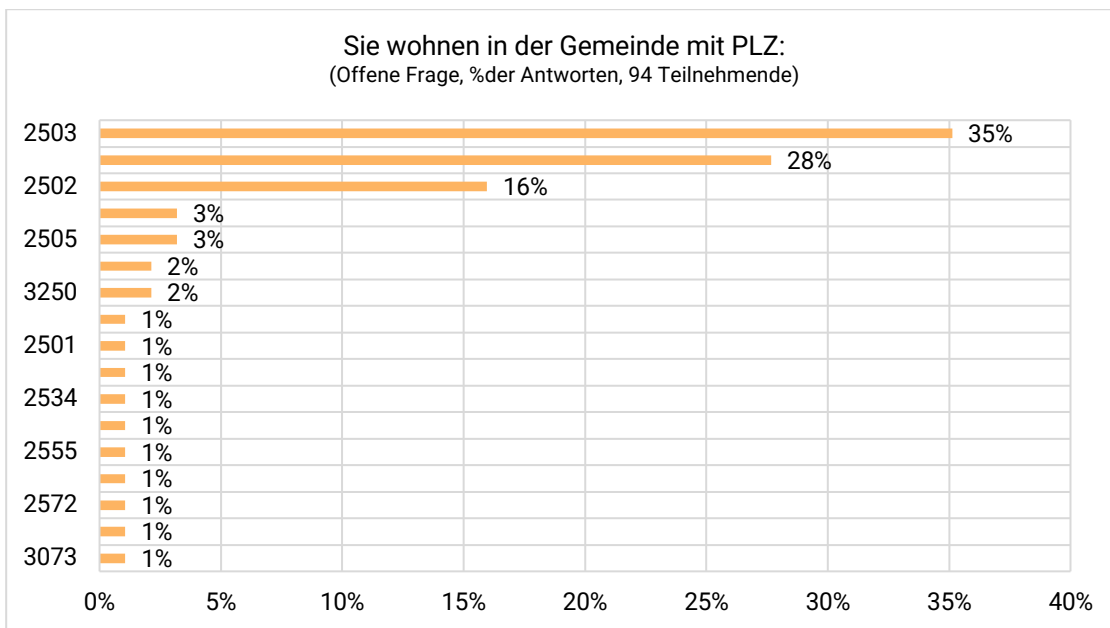
Priorités Majeures:

- Plaider en faveur de la présence d'espaces verts, de bancs et de sièges esthétiques.
- Proposer des lieux similaires à la Schüsspromenade et à la BFH pour une détente agréable.

7. **Importance des Espaces Verts le Long de l'Aarbergstrasse:**
Demandes Spécifiques:
 - Mettre fin à la prédominance du béton le long de l'Aarbergstrasse.
 - Remplacer le béton par des espaces verts le long de cet axe.
8. **Stratégie Générale pour Plus de Nature:**
Objectif de Fond:
 - Créer davantage d'espaces verts en général, avec moins de béton.
 - Promouvoir la plantation d'arbres et de buissons indigènes, avec des zones de jeu et de repos.
9. **Résistance au Béton et Faveur de la Nature:**
Recommandations Précises:
 - Lutter contre la sur-utilisation du béton en favorisant davantage d'espaces verts.
 - Encourager une réduction des surfaces bétonnées au profit de zones plus vertes.
10. **Priorité à la Biodiversité et à l'Information Publique:**
Principes Clés:
 - Promouvoir la biodiversité en plantant des arbres indigènes et en informant la population.
 - Sensibiliser à la nécessité de préserver la nature dans les espaces publics.
11. **Engagement des Partis Politiques et des Citoyens:**
Observations sur la Collaboration Politique:
 - Solliciter la participation active des partis politiques pour garantir une approche équilibrée.
 - Encourager les propriétaires privés à suivre l'exemple de la ville en améliorant les espaces verts.
12. **Conclusion Générale sur l'Amélioration du Cadre Urbain:**
Résultats Espérés:
 - Réaliser une promenade agréable avec des espaces de repos, des bancs et des cafés.
 - Introduire des éléments de nature dans les zones urbaines, en s'inspirant des exemples existants.
13. **Résumé en 5 Grandes Catégories:**
 - a) **Aménagement Vert et Convivialité:**
Création d'espaces verts attractifs avec des allées piétonnes et des sièges pour favoriser la convivialité.
 - b) **Végétalisation et Rénovation de l'Axe Routier:**
Intégration d'arbres, de plantes et de sentiers séparés pour améliorer l'axe routier existant.
 - c) **Revitalisation Complète et Potentiel Sous-Utilisé:**
Reconnaissance du potentiel inexploité et appel à une refonte complète de la conception.
 - d) **Réduction du Béton et Priorité à la Nature:**
Plaidoyer pour moins de béton, plus d'espaces verts et de plantations d'arbres indigènes.
 - e) **Engagement des Parties Prenantes et Qualité de Vie:**
Encouragement à la participation politique et citoyenne pour créer des espaces verts esthétiques et améliorer la qualité de vie urbaine.

Persönliche Angaben





10 Anhang 10: Online-Umfrage: Resultate der Wirtschaftsverbände

Rue des Caractères Biel/Bienne

Auswertung Fragebogen für Wirtschaftsverbände

(40 deutsche und 10 französische Fragebogen wurden ausgefüllt retourniert)

MOBILITÄT

1. Wie bewegen Sie sich an den Wochentagen hauptsächlich während Ihren täglichen Aktivitäten?

Bitte geben Sie Ihr Hauptverkehrsmittel an oder wählen Sie "kombinierte Mobilität", wenn Sie zwei Verkehrsmittel gleichermaßen nutzen.

Anzahl	Antwort
30	Mit dem Auto
6	Mit kombinierter Mobilität (öV + Fahrrad / P+R / etc.)
3	Mit dem Velo
1	Zu Fuss

2. In Bezug auf Ihre obige Auswahl (beide Antworten möglich):

Anzahl	Antwort
21	Ich benutze diese Strecke aus beruflichen Gründen während der Arbeitszeit.
12	Ich benutze diese Strecke als Pendler zu meinem Arbeitsplatz UND Ich benutze diese Strecke aus beruflichen Gründen während der Arbeitszeit.
7	Ich benutze diese Strecke als Pendler zu meinem Arbeitsplatz.

3. Wie bewegen Sie sich während Ihren Aktivitäten am Wochenende hauptsächlich fort?

Bitte geben Sie Ihr Hauptverkehrsmittel an oder wählen Sie "kombinierte Mobilität", wenn Sie zwei Verkehrsmittel gleichermaßen nutzen.

Anzahl	Antwort
23	Mit dem Auto
9	Mit kombinierter Mobilität (öV + Fahrrad / P+R / etc.)
4	Zu Fuss
1	Mit dem Velo
1	Mit dem E-Bike 45km/h
1	Mit öffentlichen Verkehrsmitteln (öV)
1	Ich bleibe zuhause

Rue des Caractères Biel/Bienne

4. Welche zentrale Funktion soll die Achse Bernstrasse / Aarbergerstrasse / Ländtestrasse für Sie erfüllen?

Anzahl	Antwort
24	Transitstrecke
8	Flüssiger Verkehr
7	Zubringer Stadt

5. Wie beurteilen Sie die Qualität des Verkehrsflusses auf dieser Achse?

Anzahl	Antwort
20	Schlecht
18	Mässig
2	Gut
0	Sehr gut

6. Was könnte Ihrer Meinung nach im Rahmen des Neugestaltungsprojekts hinsichtlich der Mobilität verbessert werden?

Anzahl	Antwort
8	Transitstrecke verbessern
5	Andere oder keine Meinung
4	Autobahn (Strassentunnel)
4	Aufwertung Spuren für Langsamverkehr
4	Unter-/Überführung

ÖFFENTLICHER RAUM

7. Aus welchen Gründen halten Sie sich tagsüber in öffentlichen Räumen auf (Parks, Spielplätze, Seeufer usw.)? (max. 3 Antworten)

Anzahl	Antwort
17	Entspannung
16	Fortbewegung
15	Spazieren gehen
15	Öffentliche Veranstaltungen besuchen (Märkte, Konzerte, Festivals usw.)
10	Leute treffen
9	Essen gehen
6	Ausübung einer sportlichen Aktivität
2	Mit Freunden oder der Familie spielen

Rue des Caractères Biel/Bienne

8. Aus welchen Gründen besuchen Sie diese öffentlichen Räume (Parks, Spielplätze, Seeufer usw.) in der Nacht? (max. 3 Antworten)

Anzahl	Antwort
21	Ausgehen (Bars, Clubs, Restaurants)
18	Öffentliche Veranstaltungen besuchen (Märkte, Konzerte, Festivals usw.)
8	Tägliche Wege/Fahrten
8	Leute treffen
7	Spazieren gehen
6	Sportliche Aktivität
5	Raum der Ruhe und Entspannung
3	keine
1	einkaufen, Behörden, Arzt

9. Besuchen Sie die öffentlichen Räume häufiger unter der Woche oder am Wochenende?

Anzahl	Antwort
14	Gleich häufig
12	Am Wochenende
8	Unter der Woche
6	Ich weiss nicht

10. Besuchen Sie öffentliche Räume entlang oder in der Nähe der von dem Projekt betroffenen Strassenachse (Bernstrasse – Aarbergstrasse - Ländtestrasse)?

Anzahl	Antwort
22	Nein
18	Ja

11. Wenn ja, welche?

Anzahl	Antwort
12	Bereich/Plätze Nähe See
6	Gegend Zihlkanal und andere

12. Wenn nein, warum nicht?

Anzahl	Antwort
9	kein Bedarf/Interesse an dieser Gegend
5	anderer Wohnort

Rue des Caractères Biel/Bienne

AKTIVITÄTEN UND DIENSTLEISTUNGEN

13. Welche Aktivitäten oder Dienstleistungen würden Sie entlang oder in der Nähe der vom Projekt betroffenen Strassenachse (Bernstrasse – Aarbergstrasse - Ländtestrasse) begrüßen? (max. 3 Antworten)

Anzahl	Antwort
20	Gastronomie
15	Sport
12	keine (div. Gründe)
9	Entspannung
8	Begegnungen
7	Spiele und Freizeit
7	Kultur und Kunst
6	Geschäfte

14. Welche öffentlichen Einrichtungen würden Sie entlang oder in der Nähe der vom Projekt betroffenen Strassenachse (Bernstrasse – Aarbergstrasse - Ländtestrasse) begrüßen? (max. 3 Antworten)

Anzahl	Antwort
16	Stadtmöbel zum Erholen
16	Essen im Freien
15	Öffentliche Toiletten
10	Sportgeräte
10	Beschilderung (Orientierung und Sehenswürdigkeiten)
8	Veloabstellplätze
7	Zugang zum Trinkwasser (Wasserspender)
6	keine
6	Spielgeräte

GRÜNFLÄCHEN

15. Was gefällt Ihnen an Grünflächen am besten? (max. 3 Antworten)

Anzahl	Antwort
32	Vorhandensein von Bäumen und Pflanzen
21	Schatten
18	Ruhe und Entspannung
12	Vorhandensein von Fauna und Flora
12	Vorhandensein von Wasser

Rue des Caractères Biel/Bienne

16. Welche Grünflächen entlang oder in der Nähe der vom Projekt betroffenen Strassenachse (Bernstrasse – Aarbergstrasse - Ländtestrasse) nutzen Sie am häufigsten?

Anzahl	Antwort
14	keine
7	See (Strandboden, Barkenhafen, Seeufer, etc.)
5	diverse
3	Zihlkanal

17. Was könnte Ihrer Meinung nach im Rahmen des Neugestaltungsprojektes hinsichtlich der Grünflächen verbessert werden?

Anzahl	Antwort
10	keine konkrete Meinung
3	keine Verkehrsbehinderungen (besserer Zugang, evtl. durch Brücke/n)
3	mehr Sitzgelegenheiten (Mülleimer)
3	grundsätzlich mehr Grün (grosse Bäume, Blätterdach, weniger Beton)
2	keine Grünfläche

18. Haben Sie einen Kommentar, eine Anregung oder eine Frage?

Anzahl	Antwort
13	kein Kommentar
5	Projekt «Rue des caractères» fragwürdig aus div. Gründen
1	Vorrang hat nationale Umfahrungsstrasse; anschliessend Pflanzung einer Allee Trennung von Individual- und Langsamverkehr

PERSÖNLICHE DATEN

19. In welcher Branche ist Ihr Unternehmen tätig?

- Automobil Dienstleistungen
- Beratung
- Vermarktung Rohstoffe und Maschinen
- Detailhandel
- Dienstleistung
- Verkauf
- Fertigung von Industrie- und Medizinalprodukten
- Finanzindustrie
- Forschung
- Gesundheit
- Handel
- Handelsbetrieb Lebensmittel Getränkeindustrie
- Ich bin pensioniert
- Immobilien
- Kommunikation
- Mechanik
- Medizin/Sport/Wellness

Rue des Caractères Biel/Bienne

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Metall - Multimedia - Oberflächenbehandlungen (Auslagerung) - Planer - Rechtsanwalt - Unternehmensberatung | <ul style="list-style-type: none"> - Schönheit - Sport- und Textilbranche - Transportwesen - Uhrenindustrie - Versicherung |
|--|---|

20. An welchem Standort befindet sich Ihr Unternehmen?

Anz.	Antwort	
		<i>Biel Madretsch</i>
26	Biel	<i>Biel Mett</i>
	<i>Aarbergstrasse</i>	<i>Biel Peripherie der Stadt</i>
	<i>Biel Bahnhof</i>	<i>Biel Stadtzentrum</i>
	<i>Biel Bözingen</i>	
	<i>Biel Bözingen Industriezone</i>	3
	<i>Biel Bözingenfeld</i>	1
	<i>Biel Bözingenmoos</i>	1
	<i>Biel Tissot Arena</i>	1
	<i>Biel Centre Esplanade</i>	1
	<i>Biel Innenstadt</i>	1
	<i>Biel Karl-Neuhaus-Strasse</i>	1
		Brügg
		Büren
		Grenchen
		Ipsach
		Nidau
		Port
		Walperswil

21. Bitte geben Sie die Grösse Ihres Unternehmens an:

Anzahl	Antwort
17	1 - 6 Mitarbeitende
7	8 - 12 Mitarbeitende
7	20 - 40 Mitarbeitende
6	mehr als 50 Mitarbeitende

11 Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1: Mobilität - Modal Split I.....	61
Abbildung 2: Mobilität I - Modal Split II.....	62
Abbildung 3: Mobilität II - Förderung Langsamverkehr.....	62
Abbildung 4: Mobilität III - Sicherheit.....	63
Abbildung 5: Öffentliche Räume I.....	74
Abbildung 6: Öffentliche Räume II.....	75
Abbildung 7: Öffentliche Räume III.....	76
Abbildung 8: Öffentliche Räume IV.....	76
Abbildung 9: Öffentliche Räume V.....	76
Abbildung 10: Öffentliche Räume VI.....	77
Abbildung 11: Aktivitäten I.....	82
Abbildung 12: Aktivitäten I.....	83
Abbildung 13: Grünflächen I.....	83
Abbildung 14: Grünflächen II.....	84
Abbildung 15: Grünflächen III.....	84